



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres:  
Avda. Cervada y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 23 DICIEMBRE 1973. — AÑO XXXVI.—N.º 10.918.—PRECIO 8 PESETAS

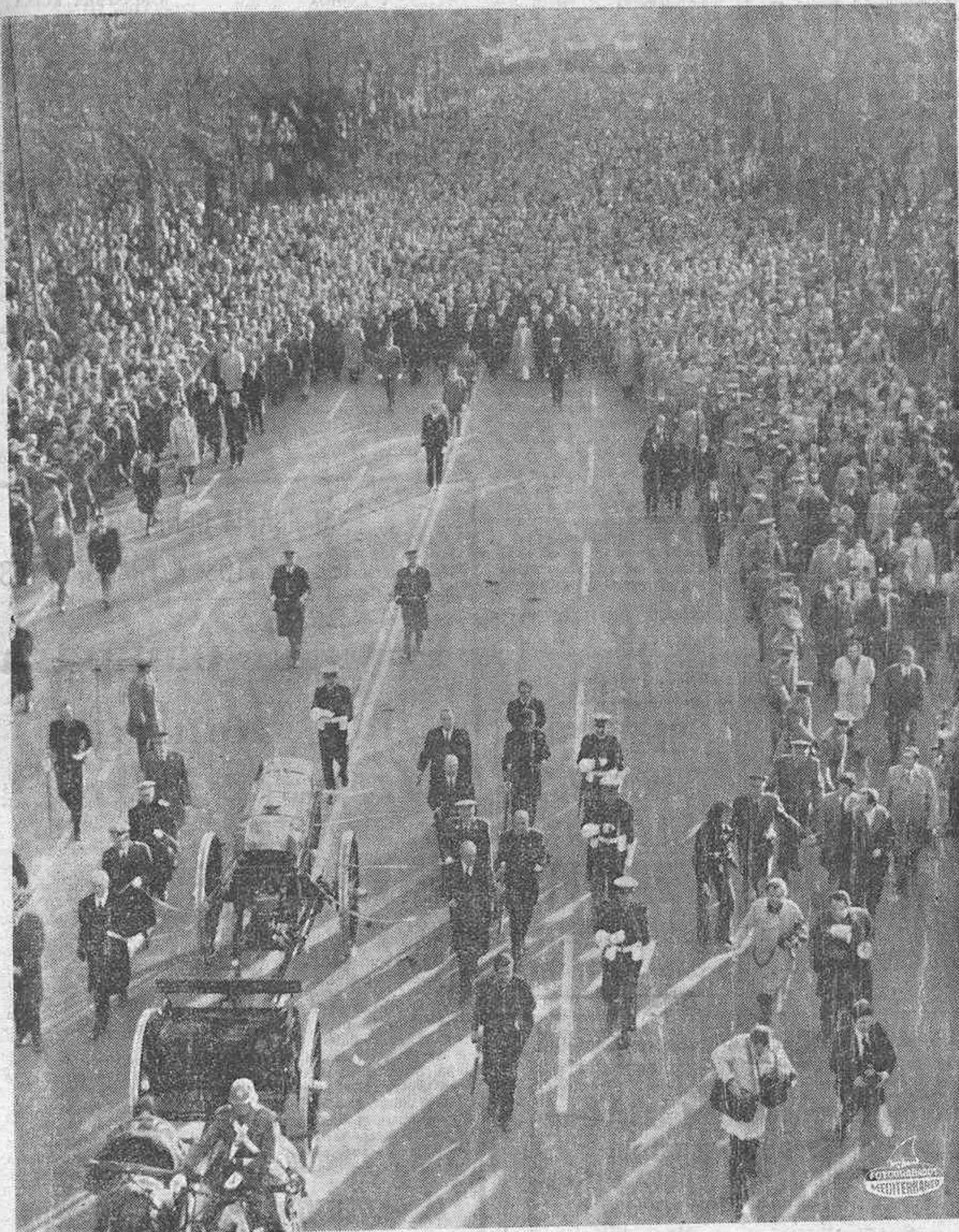
EL SOBREPREGIO DEL EJEMPLAR DE  
HOY, SE DESTINA AL AGUINALDO  
DEL VENDEDOR DE PRENSA

## ENTIERRO DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

# El Caudillo presidió el solemne funeral por CARRERO BLANCO

### CELEBRADO AYER EN LA BASILICA DE SAN FRANCISCO EL GRANDE

LA CEREMONIA RELIGIOSA FUE CONCELEBRADA POR EL  
CARDENAL ARZOBISPO DE MADRID, EL CARDENAL PRIMADO,  
EL VICARIO GENERAL CASTRENSE Y OTROS PRELADOS



MADRID. — Aspecto impresionante del cortejo en el traslado de los restos mortales del Almirante Carrero Blanco, que presidió el Príncipe de España en representación del Caudillo. — (Foto Cifra Gráfica)

**M**ADRID, 22 (Pyresa). — El Jefe del Estado ha presidido en la Real Basílica de San Francisco el Grande el solemne funeral por el alma del que fue Presidente del Gobierno, y Capitán General de la Armada, D. Luis Carrero Blanco.

Seguidamente, penetró en el templo, donde, a su entrada, el Cardenal Arzobispo de Madrid,

Pasa a la pág. 12

Su Excelencia llegó a la explanada de la Real Basílica poco antes de las doce del mediodía en compañía del Príncipe de España. Ambos vestían uniformes del Ejército de Tierra, el Jefe del Estado de Capitán General y el Príncipe de General de Brigada.

El numeroso público estacionado en la explanada prorrumpió en vítores al Jefe del Estado, mientras éste, en compañía del Príncipe de España y del Ministro del Ejército, pasaba revista a una compañía del Batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, que con bandera, banda y música rendía honores.

A continuación, Su Excelencia y el Príncipe de España fueron cumplimentados por el Gobierno en pleno, presidido por su titular en funciones D. Torcuato Fernández Miranda, y por el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

MADRID, 23 (Pyresa). — A las once de la mañana de hoy, y ante S. E. el Jefe del Estado, se ha celebrado en el Palacio de

El Pardo la solemne ceremonia de juramento de su cargo de

Pasa a la pág. 12

## Juraron ante el Caudillo los nuevos Consejeros del Reino

Su Presidente, Rodríguez de Valcárcel, expresó en nombre del Consejo el dolor por la desaparición del Almirante CARRERO BLANCO

## Impresionante manifestación en nuestra ciudad, al término del funeral por el alma del Almirante Carrero Blanco

**A**YER a las once se celebró en la Catedral el solemne funeral organizado por el Gobierno Civil en sufragio del alma del Almirante Carrero Blanco. Una multitud acudió al acto, y el templo fue insuficiente para albergarla, quedando un gentío inmenso fuera, ocupando también totalmente la Plaza Mayor, como puede verse en la foto que antecede.

Terminado el funeral, la muchedumbre se dirigió en fervorosa manifestación de repudio del vil asesinato y de adhesión al Caudillo, al Príncipe y a las instituciones, hasta la Plaza de María Agustina, desde donde escuchó una vibrante alocución del Jefe Provincial y Gobernador Civil, clamorosamente aplaudida por los manifestantes. — (INFORMACION EN PAGINAS 3 Y 5).

## Han sido identificados los miembros del grupo terrorista autor del atentado que costó la vida

### al Almirante Carrero Blanco

SIGUIENDO TRADICIONAL  
COSTUMBRE, Y PARA QUE  
NUESTRO PERSONAL PUEDA  
CELEBRAR LA NOCHEBUENA  
EN FAMILIA.

### Mediterráneo

NO SE PUBLICARÁ EL PRÓXIMO  
MARTES, DÍA 25.

NUESTRO PRÓXIMO NÚMERO  
APARECERÁ EL PRÓXIMO  
MIÉRCOLES, DÍA 26.

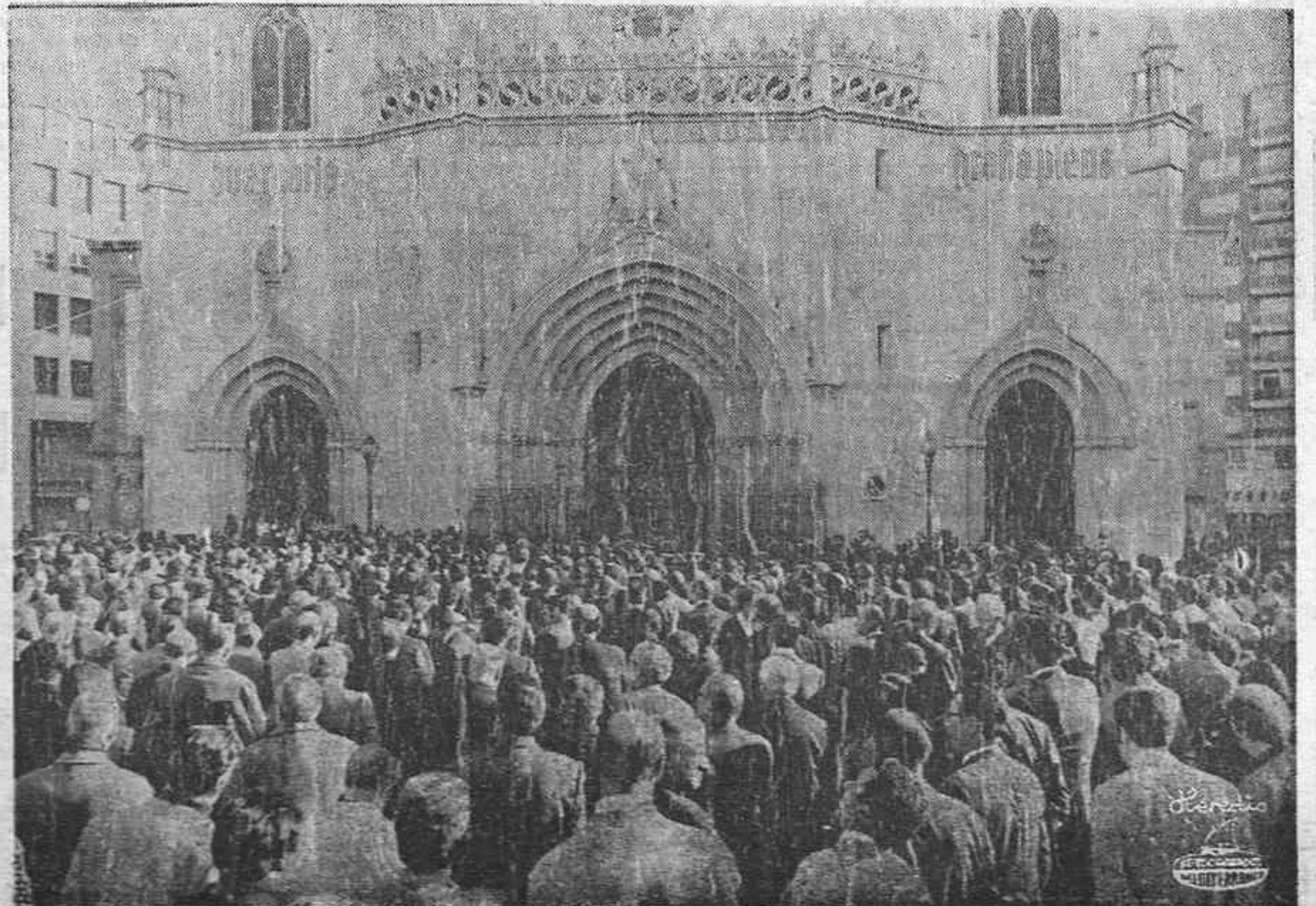
### Mediterráneo

DESEA A SUS SUSCRIPTORES,  
LECTORES Y ANUNCIANTES,  
UNAS FELICES FIESTAS  
DE NAVIDAD.

TODOS ELLOS  
PERTENECEN  
AL LLAMADO  
FRENTE MILITAR  
DE LA E.T.A.

**M**ADRID, 22 (Pyresa). — Los servicios informativos de la Dirección General de Prensa facilitan la siguiente nota de la Dirección General de Seguridad. «Las investigaciones efectuadas por la policía para descubrir a los asesinos del Almirante Carrero Blanco han dado hasta ahora, entre otros resultados, el de la identificación de los miembros del grupo terrorista que perpetró el atentado que costó la vida al Almirante Carrero Blanco.»

Pasa a la pág. 13



ayer en la ciudad



Día magnífico, pero frío y cada vez más. Lució el sol, apenas empapado por alguna nube solitaria...

La jornada estuvo calificada por el gentío inmenso que acudió al funeral por el alma del asesinado Presidente Carrero Blanco...

Pero a los castellonenses, terminado el piadoso acto, les movió su sentido patriótico y del momento de España a demostrar con toda contundencia y entusiasmo su actitud y su indignación por el criminal atentado...

Pasó el sorteo de Navidad y no nos trajo a los castellonenses, por lo visto, ni un pellizco de esos grandes premios que todos esperamos...

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón. Se han efectuado 135 servicios.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- LLOPIS, Dr. Clará, 5. MONERRIS, Pintor Carbó, 16. MORALES, Joaquín Costa, 59. ALONSO, Benicarló, 2. Cruce calle Tenerías. Mañana estarán de guardia: APARICI, Trinidad, 1. MULET, Segorbe, 43. LLOPIS, Sarratella sin número. Urbanización San Francisco. ESTEBAN, Avda. Alcega, 100. El martes estarán de guardia: APARICI, República Argentina, 43. PAVIA, Huerto Sogueros, 6. VILLANUEVA, Camino S. José. Frente Gasolinera Fadrell. ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 79.

Tapizar su coche

en 20 minutos la colocaremos. Avda. Rey D. Jaime, 90. (Frente Instituto). Telf. 21-64-52

OPTICA CHIVA Gafas Graduadas Enmedio, 25 - Telf. 21 26 85 - CASTELLON

Se precisa camarero

de barra con mucha experiencia, bien retribuido para incorporación inmediata. PRESENTARSE EN PASCUAL TIRADO, NUM. 10. Referencia Oficina Colocación número 2.924.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17 B Tel. 213142

INFORMACION DE LA CIUDAD



CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Santos Juan de Kenty, Saturnino, Evaristo y Santa Victoria. SANTOS DE MAÑANA. - Santos Delfín, Gregorio, Luciano, Paulo y Secundino.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 tarde. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 8:30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde misas a las 6:30 y 7:30. SAN PEDRO. - Hoy misas, a las 7:30, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy, domingo, día 23 del actual mes de diciembre, estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres: Taller mecánico: Talleres Barrachina, Barrachina, 29. Taller eléctrico, José María García Solsona, Paseo Morella, 41. En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «Hermanos Rodríguez», sito en Carretera Almazora, 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico. Servicio permanente de baterías: K. L. G. calle Moncada, 2.

El próximo día 25 estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

TALLER MECANICO Y ELECTRICO

Garage Castellón, S. L. Avda. Valencia, s/n. (Junto cochera Troleobuses) En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «Hermanos Rodríguez», sito en Carretera Almazora, 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico. SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS K. L. G., C. Moncada, 2. NOTA. - Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS

K. L. G., C. Moncada, 2. NOTA. - Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.



587 ACIERTO CON EL NUEVO colowall

MARCOS-MOLDURAS CUADROS ESPEJOS, lentes ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8:30 de la mañana. En la masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde. SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 6:30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana y a las 6:30 de la tarde. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6 de la tarde. En el Barrio de San Agustín, a las 10:30 de la mañana. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 12 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana. SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. PARROQUIA DE NUESTRA SENORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 11:30 y 12:30 de la mañana, y a las 6 de la tarde. ERMITORIO DEL LIDON. - Hoy, misa a las 11 de la mañana. IGLESIA DE LA PURISIMA SANGRE. - Hoy, misa a las 9 de la mañana.

SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO La Sección Femenina invitó personalmente a todas sus afiliadas y familiares, a participar en los actos celebrados en memoria del Presidente del Gobierno D. Luis Carrero Blanco, vilmente asesinado en la mañana del veinte de diciembre, cuya presencia se hizo patente en dichos actos. Por error no imputable a ellos no se publicó una invitación general en los medios de difusión.

NO HABRA RECOGIDA DE BASURAS EN LAS NOCHES DE MAÑANA Y DEL 31

La Alcaldía advierte que con motivo de las próximas festividades navideñas y año nuevo, se hace público para general conocimiento que, en las noches del 24 al 25 del presente mes (del lunes al martes) y del 31 de diciembre al 1 del próximo mes de enero (lunes y martes también de la siguiente semana), no se llevará a cabo la recogida de basuras domiciliarias por los servicios correspondientes, por lo que deberán abstenerse el vecindario de depositar los recipientes que contengan tales basuras en los portales y vías públicas de esta Ciudad.

EL MARTES NO HABRA MERCADO

La Alcaldía advierte que el próximo martes, día 25, festividad de la Natividad del Señor, de conformidad con el calendario laboral para el año en curso, cerrará durante todo el día el comercio de la alimentación y no abrirán los mercados de esta Ciudad. Igualmente no se celebrarán mercados el día 1 de enero, festividad de la Circuncisión del Señor.

Para puesto de porvenir en establecimiento motocicletas, ciclomotores. Precisamos persona responsable. Estudios a nivel de bachiller. Edad, 25-30 años. Dirigirse a Publicidad DAMA, incluyendo «currículum vitae». Ref. 1.000. Ref. Of. Col. núm. 1.969.



OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

Boletín correspondiente al día 22 de diciembre. Temperatura mínima 48 grados a las 7 horas 30 minutos. Temperatura máxima 152 grados, a las 17 horas. Humedad relativa, 7 y 13 horas, 67 y 50 %, respectivamente. Insolación eficaz, 4 horas 15 minutos. Recorrido del viento en 24 horas, 70 kilómetros. Dirección dominante del viento O. Presión atmosférica a las 19 horas, 755'6 m.m. Tendencia estacionaria.

S.A. de Pavimentos y Revestimientos Cerámicos «SIKERSA» BURRIANA Junta General Extraordinaria Se convoca a los Sres. Accionistas a Junta General Extraordinaria para el próximo día 11 de enero de 1974, a las once horas en primera convocatoria y a las 11:30 horas en segunda convocatoria, en el local social sito en Burriana, Camino de Llombay s/n, con sujeción al siguiente ORDEN DEL DIA: -Propuesta del Consejo de Administración a tenor del artículo 35 de los Estatutos Sociales. Burriana a 20 diciembre 1973. EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION CUBERTERIAS 20% menos CARTIC. Enmedio, 105

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO Llamada al teléfono 213944

Empresa metalúrgica radicada en Castellón precisa para su nueva división en desarrollo Un Ingeniero Técnico Industrial Un Maestro Industrial CONDICIONES: - Especialidad mecánica (últimas promociones). - Servicio militar cumplido. - Edad 21 a 25 años. - Residencia en Castellón o alrededores. OFRECEMOS: - Formación a cargo de la empresa. - Retribución según aptitudes. - Ocupar puestos de responsabilidad. Interesados presentarse para entrevista en BAGANT, Carretera Nacional Valencia-Barcelona, Km. 641 de 6 a 7 de la tarde todos los días laborales hasta el día 5 de enero. Preguntando por sección perfiles. (Ref. Of. Col. núm. 2.919).

BANCO NACIONAL EN RAPIDA EXPANSION NECESITA: - Universitarios - Graduados en escuelas de comercio. - Bachilleres. CON: - Espíritu de lucha. - Facilidad para la relación humana. - Dinamismo. - Deseos de labrarse un porvenir. - Plena dedicación. - Servicio militar cumplido. OFRECESE: - Formación financiera. - Posibilidad de promoción. - Trabajo en equipo. Dirigirse al Apartado de Correos núm. 120 de Castellón. Recepción de solicitudes hasta el 8 Enero 1973. Refer. Nal. número 13.754.

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES Venta de pan para hoy domingo Se pone en conocimiento del público, que hoy, día 23 de diciembre, domingo, estarán abiertos al público, los siguientes despachos de pan. Manuel Porcar Ferrán, Lucena, 25. José Miró Gil, Gr. C. Vives, calle S. Guinot, 2. Segismundo Marzá Pauner, Trinidad, 142. Pedro Macián Salvador, Mayor, 14. Pedro Macián Salvador, Avda. C. y Velasco, 14-16. Antonio Beltrán Casanova, San Blas, 26. Francisco Dalmau Capdevila, Arrufat Alonso, 5. Vicenta Melé Benages, Cerdán de Tallada, 4. Ramón Pérez Giner, P. V. del Carmen, 5 (Grao). El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones. EL PROXIMO DIA 25 DE DICIEMBRE NO HABRA PANADERIAS DE TURNO Se pone en conocimiento de los industriales panaderos y público, que el próximo martes día 25 fiesta de la Natividad del Señor, no habrá panaderías de turno. Como coincide que dicho día es martes, el lunes anterior se hará doble fabricación.

Herido grave en choque de camión y autocar en el término de Viver

Ayer, poco después de las siete de la tarde, cuando la Policía Municipal tenía montado un servicio extraordinario en los puntos de mayor circulación de vehículos, entre ellos en la plaza de la Paz, ocurrió un accidente de tráfico en la calle General Aranda, frente al número 6, cuando el turismo matrícula CS-42.138 recibió un golpe de otro turismo, que inmediatamente se dio a la fuga. El conductor de aquel turismo y su acompañante abandonaron inmediatamente el vehículo y emprendieron la persecución a pie del turismo causante del daño, siguiendo la trayectoria del mismo que, para eludir el semáforo del final de la calle General Aranda se internó por la calle Bartolomé Reus para seguir por la de Fola, todo ello con el único fin de no parar su marcha. Pero, por lo visto, en alguno de los cruces tuvo que interrumpirla, porque uno de los dos ocupantes del turismo afectado por el golpe pudo tomar nota de algunas de las cifras de matrícula, las suficientes para poderlo identificar. Inmediatamente la Policía Municipal, que, como decimos, estaba en la Plaza de la Paz, tomó parte en el asunto, y comenzaron las investigaciones e informaciones que pronto dieron fruto positivo, puesto que con los datos facilitados —algunos números de la matrícula, tipo de coche y color—, logró localizar el vehículo y su conductor. Finalmente se supo que se trata del turismo matrícula CS-61.113, que en el momento del choque iba conducido por Eusebio Bagán Barberá, que posteriormente pasó por la Comisaría de Policía para la instrucción de las diligencias oportunas.

CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

En el km. 2 de la carretera del Grao a Castellón (Avenida Her-

manos Bou), chocaron el turismo matrícula A-1.712-A conducido por Felix Diago Llamaza, vecino de Castellón y el camión matrícula CS-2.745-A conducido por Francisco Vives Sales, también vecino de Castellón. A causa del accidente resultó lesionado el conductor del turismo. El choque se produjo cuando el turismo estaba efectuando un adelantamiento. La Policía Municipal montó un servicio especial en la Ronda Vinateca, en el número 27, cuyo inmueble amenazaba ruina, según dictamen del Arquitecto Municipal. Se nos informa que la referida casa iba a ser sometida a demolición inmediata para evitar peligros posteriores. También nos informa que la «perrera» ha apresado en la vía pública a un perro vagabundo.

CHOQUE DE AUTOCAR Y CAMION

En el km. 49 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, térmi-

SUCESOS

manos Bou), chocaron el turismo matrícula A-1.712-A conducido por Felix Diago Llamaza, vecino de Castellón y el camión matrícula CS-2.745-A conducido por Francisco Vives Sales, también vecino de Castellón. A causa del accidente resultó lesionado el conductor del turismo. El choque se produjo cuando el turismo estaba efectuando un adelantamiento. La Policía Municipal montó un servicio especial en la Ronda Vinateca, en el número 27, cuyo inmueble amenazaba ruina, según dictamen del Arquitecto Municipal. Se nos informa que la referida casa iba a ser sometida a demolición inmediata para evitar peligros posteriores. También nos informa que la «perrera» ha apresado en la vía pública a un perro vagabundo.

AMENAZABA RUINA

La Policía Municipal montó un servicio especial en la Ronda Vinateca, en el número 27, cuyo inmueble amenazaba ruina, según dictamen del Arquitecto Municipal.

Snoopy

Boutique infantil y juvenil EN VANGUARDIA DE LA MODA OTONO-INVIERNO CARDONA VIVES, S/N. (Esquina calle Gobernador) SERVICIO MEDICO DE URGENCIA La Policía Municipal nos informa que en las últimas horas hay que registrar dos salidas del médico de urgencia de la Casa de Socorro y otras dos del práctico. PERROS ABANDONADOS También nos informa que la «perrera» ha apresado en la vía pública a un perro vagabundo.

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy, día 23 de diciembre, domingo, estarán abiertos al público, los siguientes despachos de pan. Manuel Porcar Ferrán, Lucena, 25. José Miró Gil, Gr. C. Vives, calle S. Guinot, 2. Segismundo Marzá Pauner, Trinidad, 142. Pedro Macián Salvador, Mayor, 14. Pedro Macián Salvador, Avda. C. y Velasco, 14-16. Antonio Beltrán Casanova, San Blas, 26. Francisco Dalmau Capdevila, Arrufat Alonso, 5. Vicenta Melé Benages, Cerdán de Tallada, 4. Ramón Pérez Giner, P. V. del Carmen, 5 (Grao). El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones. EL PROXIMO DIA 25 DE DICIEMBRE NO HABRA PANADERIAS DE TURNO Se pone en conocimiento de los industriales panaderos y público, que el próximo martes día 25 fiesta de la Natividad del Señor, no habrá panaderías de turno. Como coincide que dicho día es martes, el lunes anterior se hará doble fabricación.

NOCHE VIEJA EN EL PIRATA Reserva absoluta, como cada año

REPRESENTANTE Importante Empresa de fabricación de corsetería, Géneros de Punto y Artículos Infantiles, necesita Representante para CASTELLON - Residente en CASTELLON - Preferible trabajo exclusivamente capital y provincia. - Introducido en Mercaderías y Corseterías. Dirigirse al apartado 707 - SAN SEBASTIAN. Referencia Oficina Colocación núm. 8.498

REPRESENTANTE Importante Empresa de fabricación de corsetería, Géneros de Punto y Artículos Infantiles, necesita Representante para CASTELLON - Residente en CASTELLON - Preferible trabajo exclusivamente capital y provincia. - Introducido en Mercaderías y Corseterías. Dirigirse al apartado 707 - SAN SEBASTIAN. Referencia Oficina Colocación núm. 8.498

# Impresionante manifestación en nuestra ciudad al término del funeral por el alma del Almirante Carrero Blanco

## La Catedral y la Plaza Mayor fueron insuficientes para acoger al gentío que acudió al piadoso acto LA MULTITUD SE DIRIGIO DESPUES, ENTRE VITORES E INVOCACIONES, AL GOBIERNO CIVIL

A las once de la mañana de ayer se celebró el anunciado funeral en la Catedral de Santa María por el eterno descanso del alma del Excmo. señor D. Luis Carrero Blanco, Presidente del Gobierno vilmente asesinado.

Antes de comenzar el acto, la Plaza Mayor y el templo estaban ya llenos de público de la capital y representación de la mayoría de los pueblos de la Provincia, que no quisieron estar ausentes a esta manifestación de repudio del crimen, de adhesión a las instituciones y de sufragio por el alma del asesinado Presidente del Gobierno. Al templo le faltó espacio y a la Plaza Mayor también, para albergar a tantos castellanenses como acudieron.

Tomaron asiento en la presidencia del acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil, don Juan Aizpurua; Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; Fiscal de la Audiencia, don Manuel de Lucas; General Gobernador Militar, don Manuel de la Torre; Presidente de la Diputación, don Francisco Albella; Alcalde de la Ciudad y Procurador en Cortes por los Municipios de la Provincia, don Francisco Grangel; y Comandante Militar de Marina, don Miguel A. Flores. En una segunda presidencia se hallaban todos los Delegados del Gobierno y de Servicios. Luego figuraban la Diputación Provincial, el Consejo Provincial del Movimiento y el Ayuntamiento, en corporación. En el presbiterio ocuparon lugares no menos de medio centenar de sacerdotes en representación del Clero regular y secular.

Ofició el solemne funeral el Prelado de la Diócesis Segorbe-Castellón, don José María Cases Deorda, y la concelebraron el Teniente Cura de Santa María, don Vicente Bengochea, y los Canónigos del Cabildo Catedralicio, don Ignacio Mechó y D. Gil Roger. La Schola Cantorum cantó la «Misa de Requiem» de Antonelli.

En la homilía, el Prelado de la Diócesis hizo una detenida meditación sobre la muerte y lo que ella significa para el cristiano. Y terminó diciendo: «Hemos venido para orar especialmente por el alma de don Luis Carrero Blanco. Que Dios le abra las puertas del Paraíso, que le premie sus servicios a la Patria, a su fidelidad a unos principios, a su trabajo incansable y oculto».

También tuvo un recuerdo para los que encontraron la muerte en el mismo atentado, cuando estaban en acto de servicio, y tuvo palabras de consuelo para las familias de los tres fallecidos.

«Debemos estar preparados para recibir la muerte, porque el Hijo del Hombre vendrá como el ladrón cuando menos lo esperamos. Dichoso el que cuando llega el Señor lo encuentre velando. La muerte vino al encuentro del Almirante D. Luis Carrero Blanco cuando salía del templo de oír la Santa Misa. Nos



conceda el Señor la paz en nuestros días y que vivamos siempre libres de pecado mientras esperamos la gloriosa venida de Nuestro Señor Jesucristo». Terminado el solemne funeral, se agruparon los no menos de doce mil asistentes al acto en la Plaza Mayor y calles adyacentes para marchar en manifestación hasta el Gobierno Civil, entrando por la calle Arcipreste Balaguer y siguiendo por la Mayor. La primera fila llevaba en posición horizontal una bandera nacional que llegaba de una a otra acera. Tras ellos la multitud con pancartas en las que se leían

frases como las siguientes: «La OJE por la justicia», «La juventud fiel al 18 de julio», «Con Franco y el Príncipe», «¡Arriba España!» y «España unida»; y cantando incesantemente el «Cara al Sol», dándose las invocaciones tradicionales y vitoreando a Franco, al Príncipe, a José Antonio, a Carrero Blanco y muertas a la ETA y al Comunismo, el impresionante cortejo se dirigió a Gobierno.

La Plaza de María Agustina se llenó totalmente por el gentío, que continuó cantando el Cara al Sol y dando los gritos a que anteriormente hemos hecho re-

ferencia, hasta que el Jefe Provincial y Gobernador Civil salió al balcón principal del Gobierno Civil. Entonces estalló una ovación enorme y continuada, hasta que nuestra primera autoridad rogó silencio.

### ALOCUCION DEL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL

Una vez acallada la multitud el Jefe Provincial y Gobernador

Pasa a la pág. 5



# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 4 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS-TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

**SIN RECARGO**  
GESTIONAMOS  
La publicación de  
estos anuncios.  
Tels. 223802-222800

## VARIOS

(4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.

(6958) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancia. Informes previos adquisición pisos. Antecedentes prematrimoniales. Licencia 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.

(8894) MONCU Información alquiler, compra venta fincas, venta parcelas. Buena situación. Canalejas, 95. Teléfonos 221997-221792. Grao.

(9354) CONSTRUCTORES: Ofrecemos terrenos en Villarreal muy bien situados para la edificación, admitiendo entrar como socio en el valor de los mismos. Informes Agencia Inmobiliaria ESNE, Huerto Sogueros 1 Pta. 6. Teléfono 21 46 28. Castellón. Tardes de 5 a 7.

(9184) PRESTACIONES Mutualidad Autónomas Asesoría Laboral. Pza. Alferez Provisional B.

## VENTAS

(7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios a fábrica garantizados. Cobro de y plazos. Depósito: Jose Antonio, 7 Castellón.

(716) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario Razón CITO. SA. Enmedio 146 bajo Castellón. Telf. 22 29 33.

(705) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo Teléfono 222933.

(1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82 Castellón.

(8813) AGENCIA ROMEA Compraventa-Alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 43 84.

(8901) PROXIMA construcción pisos de lujo en Avda. Casalduch, 10, entrega diciembre 1979, superficie 170 m<sup>2</sup>. Razón: Citosa Enmedio, 136-B. Tels. 22-29-33 y 22-79-65.

(8906) OCASION vendo parcela 850 metros en Urbanización San Juan de Moró con árboles frutales y pinos, agua potable. 170.000 pesetas. Razón: Teléfono 22 14 18.

(9274) MADRIDADORA Isa barra 70. Torno importado alemán 2.000 MM. Torno Cincinnati 2.000 mm. Volteo especial muy robusto, 10 CV. Limadora Tum de 600 MM. Fresadoras universales. Máquinas en fase de verificación total por técnicos especializados de máquinas-herramientas durante más de 30 años. Garantía doce meses. Gran stock de maquinaria usada en servicio en nuestras nuevas instalaciones. Antonio Peña, S. A. Jacinto Benavente, 23. Valencia.

(9277) SE VENDE Villa en Ribera de Cabanes. Razón: Teléfono 56 08 53.

(9382) VENDO PARCELA 1.032 m<sup>2</sup> Buen precio, facilidades. Razón: Telf. 21 20 85.

(9386) CIZALLAS guillotinas y plegadoras Collado de 2.030x2, 1.030x4, 2.030x2, 2.030x4 y 2.030x6, prensa excéntrica de 6 a 100 toneladas, entrega inmediata. LEIVA. Comercial Maquinaria. Paseo Pechina, 77. Teléfono 793427. Valencia.

(9391) VENDO MAQUINARIA para fábrica de mosaico hidráulico. Razón: Sr. Alé, Teléfono 22 27 00.

(9394) VENDO RINCONERA sin estrenar, problemas de espacio. Precio a convenir. Razón: Herrero, 27 planta 20 pta. 79. Telf. 22 54 51 de 1 a 3.

(9411) VENDO TERCER piso, chaflán Bartolomé Reus, cinco habitaciones. Facilidades de pago. Razón: Telf. 22 04 14

## ALQUILERES

(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 22 29 33.

(8614) AGENCIA ROMEA Alquileres, Pisos, Compraventa, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 22 43 84.

(7604) NECESITAMOS URGENTE pisos en alquiler por un periodo de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 222933

(9430) NECESITAMOS PISOS en alquiler sin muebles. Razón: Citosa Enmedio, 136. Teléfono 222933.

(935) SE ALQUILAN estudios amueblados con televisión, frigoríficos y cocina. Centros. Razón: Telf. 22 74 10.

(9343) SE ALQUILA local comercial céntrico en perfectas condiciones de estado. Razón: Telf. 21 60 00.

(9349) ALQUILO PLANTA baja en Joaquín Costa, 38. Razón Zaragoza, 28.

(9380) SE ALQUILA piso con muebles. Razón: Telf. 22 43 23.

(9385) DESEO piso pequeño en alquiler sin muebles. Teléfono 21 37 83.

(9392) ALQUILARIA PISO, cuatro habitaciones, con teléfono, pagaría igual que amueblado. Sr. Larrea, San Roque 86-4.

(9412) SE ALQUILA PISO amueblado, gran confort, todo exterior, lavadora automática. Telf. 22 48 79.

(9416) NECESITO MASIA en alquiler, amueblada máximo 10 Km. de Castellón. Ofertas DAMA Publicidad. Tel. 22 38 02.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(8881) BALLESTAS JULTON precisa soldadores mecánicos suspensión, aprendices ramo Automóvil. Ref. 1964.

(8698) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(9041) VOLQUETES IBANEZ precisa dos mecánicos-soldadores de categoría 1.ª, 2.ª, 3.ª o especialista. Presentarse de 7 a 8 tarde en Plaza Donoso Cortés, 4. Ref. núm. 2.665.

(9196) EMPRESA METALURGICA solicita Torneros, Fresadores, Ajustadores y Peones. Remuneración muy interesante. Diríjase a Romero Tracción, S. L. Carretera Valencia-Barcelona Kilómetro 70,800 Castellón. Referencia O. C. 2.535.

(9254) SE NECESITA personal para empresa de instalaciones y montajes eléctricos radicada en Castellón. Interesados presentarse en Electrovell, Cartagena núm. 11. Telf. 21 68 97. Referencia 2.827.

(9275) GANE DINERO y sea independiente, aprendiendo la profesión que más le atraiga. Encuadernación, Serigrafía, Artesanía del Cuero, Pirograbado. Informes gratis: MATER, Muntaner, 81 Barcelona, -11.

(9276) GANEN DINERO hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquiera edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba, Ref. 65. Calle Enamoradores, 23 -Barcelona (13)

(9325) BALLESTAS GRISEL, necesita peones y aprendices. Razón: Carretera Valencia-Barcelona. Telf. 21 66 38. Castellón. Ref. núm. 2.862

(9045) SE NECESITAN CHICAS 14 a 18 años para fábrica de hilados, presentarse en Carretera Alcora, 59 (Frente al Bar Castillo). Referencia 2.464.

(9361) PASTELERIA ZARAGOZA precisa oficial y ayudante. Razón: calle Colón número 63. Castellón. Ref. 2.872.

(9365) SE NECESITA aprendiz Restaurante Goya-Avenida Casalduch núm. 27. Oferta núm. 1.601.

(9373) OFREZCO muy buen sueldo a chica interna. Teléfono 212160.

(9389) CHOFER para reparto en capital y provincia para importante firma nacional con delegación en esta imprecindible: Carnet de 1.ª Enseñanza media. Servicio militar cumplido. Llamad Teléfono 21 37 61. Referencia 2916

(9413) EMPRESA INTERNACIONAL necesita para Castellón, Señorita o Joven (l.s.m.), con don de gentes, conocimientos administrativos, carnet de conducir, nociones de inglés y experiencia en actividades turísticas preferibles). Escribir a mano, adjuntando «curriculum vitae» a Hertz, Conde de Vellallano, 121 Tarragona. Referencia 2.895.

## AUTOMOVILES

(6588) LUCAN: Furismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28

(8375) AUTOMOVILES CASTALIA. Marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos. Amplias facilidades pago hasta 36 meses. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.

(7940) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelin, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolicia S. A.

**COMERCIAL J. B. S. L.**  
VEHICULOS de OCASION  
Todas marcas y modelos  
REPARADOS Y GARANTIZADOS  
MEJORES PRECIOS QUE NADIE  
¡¡Visítanos y se convencerá!!  
RONDA MIJARES, 92-94

(7941) DKW Ocasiones procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michelin, Telf. 21-64-53. - Concesionario Provincial Autolicia S. A.

(8376) AUTOMOVILES CASTALIA. Compra coches usados, pago al contado. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.

(8745) VENDO 850 BUEN ESTADO. Facilidades. Teléfono 22-12-23 horas comidas

(9151) COMERCIAL J.B. compra venta de automóviles todas marcas y modelos. Ofrecemos R-8 CS-42...; Morris-1.300 travellers CS-55... con extras, varios 850 y 600 D, 1.400 C Diesel, Dodge-3.700 4 marchas CS-57...; Simca 1.000 GT. Todos garantizados y con facilidades de pago. No se confunda. Comercial J.B. Ronda Mijares, 92-94. Teléfono 21 46 43.

(9187) AUTOVAL, COMPRA-VENTA de automóviles. Máxima solvencia castellonense, con garantía y dos años de plazo. Avenida de Valencia, 4, teléfono 22 41 01.

(9247) VENDEMOS AUTOMOVILES procedentes de cambios en magnífico estado y debidamente reparados, en las marcas Seat y modelos 1430, 124 Coupe, 124, 850 normal y especial, 600 E y otras marcas. Máximas facilidades de pago. Doctor Clará, 17. Castellón.

(725) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito, Plaza General Sanjurjo, 30 Castellón

(9318) TALLERES ESCUDER. - ¡Oportunidad! varios Seat 124 lujo, 1500 magnífico, 850 especial CSA como nuevo; varios 850 especial 850, 600 D altas matrículas, Citroen C-8 CS-62... Citroen Break CS, furgonetas y Berlina Citroen; R-8 CS como nuevo; R-10 CS; 4-L super 4 y 3 marchas, Gordini-Pasa; Simca 1000 GL. Facilidades pago. Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(9414) SE VENDE camión SAVA, carnet 1.ª, carga 5.000 Kgs., matrícula CS-44.192. Razón: Telf. 22 13 89.

## TRASPASOS

(9347) SE TRASPASA bar en Villarreal. Razón Bar Aulas, Plaza Aulas, 8. Castellón.

## HUESPEDES

(9397) CEDO dos habitaciones para Srtas. o señora sin hijos buenas referencias. Razón telf. 22 73 46.

(9315) PARTICULAR desea huéspedes. Av. Casalduch, 44-1.ª 2.ª telf. 22 24 18.

## COMPRAS

(8905) COMPRO MASET próximo Castellón, hasta 7 km. Abstenerse intermediarios. Llamad 22 56 36.

(8932) COMPRARIA PIANO no importa estado. Telf. 21 29 86.

(9169) COMPRO ALMACEN extrarradio. Fácil acceso camiones y de 700 a 1.000 metros cuadrados. Avisar teléfono 22 11 18. Lloria Hnos.

(9316) JOYAS USADAS, monedas oro y plata compro. Llamad a partir 6 tarde. Teléfono 21 28 09.

## PRECISAMOS AUTENTICOS PROFESIONALES DE LA VENTA PARA FONDOS DE INVERSION

### OFRECEMOS:

- \* Mínimo garantizado mensual de 12.600 ptas.
- \* Altas comisiones.
- \* Dietas de desplazamiento.
- \* Póliza de seguro.
- \* Fuerte apoyo publicitario a nivel nacional y local.

### SE REQUIERE:

- \* Moralidad intachable.
- \* Agresividad en el trabajo.
- \* Dedicación absoluta.
- \* Vehículo propio.
- \* Experiencia en la venta de servicios.
- \* Con residencia en Castellón.

Interesados, contestar adjuntando curriculum vitae y fotografía reciente a ref. VENDEDOR, Avda. José Antonio, 73, 4.ª izquierda. MADRID-13 (10.462-4)

## PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

"LA VOZ DE CASTELLON"

CADENA R.E.M.

MATINAL.— 730 Sintonía y apertura, 732 Páginas Célebres, 800 Hoy: Día del Señor. Comentado el evangelio por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón, 805 Concierto matinal, 900 Caravana de amigos, con programas nacionales y locales.

MEDIODIA.— 1310 Selección musical.

SOBREMESA.— 1400 Domingo Deportivo Provincial, 1430 Diario hablado de Radio Nacional

de España, 1505 Música en la sobremesa, 1600 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central la Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

TARDE.— 1907 Concierto en la tarde.

NOCHE.— 2002 Nocturnos de Chopin, 2100 Marchas, 2130 Los deportes. Adición extraordinaria de los domingos, 2200 Diario hablado de Radio Nacional de España, 2230 Pentagrama, 2325 Lectura de programas para mañana y despedida, 2330 Cierre de emisión.

## OPTICA CHIVA

Microscopios Escolares  
Enmedio, 25 - Telf. 21 26 85 - CASTELLON

## RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.

Para la ampliación de sus instalaciones, se necesita personal MASCULINO

Remuneración interesante, con incentivo

Oferta número 2.847.

## Empresa Internacional PRECISA QUIMICO

Para su Departamento de Servicio Técnico de Ventas

### SE REQUIERE:

- Licenciado en Ciencias Químicas.
- Servicio militar cumplido.
- Carnet de conducir.
- Conocimiento idioma inglés (no imprescindible).
- Vocación comercial. Es decir aptitud de mantener relaciones con clientes y terceras personas.

### SE OFRECE:

- Buena remuneración.
- Agradable ambiente de trabajo en equipo.
- Jornada laboral de lunes a viernes.
- Comedor de empresa.
- Absoluta reserva a colocados.

Interesados diríjense por escrito a la Ref. 206 de Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.ª Castellón. (Ref. Of. Col. núm. 2.801).

## BAGANT

Para ampliación de su personal necesita OFICIALES (Torno, Ajuste) PEONES

### CONDICIONES:

- Servicio militar cumplido.
- Residencia en Castellón o alrededores.
- Retribución según aptitudes.

Interesados presentarse en BAGANT, Carretera Nacional Valencia-Barcelona Km. 641, Preguntando por Personal. Referencia Of. Col. núm. 2.919).

## Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL.— 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche. LA LEYENDA DEL ALCALDE DE ZALAMEA, Eastmancolor. A. Mayores 14 años. Próximo martes 4:30, 7:30 y 10:30 LAS ESTRELLAS ESTAN VERDES

ASTORIA: 4:30, 7:30 y 10:30.— LOS 4 DE FORT APACHE. — Eastmancolor en 70 m/m. Stephen Boyd y Gianni Garko. Mayores 18 años. Próximo martes 4:30, 7:30 y 10:30. VOLVERE A NACER. Eastmancolor en 70 m/m. Raphael e Isela Vega.

TEATRO PRINCIPAL. — Hoy domingo 7:30 tarde y 11 noche. Extraordinario éxito de la comedia UN YOGUR PARA DOS con Valeriano Andrés y Ricardo Merino. Próximo martes y miércoles 7:15 tarde y 11 noche. Revistas Colsada con Juanito Navarro, Rafaela Aparicio, la primera vedete Alida Verona, en la superrevista cómica LLEVAME A PARIS.

DON HILARION. — Sala de Fiestas. Todos los días 11 noche grandes atracciones. Mayores 18 años.

SABOYA: 4:30, 7:30 y 10:30.— SAPHO, LA CRUDA VERDAD Eastmancolor. Marina Vlady y Renaud Verley. Mayores 18 años. Próximo martes, 4:30, 7:30 y 10:30. LADY CAROLINE LAMB. Panavisión en Technicolor.

REX: 4:30, 7:30 y 10:30 DELIRIOS DE GRANDEZA en Color. Louis de Funès e Yves Montand. Mayores 14 años y Menores acompañados. Próximo martes: 11:30 Matinal Infantil: LUCKY LUKE EL INTREPIDO (Dibujos Color). 4:30, 7:30 y 10:30 TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS en Technicolor. Giuliano Gemma y Bud Spencer. Tolerada Menores.

AVENIDA: 4:30, 7:30 y 10:30. ODDIO EN LAS AULAS. Technicolor. Calvin Lockhart y Janet MacLachlan. Mayores 18 años. Próximo martes 4:30, 7:30 y 10:30. ME HAS HECHO PERDER EL JUICIO. Eastmancolor. Manolo Escobar y Mary Francis.

RIALTO: Hoy domingo. — AVENTURAS DEL OESTE. — Technicolor en Cinemascope y estreno en Castellón de EL ZORRO AL SERVICIO DE LA REINA. Eastmancolor en Cinemascope. Mayores 14 años. Próximo martes. SAFARI DE DIAMANTES. Eastmancolor y Panorámica y LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE.— Chico, Groucho y Harpo.

CINE SAN PABLO: 3:30 tarde y 6:45 continua, FIEBRE DE CODICIA, Color y TODO UN VALIENTE de estreno. — Próximo martes 3:30 tarde MUCHAS GRACIAS MISTER SCRUDUD y Cantinfías en SUBE Y BAJA. Color. A todos los públicos.

CINE VICIANA (Burriana) 4 tarde estreno 3 SUPERHOMBRES EN LA SELVA. Tolerada. 7 tarde y 10:30 noche EL PADRINO Y SUS AHIJADAS. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal).— 3:30 tarde y 10 noche COARTADA EN DISCO ROJO Y DON QUIJOTE DEL OESTE. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal) 3:30 tarde ESTUDIOS DE MODELOS, Y EL HALCON Y LA FLECHA. Sesión 9:30 noche, EL HALCON Y LA FLECHA. A todos los públicos. Próximo martes 3:30 tarde continua, LA FURIA DEL HOMBRE LOBO Y PARIS BIEN VALE UNA MOZA. Alfredo Landa, Eastmancolor. A. Mayores 18 años

## programas: LUMA

### PROGRAMA PARA HOY

#### PRIMERA CADENA

SOBREMESA

11:15 Carta de ajuste Variaciones sobre un tema de Hayllus.

11:30 Apertura y presentación.

11:31 La fiesta del Señor.

12:25 Unidad móvil: Tenis. Final Campeonato de España.

14:12 Concierto: Ecco Homo. Suite poética, de Zamaeols. Suite flamenca, de Carlos Montoya.

15:00 Noticias del domingo.

15:15 Revista de toros.

#### TARDE

15:45 Disneylandia: 50 años felices.

16:35 Pinocho. Capitulo IV

17:30 Información deportiva.

17:38 Avance Informativo.

17:38 Largometraje: la guerra de los mundos.

19:08 Información deportiva.

19:10 Ballet: Giselle. 2.º acto.

### NOCHE

20:00 Fútbol. Sporting de Gijón Real Sociedad.

22:00 Noticias del domingo.

22:15 Estrenos TV. Asalto al Gavaloni.

23:25 Estudio Estadio.

23:56 Últimas noticias.

24:00 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

#### TARDE

18:30 Carta de ajuste: Los conciertos para cuatro violines, de Vivaldi.

19:00 Apertura y presentación.

19:02 Johnny Quest: la isla del terror.

19:35 Pan Tau: Pan Tau hace las maletas.

20:05 Programa musical: conciertos de Brandenburgo.

#### NOCHE

21:11 Documental.

22:00 Noticias del domingo.

22:11 Cine Club. El azar de Baltasar.

23:45 Despedida y cierre.

**ELECTRODOMESTICOS**  
**Electrocris, S.L.**  
Trinidad, 69 - Telf. 22 56 32 - CASTELLON

# España está en pie, llena de dolor y de indignación

FE CIEGA EN FRANCO, FE CIEGA EN EL PRINCIPE DE ESPAÑA, FE CIEGA EN LAS INSTITUCIONES

## Vibrante alocución del Jefe Provincial y Gobernador Civil a la multitud que abarrotaba la Plaza de María Agustina

Viene de la pág. 3

Civil pronunció la siguiente alocución:

«Castellonenses,

Hoy España está en pie. En

pie llena de dolor, llena de indignación por la muerte, por el asesinato vil de nuestro Presidente del Gobierno, D. Luis Carrero Blanco.

España está en pie pero también siente la responsabilidad de la Patria. Por eso los españoles hoy han dado una muestra

de serenidad. Ellos saben que están bien gobernados por nuestro Caudillo Franco. El pueblo sabe que tiene unas instituciones. El pueblo cree en el 18 de julio.

El Almirante Luis Carrero Blanco, otra víctima del odio, otra víctima del rencor, otra víctima de los traidores a España.

El estará en sus luceros, en el cielo de España, como vigilante, como hombre que la juventud de España y todo el pueblo español deben de admirar. Marino insigne, gran estadista, hombre de las lealtades: lealtad a Franco, lealtad al Príncipe, lealtad al pueblo español.

Luis Carrero Blanco será ejemplo de todos nosotros. Deberá ser también y lo será, ejemplo de la juventud de España. Hombres como Carrero Blanco es lo que España necesita y hombres como Carrero Blanco España los tiene.

Miremos con esperanza y con



## Sidra ASTURIANA



CONCESIONARIO  
EXCLUSIVO PARA  
CASTELLON Y PROVINCIA  
**F. MARCELO ALBIOL**

Avenida Pérez Galdós, núm. 1  
Teléfono 21 25 03  
CASTELLON DE LA PLANA

ilusión el futuro. El en su lucero y nosotros aquí, con la responsabilidad diaria, con la responsabilidad de hacer esta España por la que otros también murieron. El enemigo no podrá nunca contra nosotros, por que estamos junto al 18 de julio, junto al Caudillo Franco y mañana junto al Príncipe de España.

Yo os digo, castellonenses, que la justicia caerá contra estos traidores, pero no será una injusticia de odio, será justicia a la que ellos mismos se han hecho acreedores.

Yo os agradezco, pueblo de Castellón, que ha demostrado una vez más su hidalguía y su nobleza al unirse junto al Gobierno en estos momentos que hemos vivido llenos no de incertidumbre, pero sí llenos de indignación, porque sabemos que Franco en su palacio de El Pardo vigila y vigilará siempre a España. Y tenemos fe, y seguiremos teniendo fe en este hombre, el que si el 18 de julio le dijimos la tus órdenes, Capitán! seguimos y seguiremos diciéndole la tus órdenes, Capitán!

Yo como vosotros y vosotros como yo, pueblo de Castellón; yo le haré llegar a nuestro Jefe de Estado, a Francisco Franco, nuestro Capitán, vuestra lealtad, vuestra adhesión, vuestra ferviente adhesión no solamente a su persona, sino sobre todo a las instituciones, porque las instituciones es lo que da continuidad, es lo que da vida, es lo que da futuro a la Patria.

Y nada más castellonenses. Vamos a seguir trabajando, vamos a seguir trabajando como hasta ahora, cada uno en su puesto de trabajo, cada uno con su dolor interior, pero este dolor que sea un dolor verdadero, que este dolor nos sirva de ejemplo, nos sirva para saber que en España, en esta Patria nuestra, en esta Patria que la queremos como ninguno puede querer a su Patria, estamos bien gobernados. Por esa razón

tenemos serenidad en estos momentos. Serenidad y fe ciega en Franco, fe ciega en el Príncipe de España, fe ciega en las instituciones.

Y nada más amigos. Critad conmigo ¡Arriba España!

Los gritos rituales así como los de Viva Franco, Viva el Príncipe y Viva el 18 de Julio dados por el Jefe Provincial y Gobernador Civil fueron coreadas con impresionantes fervor, disociándose en un ambiente de gran entusiasmo la importante manifestación que constituyó un testimonio clamoroso y multitudinario de la respuesta de Castellón a un crimen, que en todo lo que significa, ha encontrado también en nuestro pueblo este eco condecoratorio.

CENA FIN DE AÑO  
RESTAURANTE



**Blasón**

Santos Vivanco, 1-3  
Telf. 21 35 35  
Castellón  
PLAZAS LIMITADAS  
Reserve su mesa.

CRISTALERIAS  
20% menos  
CARTIC. Enmedio, 105

## CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA

La Presidencia de esta Entidad ha dirigido a todas las Hermandades de la zona naranjera de la Provincia el siguiente telegrama:

«Ante noticias de posible nuevo planteamiento comercial en segunda Campaña Exportación Clementinas que pudiera influir sustancialmente en precios en origen encareceremos se nos comuniquen cálculo de existencias de dicha variedad en condiciones de Exportación que existe pendiente en árbol en ese término municipal. Aconsejamos que los propietarios que tengan Clementina pendiente de venta apliquen prudencia en sus contratos. Seguiremos informando.

Ante las presentes festividades, se ha creído oportuno publicar dicho texto, para general conocimiento de los interesados.

## GOBIERNO CIVIL

### PRECIOS ORIENTATIVOS DE VENTA AL PÚBLICO

Relación de los niveles orientativos de los precios que deberán regir en venta al público, en la próxima semana, elaborados por la Comisión Provincial de Precios - Comisión Ejecutiva-, en sesión celebrada el día 20 del actual, y que se hace público para general conocimiento.

Los productos calidad y precios orientativos de venta al público, son los siguientes:

#### PRODUCTOS AGRARIOS

Patatas blancas, Primera, 750 ptas. kg., envasadas en bolsa de 2 kg. 16.  
Patatas rojas, Primera, 750 pesetas kg., envasadas en bolsa de 2 kg. 16.  
Tomate Valenciano, Extra, 27-29 ptas. kg.  
Tomate Valenciano, Primera, 24-26.  
Tomate Muchamiel, Primera, 24-27.  
Tomate Muchamiel, Segunda, 18-23.  
Tomate Canario, Extra, 25-27.  
Tomate Canario, Primera, 22-24.  
Tomate Tipo Canario Extra, 16-17.  
Tomate Tipo Canario, Primera, 14-15.  
Pimientos Verdes Almería, Primera, 55-57.  
Pimientos Rojos Almería, Primera, 60-65.  
Cebollas tamaño, Extra, 9-10.  
Cebollas pequeñas, Primera, 10-11.  
Repollo hoja lisa, Primera, 10-11.  
Repollo hoja rugosa, Primera, 10-11.  
Repollo hoja rugosa, Segunda, 6-7.  
Lechugas arropolladas, Extra, 8-9.  
Lechugas arropolladas, Primera, 6-7.  
Lechugas Romanas, Primera, 8-9.  
Lechugas Romanas, Segunda, 6-7.

Acelgas, Primera, 6-9.  
Coliflor, Primera, 9-10.  
Alcachofas Terreno, Extra, 37-39.  
Alcachofas terreno Primera, 30-32.  
Alcachofas Alicante, Primera, 15-16.  
Alcachofas Alicante, Segunda, 13-14.  
Plátanos desmanillados, Extra, 32-35.  
Plátanos desmanillados, Primera, 29-30.  
Clementines, Extra, 15-18.  
Mandarina Clementina, Extra, 13-16.  
Mandarina Clementina, Primera, 12-14.  
Mandarina Clementina, Segunda, 9-12.  
Mandarinas Satsuma, Primera, 5-8.  
Naranjas Navel, Extra, 7-8.  
Naranjas Navel, Primera, 4-6.  
Naranjas Navelina, Extra, 10-12.  
Naranjas Navelina, Primera, 7-9.  
Limonos Mesero, Extra, 21-22.  
Limonos Mesero, Primera, 16-20.  
Manzanas Golden, Extra, 17-18.  
Manzanas Golden, Primera, 14-16.  
Manzanas Starking, Extra, 17-18.  
Manzana Scarding, Primera, 14-16.  
Manzana Espadriega, Extra, 18-19.  
Manzana Espadriega, Primera, 15-17.  
Pera Blanquilla, Extra, 24-26.  
Pera Blanquilla, Primera, 18-23.  
Pera Roma, Extra, 20-23.  
Pera Roma, Primera, 16-19.  
Pera Ercolini, Extra, 16-18.  
Pera Ercolini, Primera, 12-15.  
Pera Limonera, Extra, 14-15.  
Pera Limonera, Primera, 11-13.  
Uva Negra, Extra, 27-37.  
Uva Aledo, Extra, 31-36.  
Uvas Aledo, Primera, 20-30.  
Arroz Selecto, Selecto, 22-25.  
Arroz especial, 23-26.  
Arroz Granza, 24-27.  
Garbanzos menos de 55 granos, 38-46.  
Garbanzos más de 55 granos, onza, 28-37.  
Alubias blancas corrientes, 29-34.  
Alubias pintas corrientes, 27-29.  
Lentejas, Corrientes, 40-42.

#### PRODUCTOS CARNICOS

Carne de vacuno añojo, Extra, 324 ptas. kilo.  
Carne de vacuno añojo, Primera A, 236.  
Carne de vacuno añojo, Primera B, 206.  
Carne de vacuno añojo, Segunda, 126.  
Carne de vacuno añojo, Tercera, 50.  
Carne de vacuno mayor, Extra, 240.  
Carne de vacuno mayor, Primera A, 160-170.  
Carne de vacuno mayor, Primera B, 150-160.  
Carne de vacuno mayor, Segunda, 100-110.  
Carne de vacuno mayor, Tercera, 60.  
Carne de ovino Lechal-Recental, Extra, 240-250.  
Carne de ovino Lechal-Recental, Primera, 240-250.  
Carne de ovino Lechal-Recental, Segunda, 220-228.  
Carne de ovino Lechal-Recental, Tercera, 80-84.  
Carne de ovino Pascual-Menor, Extra, 185.  
Carne de ovino Pascual-Menor, Primera, 185.  
Carne de ovino Pascual-Menor, Segunda, 160.  
Carne de ovino Pascual-Menor, Tercera, 50.  
Carne de ganado Porcino, Extra, 216-220.  
Carne de ganado Porcino, Primera, 163-166.  
Carne de ganado Porcino, Segunda, 148-151.  
Carne fresca de pollo, Entero, 72-74.  
Huevos frescos, Extras, 45-47.  
Huevos frescos, Primeras, 42-47.  
Huevos frescos, Segundas, 40-42.  
Huevos frescos, Terceras, 38-40.  
Huevos frescos, Cuartas, 34-35.  
Leche fresca esterilizada, Corriente, 18 ptas. litro.  
Leche fresca esterilizada, Descremada, 18'50-19.

#### PRODUCTOS DE LA PESCA

Pescadilla blanca de más de 1 kg de Valencia, Segunda, 160-220.  
Pescadilla blanca terciada, de 200-1000 gr (Castellón), Segunda, 180-230.  
Pescadilla blanca pequeña menos de 200 gr (Castellón), segunda, 140-160.  
Bacaladilla normal, Segunda, 32-48.  
Sardina normal, Primera, 32-40.  
Sardina normal, segunda, 20-26.  
Boquerón, Segunda, 44-60.  
Jurel normal, segunda, 20-30.  
Besugo de arrast, Segunda, 70-90.  
Filetes de merluza congelada, 18.  
Merluza congelada entera, número 4, 63-65.  
Pescadilla congelada entera, número 3, 57-59.  
Pescadilla congelada entera, número 2, 52-53.  
Pescadilla congelada entera, número 1, 38-40.

### Nueva disminución en los embalses

MADRID, 22. (Cifra).— En 250 millones de metros cúbicos ha descendido el volumen de agua embalsada con respecto a la semana anterior, siendo la existencia actual en las diferentes cuencas de 16.489 millones de metros cúbicos, según informa la Dirección General de Obras Hidráulicas.

Esta existencia representa una diferencia en más de 587 millones con relación a la media de los cinco años anteriores.

La producción hidroeléctrica desde el día 1 del año actual hasta el 16 de diciembre ha sido de 28.514.699 millones de kilovatios-hora, que, comparada con la del mismo período del año anterior que fue de 34.287.35 millones de kilovatios-hora, representa una diferencia en menos de 5.772.66 millones, equivalente a una disminución del 16'84 por 100.

## EL GORDO DE NAVIDAD para el 34.739

Se vendió en Madrid pero se ha repartido por diversas provincias

MADRID. (Resumen de Pyresa).— A las 9'36 de la mañana fue cantado el «gordo» del sorteo extraordinario de Lotería de Navidad 1973, premiado con 75 millones de pesetas y que correspondió al número 34.739. El sorteo se había iniciado treinta y cinco minutos antes. Todas las series de este número fueron vendidas íntegramente en Madrid, en la Administración número 45 (Hermana de doña Manolita), de la Puerta del Sol, que regenta doña Carmen Galvez de Pablo. A las 9'45 fue extraído el tercer

premio, dotado con 15.000.000 de pesetas, correspondiente al número 40.946, vendido íntegramente en Manresa. El cuarto surgió poco después de las once, a las dos horas y ocho minutos de iniciarse el sorteo; correspondió al número 1.398, vendido en nueve localidades distintas. El que más tardó en aparecer fue el segundo premio, dotado con treinta millones de pesetas, que correspondió al número 59.475, y cuyas 18 series fueron vendidas en su totalidad a una empresa bilbaína.

El sorteo se inició minutos después de las nueve de la mañana en el salón de sorteos de la Lotería Nacional. Se distribuyeron 199.602 premios en total, por un importe de 8.190 millones de pesetas. Desde el primer momento hubo gran animación, abundando entre el público las personas de mediana edad.

Hasta el momento, en la capital, sólo ha sido localizada una serie del «gordo», que fue adquirida por una empresa de limpiezas, teniendo noticias de distintos decimos del «gordo» en diferentes ciudades. Uno de ellos fue distribuido en Olivenza (Badajoz) por un camarero. En Alicante, el propietario de una tienda de comestibles, adquirió 2.500 pesetas del número premiado, que distribuyó en papeletas de 20 pesetas entre sus clientes. En este caso, la suerte la dió un vendedor ambulante, invidente, don Vicente Rubio Bou, que también vendió tres series en Villajoyosa, distribuyéndolas en papeletas de 40 pesetas. Otras tres series han aparecido en Viso del Marqués (Ciudad Real), distribuidas por la Hermandad de San Andrés en participaciones de 25, 50 y 100 pesetas.

### NOTAS DE SOCIEDAD

Por doña Laura Pavía, viuda de Martínez Fresno y para su hijo Leopoldo ha sido pedida a los señores de Diego, D. Juan, Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda, la mano de su encantadora hija María Rosa.

Entre los novios se cruzaron los regalos de costumbre. La boda ha sido fijada para el próximo mes de febrero. Reciban nuestra cordial enhorabuena los prometidos y sus respectivas familias.

### Notas de Arte

#### HOY INAUGURAN AGOST Y MASSO EN ANASTASIA KLEIN Y MERCANTIL, RESPECTIVAMENTE

Hoy inaugurará una exposición de pintura en la Galería Anastasia Klein el pintor castellonense Agust. La exposición permanecerá abierta hasta el 31 del próximo enero.

A las doce inaugurará hoy una exposición en la Sala del Mercantil el también pintor y castellonense Massó. La exposición permanecerá abierta hasta el día 31 del actual mes.

#### MANANA CLAUSURA COZAR EN LA SALA BRAULIO

Una vez más ha triunfado Cozar en nuestra Ciudad y con toda justicia. Porque Pepe Cozar pone a contribución mucho trabajo, gran ilusión, una dedicación total, una vocación sin límites. A ello se une la singular inspiración que habitualmente tiene, el dominio del oficio y de la técnica y un extraordinario sentido de la estética.

Con todo este bagaje tan importante consigue obras de gran calidad, en una constante progresión creciente, en un mejoramiento incesante de su arte sin necesidad de renunciar a su personalidad, ni a su contenido y forma en el quehacer artístico.

Tiene mucho vendido, casi todo, pero aún quedan buenas obras para que los castellonenses rezagados puedan adquirir pintura bella y de calidad firmada por José Cozar.

### REGALOS 20% menos CARTIC. Enmedio, 105

## ASTORIA

— 70 m/m —

### PROXIMO MARTES

A LAS 4,30, 7,30 TARDE Y 10,30 NOCHE

## ESTRENO

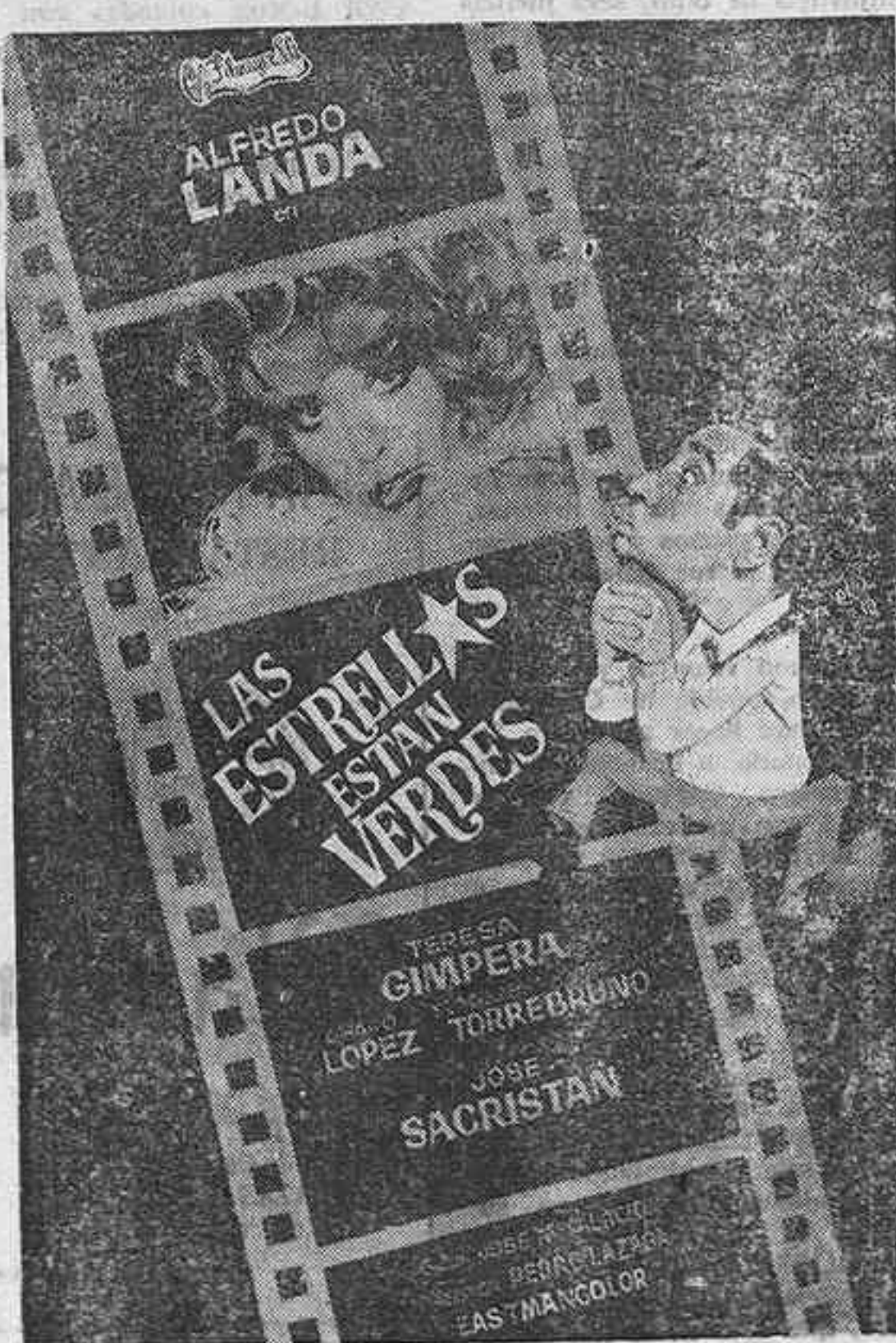
¡FILM REALISTA, VIOLENTO Y SENTIMENTAL!



... UNA HISTORIA DE AMOR INTENSO TERRIBLEMENTE DRAMÁTICA ...

(Autorizado mayores de 18 años)

## Dos mujeres y un perro se disputan a Alfredo Landa



(Autorizado mayores 18 años)

## teatro cine sindical

MARTES, MIERCOLES Y JUEVES  
SESIONES 4,30, 7,30 Y 10,30

Hoy, 4,30, 7,30 y 10,30, últimas proyecciones de  
"LA LEYENDA DEL ALCALDE DE ZALAMEA"

(Autorizado mayores de 14 años)

## MOTEL T TICASA

### GRAN CENA BAILE FIN DE AÑO

#### MENU

CREMA MARIA ESTUARDO  
LANGOSTINOS BELLAVISTA  
Salsas: Rosa, Tártara, Mahonesa, blanco seco, Rene Barbier  
TOURNEDO DEL CHEF  
Coronas Torres  
TARTA NAVIDEÑA  
Brinde con Champaña Extra Codorniu  
NATA HELADA  
CAFE Y LICORES  
Uvas de la suerte  
De madrugada, chocolate con churros



¡FELIZ AÑO NUEVO 1974!

## Rex GRANDES FESTIVALES INFANTILES

A LAS 11,30 DE LA MAÑANA  
DIAS 25, 26 Y 30 DE DICIEMBRE

## "LUCKY LUKE EL INTREPIDO"

DIBUJOS EN COLOR — TOLERADA — PRECIOS POPULARES

PROXIMO MARTES, 25 DE DICIEMBRE  
¡EL MAS DIVERTIDO REGALO DE NAVIDAD!



UN FILM DE E.B. GLUCHER

LOS «TRINIDAD» SE METIERON EN LA MAFIA Y ACABARON CON EL PADRINO... Y TODA LA FAMILIA  
SESIONES 4,30 7,30 Y 10,30  
(Tolerada menores)

# DE SEMANA A SEMANA LA POLITICA

Por GORGAS

El atentado criminal que costó la vida del Presidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, dejó consternado y dolorido al país. La reacción ha sido la repulsa en peso de la nación. Y junto a la repulsa, la indignación. Con esta virtud en grado sumo: Ejemplar comportamiento cívico. Es decir, firmeza en rechazar el abominable asesinato y ánimo templado para afrontar con serenidad tan trágicos y dolorosos momentos. Prácticamente todas las naciones del orbe occidental han hecho llegar su dolor al Gobierno español y a los familiares del ilustre gobernante desaparecido. Evidencia ello, en momentos tan tristes, el aprecio y el prestigio con que cuenta España, D. Luis Carrero fue un caballero sin tacha, un militar ilustre y un gobernante competente, discreto y eficaz. Su lealtad inmaculada al Jefe del Estado, su permanente cercanía en indesmayable colaboración, su riguroso sentido del deber y del servicio le convirtieron en la figura más preeminente del régimen, justo después del Caudillo.

Por funcionamiento automático del mecanismo legal asumió la Presidencia el profesor D. Torcuato Fernández Miranda. Las prestaciones legales han funcionado perfectamente. Es lo natural en los países enmarcados en las normas del derecho, con unas instituciones que funcionan por encima de las peripecias personales. A este propósito decía «Arriba» en su editorial del viernes: «Ni el esfuerzo solidario de un pueblo se ha visto cortado ahora, ni la voluntad de paz se vio disminuida. En virtud de un mecanismo legal perfectamente ordenado y de unas previsiones constitucionales que están por encima de cualquier accidente, como es propio de todo Estado seguro, sus instituciones tienen la palabra y son el resorte último que garantiza la continuidad de un orden y un sistema». Y el vespertino madrileño «Informaciones» principiaba así un editorial, precisamente rotulado «El futuro está en las instituciones»: «El país ha pagado con el alto precio de la pérdida de un español ejemplar la comprobación de su madurez política. La calle y el Gobierno han respondido serenamente al reto del terrorismo. Las instituciones funcionan en medio de una prueba dramática. Nuestro dolor no turba nuestra serenidad. La serenidad en estos momentos es la mejor expresión de nuestra fortaleza». Son palabras que, dirigidas ayer al país por el Presidente del Gobierno en funciones, infundieron tranquilidad y confianza a los españoles que se habían preguntado no sin inquietud: «¿Y ahora qué?». Ahora, las instituciones, la Ley Orgánica, el Jefe del Estado y el Príncipe; todo cuanto, sirviendo de unión política y jurídica entre los españoles, permita el progreso político, social y económico.

Es natural que las miradas del país converjan en la sobria y eminente figura de Torcuato Fernández Miranda, por dispositivo legal, Presidente en funciones del Consejo de Ministros. Su mensaje a la nación la noche del trágico suceso fue un modelo de firmeza, de serenidad y de alta responsabilidad ajustada a aquel singular momento histórico, y que halló un eco inmediato de sosiego y confianza en el pueblo español, respondía consciente y firme al grave desafío que suponía el atentado.

## EL PLENO DE LAS CORTES

Durante la semana tuvo lugar el Pleno de las Cortes. Puede decirse que fue una verdadera

jornada «marathon», puesto que a lo largo de ella se sometieron a la aprobación de la Cámara los presupuestos generales del Estado para 1979, el proyecto de Ley de Convenios Colectivos y el de negativa a la prestación del servicio militar. El Sr. Gómez Picazo defendió el proyecto de Presupuestos, el Sr. Alcaina el de Convenios y el Sr. Argentería el de Negativa al servicio militar.

Si hubiera que buscar un par de características que definieran por sí solas los presupuestos generales para 1979 nos atreveríamos a decir que éstas son las de equilibrio y mejor distribución de la carga fiscal, al elevar significativamente los impuestos directos sobre el total. Y estas dos características, presididas por la idea de dotar al presupuesto de un contenido social específico. El Sr. Barrera de Irimo, que hacía su debut ante el pleno de las Cortes, dio claras muestras de realismo. Estuvo igualmente distante de los pesimistas impenitentes como de los alegres optimistas. El ha calificado el presupuesto como «prudentemente antinflacionista» y dijo que la coordinación entre presupuesto y medidas coyunturales es completa. Sabemos que ese crecimiento de que se ha producido en el índice del coste de la vida es un factor de desequilibrio. Esta es una realidad que el presupuesto no puede desconocer, y a la que el Ministro no marginó en ningún momento.

Por otra parte, el Ministro de Comercio contestó a una interpelación del procurador señor Cercós sobre inversiones extranjeras en España. El señor Cotruello señaló que el capital extranjero jamás ha de constituir un medio para que ningún empresario español abandone su actividad atraído por un beneficio fácil. No se aceptará ninguna toma de control por los inversores extranjeros en aquellas empresas o sectores en las que no exista, a través de esta inversión, una verdadera aportación de capitales, tecnologías y sistemas productivos de los que haya insuficiencia en nuestro país. A este respecto, el Gobierno —según afirmó el Ministro— será mucho más estricto en los casos de inversión-adquisición que en los de inversión-aportación. Además, el Ministro dijo que respecto a las inversiones extranjeras habrá en todo momento claridad informativa, lo que indudablemente es un síntoma esperanzador.

También aprobó el pleno, como decimos, la nueva ley de Convenios Colectivos Sindicales de trabajo, que sustituirá, a partir de su refrendo por el Jefe del Estado, el texto legal vigente desde 1958. La importancia de este novedoso instrumento jurídico para regular la negociación colectiva de trabajo y, en definitiva, para seguir incidiendo en la potenciación y perfeccionamiento de las relaciones laborales, no queda empañada de ningún modo por las transitorias limitaciones en el incremento de salarios que establece el Decreto-ley de 30 de noviembre pasado. El valor decisivo de la ley reside en poner a disposición de trabajadores y empresarios un cauce legal que abre más amplias vías a su participación responsable, que recoge —según indicó en su discurso ante el Pleno el Ministro de Trabajo, don Leclito de la Fuente, aspiraciones reiteradas del mundo del trabajo encaminadas a través del sindicalismo. Y en definitiva, que consolida las conquistas y avances logrados con la legislación anterior al tiempo que actualiza sus objetivos en 1979 pensando en la España de 1980.

## TERRENO DE JUEGO

# EL AMARGO 20 DE DICIEMBRE

Por Fernando ONEGA

Por la calzada del Paseo de la Castellana quedaron las rosas que se desprendían de las coronas. Aún estaban allí, en la noche del viernes, mustias y pisadas, como el recuerdo de que por allí había pasado el dolor de un pueblo. Aún estaban allí, como un símbolo, mientras en toda España luce la bandera a media asta y a todos nos parece que estamos viviendo una pesadilla. Un pueblo que se había acostumbrado a vivir en paz, que había hecho de la paz su principal patrimonio, se vio conmovido por un crimen perpetrado contra esa paz. El asesinato de la calle Claudio Coello entra así en los capítulos negros de nuestra historia.

Antes de que la noticia fuese conocida en las redacciones de muchos periódicos, las mujeres la comentaban en los mercados. Y estaban abarrotadas las líneas telefónicas y se sospecha que se haya batido un nuevo record de conferencias interurbanas. De la incredulidad inicial se pasó al estupor, y desde el estupor todas las miradas se fijaron en lo permanente: en las instituciones. La gran lección que el Almirante Carrero Blanco deja escrita con su muerte es que él colaboró muy directamente en la realidad de que el vacío inevitable de las personas pudiese ser llenado, incluso en las circunstancias más adversas, por las previsiones constitucionales.

## UNA FOTOGRAFIA

Hoy, el testimonio gráfico de la prensa es el ejemplo más evidente del sentimiento y la repulsa popular. El pueblo no se ha contentado con seguir la noticia a través de la prensa. Se ha congregado en torno al féretro, en su último adiós, mientras pedía firmeza en la condena y mostraba su adhesión a Franco y al Príncipe de España. Este pueblo español, cuando se une para el dolor o la ventura, vitoria por encima de todo el nombre de su Caudillo.

Pero ya se superó el impacto del atentado. Para la historia queda ahora un documento: el sillón vacío, a la derecha del Caudillo, en la mesa del Consejo de Ministros. Nunca ese lugar había dejado de ser ocupado y, para dejar de serlo, tuvo que intervenir una mano criminal. Para el homenaje íntimo a la persona del Presidente muerto, queda la verdad de que murió como un cristiano, después de comulgar, y como un soldado, en acto de servicio, cuando se dirigía como cada día en treinta años, a su puesto de trabajo.

No se puede comprender perfectamente la historia de estos treinta años sin su presencia de político. Por eso, su vacío en la mesa de consejo es un poco como el puesto de mando del capitán que cayó en la campaña. Pero quedan sus soldados. Queda su doctrina. Queda su ejemplo. Queda su equipo. Habrán matado su vida, pero sigue intacta su obra.

## SERENIDAD

En esta línea, la noche del mismo jueves quedaron despejadas las dudas. Ya llegaban los televisores a la hora punta del ahorro de energía, cuando la voz del profesor Fernández Miranda se asomó firme a los hogares expectantes: «La serenidad en estos momentos es la mejor expresión de nuestra fortaleza». Hasta entonces, el dolor. A partir de entonces, como política, la serenidad. Y hoy, como consecuencia, la fortaleza. Este es el sentido del discurrir de la no-

ticia de un jueves amargo que vio regado en sangre y estupor un ejemplo encomiable de servicio, de lealtad, de entrega y eficacia.

He parado mi atención en las declaraciones de múltiples personalidades públicas que han enjuiciado el suceso. La condena es unánime, y es unánime la postura: las instituciones tienen la palabra. A partir de ahora, las esperanzas quedan puestas en los criterios del Consejo del Reino, en el acierto de sus propuestas y en la objetividad de sus miembros. Antes del día 26 deberá haberse reunido el alto órgano consultivo para presentar una terna, y antes de que finalice el año debe ser nombrado el nuevo Presidente.

La segunda institución que entrará en juego es la Justicia, a cuyos tribunales queda encomendada el juicio y condena de los autores del hecho, después de que las fuerzas de seguridad hayan realizado las investigaciones oportunas.

Y queda un último factor: el pueblo. Este pueblo supo reaccionar con la misma serenidad. El riesgo que podía desembocar en el temor se ha transformado en el apañamiento en torno al sistema. Esta es la máxima garantía.

## UNA DURA PRUEBA

En el plazo de un siglo, cinco jefes de gobierno han muerto víctimas de atentados terroristas o anarquistas. Los cuatro anteriores se insertaron en años turbulentos de nuestra historia, marcados por la inseguridad y el desorden, en los que el atentado y la violencia eran la norma común. El último se produce en una España en paz, definitivamente encarrilada hacia el entendimiento nacional. De ahí que su conocimiento haya resultado, si cabe, más espectacular. Como respuesta inicial se encontró la solidaridad interna y el testimonio de condolencia de todos los países del mundo. La presencia en Madrid del Presidente del Consejo de Portugal, del Vicepresidente de los Estados Unidos y de Ministros y personalidades de otros muchos países, son la muestra del impacto internacional del magnicidio. Los españoles podremos dividirlo en pequeñas banderías para lo circunstancial, pero nos agrupamos para lo permanente. Las naciones del mundo podrán dividirse en partidismos e intereses, pero han demostrado que pueden encontrar en la luctuosa noticia un poco más de unión y un dato más que condene la debilidad cuando se trata de reprimir los brotes de violencia.

Un atentado de esta magnitud es siempre una dura circunstancia. Pone a prueba la vitalidad y rigor de las instituciones, la serenidad de un sistema, la capacidad de respuesta de la sociedad e, incluso, la capacidad de asimilación y respuesta de una organización política. En este sentido, las palabras del Presidente en funciones han sido claras y oportunas. En las breves líneas del comunicado del profesor Fernández Miranda, se puede encontrar todo cuanto se podía pedir desde España: la serenidad, la firmeza, la formación sobre el orden en el país, la garantía de continuidad. Pero hay, para mí, algo mucho más importante: la certeza de que se ha desterrado la posibilidad de una acción improvisada que generase automáticamente el círculo cerrado de los odios y las revanchas. Dentro del dolor, se ha confirmado que España, en sus instancias de poder y en sus escalones básicos, es ya un país maduro.

## IMPORTANTE EMPRESA FABRICANTE DE ARTICULOS DE CONSUMO; SOLICITA DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

especializados en supermercados, droguerías, perfumerías, farmacias, hospitales y clínicas y poseyendo organización comercial para toda la provincia. Interesados escribir a Ref. H. B., Aribau, 322. Barcelona, 6. Ref. Of. Col. 33.199.

## FABRICA DE AZULEJOS INCA, S.L.

Telefono: 22 52 31. PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVO CON CONOCIMIENTOS DE CONTABILIDAD, PREFERENTEMENTE PERITO MERCANTIL, SERVICIO MILITAR CUMPLIDO INTERESADOS DIRIGIRSE A LA OFICINA DE COLOCACION REFERENCIA NUM. 2.897.

TELEFONOS  
DE  
MEDITERRANEO  
ADMINISTRACION:  
22-00-60  
REDACCION  
Y TALLERES:  
22-00-56

## ADMINISTRATIVA

SE PRECISA

PARA IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN CASTELLON SE REQUIERE:

— Edad 16-18 años.

— Dominio TAQUIMECANOGRAFIA.

Interesadas llamar al teléfono 22 52 62 y 66 de 10 a 12 de la mañana y de 3 a 7 tarde. Ref. Of. Col.2.906.

## PLAZA DE TOROS CASTELLON

RADIO  
TEATRO  
HOY, TRES  
FUNCIONES  
5,30, 7,45 y 10,45  
noche

SUPERVARIEDADES  
ARREVISTADAS  
UN SENSACIONAL  
PROGRAMA

¡Mujeres de  
campeonato!

¡Éxito rotundo, con  
risa garantizada!  
(Mayores 18 años)

## AVISO:

ESTE TEATRO ESTA TOTALMENTE INSTALADO DENTRO DEL RECINTO DE LA PLAZA DE TOROS CUBIERTO CON LONA IMPERMEABLE Y DOTADO DE POTENTE CALEFACCION



VAJILLAS  
20% menos  
CARTIC. Enmedio, 105

## TEATRO PRINCIPAL

DICIEMBRE  
25  
MARTES  
7:15  
TARDE  
11  
NOCHE

DICIEMBRE  
26  
MIÉRCOLES

COMPANIA REVISTAS  
COLSADA



CON SUS ARTISTAS EXCLUSIVOS TRIUNFADORES EN TEATRO, CINE Y TVE

JUANITO  
NAVARRO  
EL COMICO DEL MOMENTO

RAFAELA  
APARICIO  
POPULAR ACTRIZ COMICA  
Y LA PRESENTACION EN  
ESPAÑA DE LA  
PRIMERA VEDETTE ITALIANA

ALIDA  
VERONA  
SEXY EUROPA - 1973  
PRIMER ACTOR COMICO  
TITO MEDRANO

¡NO SE LO PIERDA!



ESTRENO  
DE LA SUPERREVISTA COMICA  
DE GIMENEZ, ALLEN Y GARCIA  
Y MAESTRO DOLZ

“LLEVAME  
A PARIS”  
UN ESCANDALO DE RISA

BALLET RUSO  
CHAYKA

UN ALARDE DE MUJERES INTERNACIONALES AL SERVICIO DE LA REVISTA ESPAÑOLA

PLATAFORMAS GIRATORIAS  
CARRUSEL LUMINICO  
8 MESES DE ÉXITO EN EL  
TEATRO APOLO DE  
BARCELONA

Mayores 18 años

2 UNICOS DIAS

# LA PERGOLA

CASTELLON

31 diciembre

11 noche

GRAN BAILE DE NOCHEVIEJA

UVAS DE LA FELICIDAD

Alegres serpentinas y reparto de bolsas sorpresa en

LA PERGOLA

ORQUESTAS SELECTAS

Reserva de mesas y venta de localidades:

Domingos y festivos: En taquillas PERGOLA, de 7,30 a 8,30 tarde.

Días laborables: En calle Mayor, 64, entresuelo (Edificio Simago, de 6 a 8 tarde, a partir del día 22.

PRECIO DE RESERVA DE MESA. 300 PESETAS

ENTRADA UNICA 150 PESETAS

# En toda España se celebraron solemnes funerales por el alma del Almirante CARRERO BLANCO

## Y grandes manifestaciones de condenación del atentado

MADRID, 22 (Pyresa).— En toda España se han celebrado hoy solemnes honras fúnebres por el alma del Capitán General D. Luis Carrero Blanco y del chófer y policía de su escolta muertos en el mismo atentado. Todas ellas registraron gran asistencia de público y fueron presididas por las primeras autoridades civiles y militares según las noticias transmitidas por los corresponsales de Pyresa.

En Bilbao, los funerales han constituido una impresionante manifestación de fervor patriótico. Ofició el Obispo de la diócesis, Monseñor Añoveros Atauri —en misa concelebrada—, quien pronunció asimismo la oración fúnebre a la salida del funeral, la multitud prorrumpió en vítores a España y al Caudillo, condenando el criminal atentado que ha costado la vida al Presidente del Gobierno, y entonó el «Cara al Sol» Unas cinco mil personas integraron la manifestación patriótica que desfiló por la Gran Vía, hasta la plaza de Monyua, frente al Gobierno Civil.

En Valencia los funerales celebrados en la Santa Iglesia Catedral han estado presididos por el Capitán General de la III Región Militar D. Luis Gómez Horquieles, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Enrique Oltra Moltó, y otras autoridades. Ofició el Arzobispo D. José María García Lahiguera, quien pronunció la homilía. A la salida el numeroso público asistente cantó el «Cara al Sol», dando los gritos del Jefe Provincial del Movimiento.

El Capitán General y las primeras autoridades presidieron también en Valladolid los funerales por el alma de D. Luis Carrero Blanco. A la salida del acto religioso, los fieles entonaron el «Cara al Sol» y se organizó una manifestación, que presidieron las autoridades anteriormente mencionadas, hasta el edificio de Capitanía General. En el patio principal de la misma, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento expresó al Capitán General, en nombre de la ciudad, la adhesión inquebrantable del pueblo vallisoletano al Caudillo, al Príncipe y al espíritu del 18 de julio.

Varios millares de personas asistieron en Almería a los funerales organizados en dicha ciudad. Ofició el Obispo de la Dió-

cesis doctor D. Manuel Alcázares Hervás, y presidieron el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Sr. Gías Jovés. A la salida se entonó el «Cara al Sol».

La ceremonia religiosa de Ciudad Real estuvo presidida por las primeras autoridades. Ofició el Obispo de la Diócesis, doctor Hervás Benet. Al término de la ceremonia, el público se congregó en el Paseo del Prado, donde las primeras autoridades depositaron dos coronas de flores; a continuación se cantó el «Cara al Sol», y dio los gritos de ritual el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil. Acto seguido, la multitud desfiló silenciosamente hasta el edificio del Gobierno Civil, y llegados a la explanada situada delante del mismo la primera autoridad de la provincia, Sr. Villalobos Beltrán, pronunció una alocución.

Millares de personas llenaron la Catedral de Granada. Ofició la ceremonia religiosa el Arzobispo Administrador Apostólico, D. Emilio Benavente, y ocuparon la presidencia el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento D. Alberto Leyva Rey, y el Gobernador Militar, General D. Angel Suanzes Viñas. A la salida del acto, el público se congregó en la Plaza de Alonso Cano, donde se entonó el «Cara al Sol», pronunciando los gritos de ritual el Jefe Provincial.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Huesca, D. Víctor Frago del Toro, junto con una nutrida representación de las fuerzas armadas y numeroso público, asistieron al funeral organizado en la Catedral de dicha ciudad. Ofició la ceremonia el Prelado de la Diócesis.

En Lugo, el Vicario General de la Diócesis, doctor Veiga Valina, ofició el solemne funeral organizado en esta ciudad, en presencia del Prelado de la Diócesis doctor Oña de Echave, quien pronunció la homilía. Presidieron el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y el Gobernador Militar, con las primeras autoridades y numerosas representaciones.

Por lo que se refiere a Tarragona, el Arzobispo doctor José Pont y Gol ofició el solemne funeral, que fue presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, y por el Gobernador Militar. En su homilía el Arzobispo resaltó la

personalidad del gran estadista. La Catedral se encontraba repleta de fieles.

En Oviedo, el solemne funeral fue presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Ignacio García López, acompañado por las primeras autoridades, representaciones y alcaldes de toda la provincia. Ofició la ceremonia el Obispo Auxiliar, Monseñor Yañes —el Arzobispo de Oviedo se encuentra en el país africano de Burundi— quien dijo en su homilía que la muerte del Presidente del Gobierno, del chófer que conducía el automóvil y del policía de escolta, constituye un acto reprobable para cualquier conciencia cristiana. Finalizada la ceremonia religiosa, el Gobernador Civil y el Gobernador Militar en funciones depositaron una corona de laurel ante la Cruz de los Caídos, situada en la misma plaza de la Catedral, y posteriormente la multitud entonó el «Cara al Sol».

El Obispo de Albacete, Monseñor García Alonso, ofició la ceremonia religiosa en dicha ciudad. Presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Federico Gallo Larcnel, con las primeras autoridades civiles y militares, y asistió numerosísimo público.

En el Ferrol del Caudillo, el Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico, Almirante González Allery Balseyro, acompañado por las primeras autoridades, presidió el solemne funeral por el alma del Capitán General Carrero Blanco. Ofició el Obispo de la Diócesis, doctor Ajaújo. Finalizado el acto religioso, los numerosos asistentes al mismo se dirigieron en manifestación hasta el Palacio de Capitanía General. Habló a la multitud el Capitán General, quien mostró la repulsa de la Marina de Guerra y el pueblo ferrolano por el asesinato del Presidente del Gobierno. Desde Capitanía General, los manifestantes se dirigieron a la Plaza del Marqués de Amboage, donde está ubicado el monumento a los Caídos. Allí se cantó el «Cara al Sol» y se dieron los gritos de «Almirante Carrero Blanco; Presente».

Millares de personas llenaron totalmente la basílica de Santa María la Mayor, de Pontevedra, en las honras fúnebres celebradas en esta ciudad, el templo, a pesar de ser el de mayor capacidad de toda la ciudad, resultó

insuficiente para la gran cantidad de personas que deseaban estar presentes en el acto. Ofició la ceremonia el Obispo Auxiliar de Santiago, Doctor don José Cerviño y Cerviño, y presidieron el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y el Gobernador Militar. En su homilía, el doctor Cerviño expresó la consternación de todos por el execrable atentado. Al final del acto, los asistentes se trasladaron a la avenida de Montero Ríos, donde se procedió a la ofrenda de numerosas coronas ante el monumento a los caídos. El Jefe Provincial, Sr. Arroyo Quiliones, pronunció una alocución para señalar lo que aquel acto representaba como expresión de dolor de solidaridad y de esperanza. Posteriormente, se entonó el «Cara al Sol».

En Palma de Mallorca ofició la ceremonia el Prelado de la Diócesis, doctor Ubeda Gramage, y asistieron las primeras autoridades civiles y militares, así como numerosísimo público. Al término del solemne funeral se rezó un responso por el alma de don Luis Carrero Blanco y de las personas que con él fallecieron, y a la salida del templo se entonó el «Cara al Sol», dando los gritos de ritual el Capitán General.

También en Guadalajara ofició la ceremonia religiosa el Obispo de la Diócesis (Sigüenza-Guadalupe), doctor Castán Laocoma, y presidieron los actos las primeras autoridades provinciales. En su homilía, el Prelado pidió oraciones por las almas de don Luis Carrero Blanco, del policía de su escolta —el alcaide don Juan Antonio Bueno Fernández— y el conductor, don José Luis Pérez Moga, así como por nuestra Patria.

En la catedral vieja de Salamanca, y bajo la presidencia de las primeras autoridades, se celebró hoy el funeral por el eterno descanso del alma del Capitán General Carrero Blanco. El templo se encontraba totalmente lleno de fieles. Al final de la ceremonia —que fue oficiada por el prelado de la Diócesis—, los asistentes expresaron a las autoridades su dolor por la muerte del Presidente del Gobierno.

El Obispo de Astorga y consiliario general de Zamora, Monseñor Briva Miravent, ofició la misa del funeral celebrada en la Catedral de Zamora, en presencia de las primeras autoridades y numeroso público.

También en Segovia el público desbordó por completo la capacidad de la Santa Iglesia Catedral en los funerales celebrados por el alma del Presidente del Gobierno. Ofició el Obispo de la Diócesis, Monseñor Palenzuela, y presidieron las primeras autoridades provinciales.

En San Sebastián, los funerales han estado presididos por las primeras autoridades. Ofició el Obispo de la Diócesis, Monseñor Argaya, quien se refirió en su homilía a la violencia que es preciso desterrar y habló de su amistad personal con el Presidente fallecido. Finalizado el acto religioso, grupos de asistentes entonaron el «Cara al Sol» y se manifestaron pacíficamente por los alrededores del templo, con gritos de «Viva España!» y «Viva el Ejército!».

A la hora de transmitir esta información continuaban llegando a Pyresa noticias sobre las honras fúnebres celebradas en otras provincias.

# No cubráis con la sombra de la legitimidad a los que encubren asesinos de funcionarios y trabajadores modestos

## Y, sobre todo, no hagáis, y menos en nombre del evangelio, declaraciones ambiguas

### Homilía de Monseñor Guerra Campos en el funeral por el alma de Carrero Blanco

CUENCA, 22. (Cifra). — A última hora de la mañana se ha celebrado en la Catedral de Cuenca un funeral solemne por el alma del Presidente del Gobierno Almirante Carrero Blanco. Han asistido, junto con numeroso público, las autoridades provinciales y locales y diversas representaciones.

Después de la lectura del Evangelio, el Prelado de la Diócesis de Cuenca, Monseñor Guerra Campos, ha pronunciado una homilía en la que ha dicho entre otras cosas: «Tenemos que recordar emocionadamente, queridos hermanos, que, cuando el cuerpo de nuestro hermano don Luis Carrero Blanco saltaba destrozado sobre los tejados de Madrid por la acción de criminales agazapados; acababa de salir, como todos los días, de asociarse a Cristo en la Santa Eucaristía, en la celebración del misterio de la muerte y resurrección, y así podemos pensar consolados, de él, en lo que desde el comienzo de la historia cristiana nos enseña el gran mártir San Ignacio: Este cuerpo destrozado lleva dentro de sí la semilla, la medicina de la inmortalidad.»

También nos dice el Señor, en el Evangelio de San Juan que acaba de leerse, que El quiere, y así lo dice al Padre, que donde esté El, estén sus ministros, los que le sirven: Padre, quiero que donde yo esté, estén también éstos conmigo. Y el mismo evangelista nos dice en otra parte que una razón para proclamar bienaventurados a los que mueren en el Señor, es que sus obras les acompañan, sus obras, sus servicios, el ejercicio de su función ministerial en honor de Dios y para bien de los hermanos.»

«Podemos decir, porque es fama justificadísima en todo el país, que era un hombre, no sólo bueno sino permanentemente justo, paciente, modesto, recatado, eficazísimo, y sin embargo escondiendo su eficacia, leal a sus compromisos, que es mucho más de lo que cabe decir de algunos de nosotros en nues-

tras propias vidas. Era un hombre, añadamos, cuyas virtudes ahora insinuadas, brotaban de una fe confesada sin exhibiciones, pero también sin ocultamientos, sin públicas inhibiciones.

Hermanos, uno de los factores de la emoción vibrante que sacude en estos días a nuestro país, es precisamente el hecho de que los criminales pudieran preparar espaciosamente su trampa cobardemente aprovechando la costumbre de ir a honrar a Dios, de alimentarse de Dios en el lugar a donde va el pueblo con los mismos fines.

Evocamos también entre las obras y servicios que acompañaron al que ha muerto, el que fue conscientemente, según la palabra del apóstol Pablo, ministro de Dios para el bien del pueblo en la sociedad civil y que, desde ahí, quiso ser, en una etapa larga y complicada de la vida de España, fiel servidor de la Iglesia.»

«Todas las cosas por tanto, también este crimen que a todos nos trae convulsos, Dios saca bien del mal y alguien ha dicho estos días con certeza que, en lo que afecta al servicio directo de la gran familia de hermanos que somos y debemos ser los españoles, acaso esta muerte, trágica e inesperada, sea no sólo el último sino el mayor de los servicios que Dios saca bien del mal también para orientar, según su voluntad, el curso temporal de nuestra comunidad civil. Los motivos por los que el Señor realza esta transformación misteriosa se nos ocultan muchas veces.»

Confiamos en El, pero en presencia de Cristo y de sus santos, con la conciencia dócil en la atmósfera blanca de la Navidad, pensemos en los que están en nuestras manos está, con la ayuda de Dios, corregir y mejorar nuestras actitudes, nuestros comportamientos.

La primera reavivar la fe y la confianza filial en Dios, en desprendimiento de las adherencias egoístas, en amor a los valores

que no se desvanecen y que valen más que la vida; la entrega generosa al servicio de la comunidad, la solicitud fraternal por los más débiles somos todos, el respeto a la ley y la cooperación cordial con las autoridades.

La segunda zona que exige corrección y mejoría afecta a los que son, a los que somos los más responsables de la formación moral de los hijos de España. Por lo que a mí toca, queridos hermanos, me atrevo a dirigirme con preocupado cariño a todos mis hermanos en el episcopado y en el sacerdocio. Y les pido por amor de Dios en esta hora, respetar a los que gobiernan con conciencia cristiana, ayudados incluso con el consejo, pero consejo humilde, y no pretendáis usurpar, con la imposición de análisis y criterios discutibles, el ministerio providencial que Dios les ha confiado a ellos.

No equiparéis el ejercicio del poder según normas al servicio de la paz y de la seguridad del pueblo, con las imposiciones de la violencia arbitraria. No permitáis que en algunas, afortunadamente pocas, casas de denominación religiosa, no sólo se prive a los adolescentes de la fe católica sino que se les empuje diabólicamente al terrorismo.

No cubráis con la sombra de la legitimidad a los que encubren asesinos de funcionarios y trabajadores modestos y, sobre todo, no hagáis, y menos en nombre del Evangelio, declaraciones ambiguas que, sin duda contra la voluntad de los autores, sirven para que se revistan, con el doble manto de los grandes principios del derecho natural y de la doctrina de la Iglesia, actuaciones ilícitas que a veces desembocan en el crimen organizado.

Hermanos, examinemos cada uno nuestra conciencia, sometámosla al ojo y al corazón misericordioso de Dios. Pidamos el descanso eterno y su intercesión en favor nuestro, para nuestros hermanos, para el Presidente del Gobierno español y los dos humildes funcionarios que con tanta lealtad le acompañaron hasta la muerte.

# Obtenga un 12% donde el turismo es realidad.

En Rentinver Vd. puede adquirir un apartamento en el Edificio Los Molinos (Playa del Inglés) GRAN CANARIA, «con escritura en mano», o una participación proindiviso o simplemente intervenir en los negocios de la compañía obteniendo el 13% neto anual de rentabilidad con garantías certificadas. Aportaciones desde 20.000 ptas.



Pida información a Rentinver, S. A. Edificio España. Avda. José Antonio, 86 MADRID-13 Tel. 248 57 00 (5 líneas)

Nombre .....  
Dirección .....  
Población .....  
Provincia .....  
**RENTINVER S.A.**  
Una realidad en marcha

# GRAN CENA GALA Fin de Año HOTEL DEL GOLF

## GRAN FIESTA BAILE

Amenizada por los Conjuntos «ATOMOS» y «STUKAS»

## TRADICIONAL COTILLON

## BARRA LIBRE toda la noche

## Chocolate con bizcocho de madrugada

## Reciba al año con champaña Codorniu



# LA POBLA DE MONTORNES

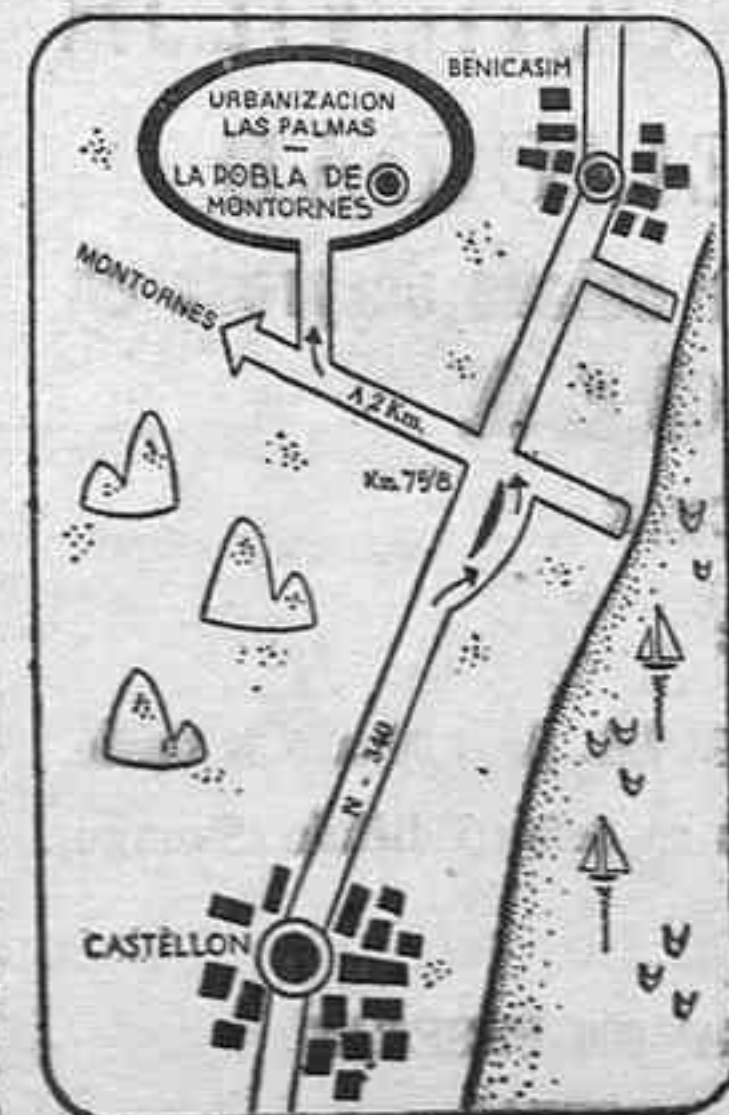
## PUEBLO TIPICO

# ALQUILER DE VIVIENDAS

UNO, DOS Y TRES DORMITORIOS

COMPLETAMENTE AMUEBLADAS Y EQUIPADAS

## ¡¡DISFRUTE SU FIN DE SEMANA O VIVA TODO EL AÑO EN EL LUGAR QUE DESEARIA PASAR SUS VACACIONES!!



- PISCINA
- CANCHAS DE TENIS
- PARQUE INFANTIL
- BAR-CAFETERIA
- AMPLIAS ZONAS VERDES

## Venta de parcelas y viviendas

# URBANIZACION LAS PALMAS

Teléfono 30 05 44





**EUROVOSA RENTA**  
 SERRANO, 23  
 MADRID

Contrato de

Suscrito con:

D. Francisco

que ha adq  
 de la plan  
 del edificio  
 situado  
 con mu  
 pesetas  
 interior de este

# Deseos garantizados de Felices Fiestas.

Pero no hemos  
 puesto este anuncio  
 para hablarle de  
 liquidez ni de  
 garantías certificadas.

Lo único que nos  
 importa ahora es

comunicarle nuestros  
 buenos deseos.

Para que pase unas  
 Felices Navidades.

Para que 1974 sea  
 un buen año.

**ER EUROVOSA RENTA, S.A.**

SERRANO, 23 - TEL. 401 77 00 - MADRID-1

DELPIRE ADVICO

# VIDA DEPORTIVA

## TERCERA DIVISION

EL VILLARREAL DEBE PUNTUAR EN MANACOR

ESTA tarde juega el Villarreal en Manacor, donde está obligado a obtener un resultado positivo, considerando su manifiesta superioridad respecto al equipo propietario del terreno. Los villarrealenses no acaban de consolidar las espléndidas reacciones que ha tenido en distintos momentos de la competición, puntuando a domicilio frente a los equipos más calificados del grupo, pero dejándose

arrebatar puntos en el Madrigal en partidos en los que se presentaba como claro favorito. De esta forma, mientras en sus desplazamientos consiguió nada menos que 6 puntos, en el Madrigal ha perdido 7, ostentando actualmente una clasificación muy poco acorde con su historial y su categoría de equipo no sólo muy calificado, sino incluso obligado a luchar por el ascenso a la categoría superior.

Por eso, está obligado a puntuar en Manacor, y a sus jugadores cabe exigirles el mayor esfuerzo no sólo para obtener un empate, que ya sería un buen resultado, sino incluso la victoria, pues no debemos olvidar que el equipo balear es actualmente el último clasificado, nada menos que con ocho puntos negativos. Una victoria villarrealense, considerando las indudables cualidades del equipo amarillo, no sería de extrañar, y por supuesto significaría mucho de cara a una reacción positiva y auténtica.

Según nuestras noticias, y considerando las bajas de Erviti y Sanz, la alineación más probable es la siguiente: Palomo, Loren, Gelo, Alias; Garrido Siero, Planes; Plaza, Martínez Miró, Cayetano, Añoño y Sancho o Sifre.

## TIRO DE PICHON

Hoy, tirada a brazo

Imprevistos de última hora, obligaron a la suspensión de la Tirada de Pichón a Caja, ayer.

Hoy sin embargo, si se celebrará la tirada ya anunciada de Pichón a Brazo, con el siguiente programa:

A las 10 de la mañana:  
8 palomos. Dos canchas.  
Premios:  
1.—Un Pavo.  
2 al 15, ambos inclusive, fal-sanes.

## Orantes, eliminado del Campeonato de España

HIGUERAS, GRAN FAVORITO

BARCELONA, 22 (Aifid).— La eliminación de la raqueta número uno de España, Manuel Orantes, en el campeonato de España que se está celebrando en las pistas del Real Club de Polo, ha sido la nota destacada de la jornada de hoy, en que se han reanudado los partidos después de la suspensión en señal de luto, decretada en la jornada de ayer.

La presencia de Orantes, que ha justificado su mal momento de juego, ha sido en estos campeonatos, casi meteórica, ya que entraba en ellos en los cuartos de final y ha quedado borrado por el joven R. Ruiz, quien le derrotó en sólo dos sets y con toda claridad, por 6-3, 6-2.

En los otros partidos de cuartos de final Juan Gisbert venció a J. J. Muntañola por 7-5, 8-6; A. Martorell eliminó a A. Muñoz por 6-2, 3-6, 6-3 y J. Higuera a J. Herrera por 9-7, 6-1.

La hazaña de Ruiz tuvo, empero, escasa duración ya que a continuación disputó la primera semifinal a J. Higuera y éste le venció por 6-2, 6-1 proclamándose primer finalista y gran favorito de la competición.

## Gobierno Civil de Castellón de la Plana

SECRETARIA GENERAL

Ante el criminal atentado que ha costado la vida al Presidente del Gobierno Español Almirante Excmo. Sr. D. Luis Carrero, Blanco, el deporte se suma al duelo nacional y a tal efecto se ha dispuesto que todos los equipos que actúen tanto en competiciones oficiales como en encuentros amistosos durante los días declarados de luto nacional deberán llevar un brazalete negro en el brazo izquierdo y asimismo que las banderas tanto nacionales como deportivas ondearán a media asta.

## SE NECESITA PERSONAL PARA FABRICA DE AZULEJOS

Razón: TAULELL, S. A. - Partida Benadresa Cuadra La Torta - Castellón - Tel. 21 65 27 Referencia: Oficina de Colocación núm. 2.865

## QUINIELAS 1X2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 17ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	115.537
2	444.445
2	856.328
4	860.505
16	5.852.774

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar. Castellón, 23 de diciembre 1973

## Snoopy

Boutique infantil y juvenil

EN VANGUARDIA DE LA MODA OTOÑO-INVIERNO

CARDONA VIVES, S/N. (Esquina calle Gobernador)



TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO Abierto sábado y domingo mañana

ES UN SERVICIO DE Autovill, S.L. AGENCIA RENAULT Carretera Valencia-Barcelona Km. 57. Telf. 52 15 00 VILLARREAL

FLORESTECA 30% menos CARTIC. Enmedio, 105



## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A.

Pago de dividendo

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado distribuir a las acciones números 1 al 40.981.642, inclusive, un dividendo complementario, con cargo al ejercicio de 1973, de 15'65 pesetas por acción, que, deducido el Impuesto de Rentas de Capital, será de 13'30 pesetas líquidas por título.

Asimismo, y con cargo a dicho ejercicio, ha acordado distribuir a las acciones números 40.981.643 al 48.750.835, inclusive, un dividendo de 7'00 pesetas por acción, que, deducido el mencionado Impuesto de Rentas de Capital, será de 5'95 pesetas líquidas por título.

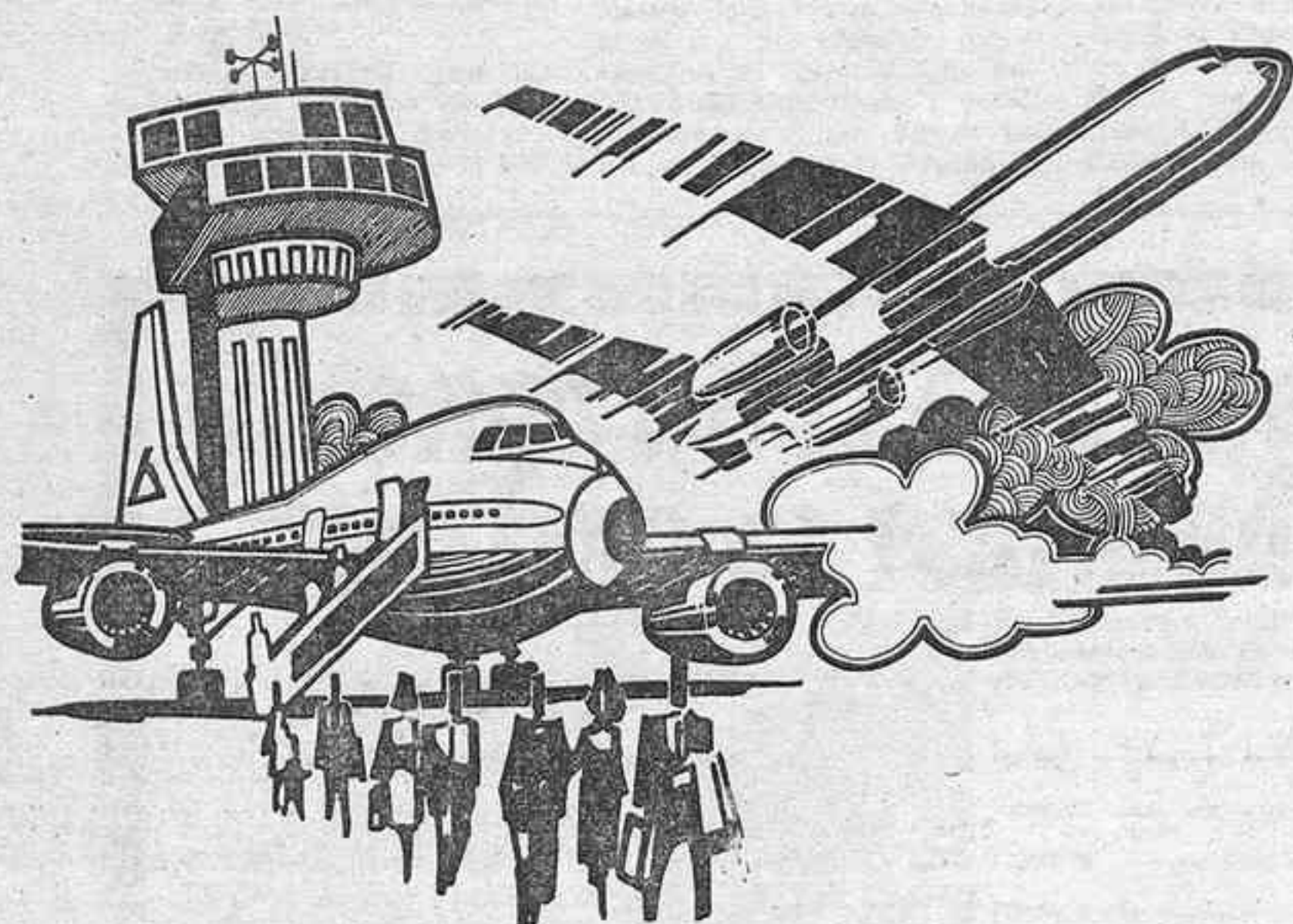
Dichos dividendos se satisfarán en efectivo desde el día 2 de enero de 1974, contra presentación de los extractos nominativos, para su estampillado, en cualquiera de las sucursales de este Banco y en las de los Bancos de Vitoria, Garriga Nogués, Trelles y Alvarez Castela.

Madrid, 19 de diciembre de 1973. — El Secretario del Consejo de Administración, Rafael Pérez Escolar.

## TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56  
Administración 22 00 60

## VACACIONES EN AVION



	DIAS	PRECIO
Canarias	8 - 15	6.450 pts.
Londres	4	4.610 pts.
Nueva York	8	12.900 pts.
Los Angeles		
Hollywood		
San Francisco	9	22.500 "

SI DESEA EFECTUAR EL PAGO A PLAZOS, «CREDITO MELIA» SERA SU MEJOR CONSEJERO

INFORMES E INSCRIPCIONES:

EN VALENCIA: PAZ, 41.—TEL. 22-33-90

EN ALICANTE: EXPLANADA DE ESPAÑA, 5



GRUPO A.—TITULO, 3 NAVARRA, 48. — TEL. 21-61-21 CASTELLON

Y EN CUALQUIERA DE NUESTRAS 70 OFICINAS EN ESPAÑA

Seifor VISTE AL HOMBRE ELEGANTE

Enmedio, 33 CASTELLON

### SEGUNDA DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> CORUNA	<b>H</b> LINARES VALLADOLID	<b>J</b> SABADELL SAN ANDRES
<b>N</b> HERCULES MALLORCA	<b>S</b> BURGOS SALAMANCA	<b>T</b> SEVILLA CORDOBA

### SIGNOS CONVENCIONALES

—El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

# VIDA DEPORTIVA

## Esta tarde, en el Estadio, Celta - Castellón

### Los gallegos llegaron desde Venezuela por la mañana a Madrid, y a las siete y media de la tarde a nuestra ciudad

Esta tarde con arbitraje a cargo del colegiado vallisoletano, Pascual Tejerina, se jugará en el Estadio el encuentro de liga Castellón-Celta.

El equipo castellanense, después del entrenamiento efectuado en la mañana de ayer, se concentró en el Hotel Azor para el descanso y espera del encuentro con los vigüeses. Los jugadores reunidos son Corral, Mendieta, Heredia, Ceta, Babiloni, Ferrer, Oscar, González, Tonín, Dumat, Clares, Causanilles, Félix, Figueirido y Juan Carlos.

No se ha dado a conocer aun la alineación del equipo para este partido, ya que existen algunas dudas, esperando se resuelvan esta misma mañana mucho antes del partido. Aunque tenemos entendido, lo que no sorprendería a nadie, que la formación el Castellón fuese la del último partido frente al Santander; esto es, Corral, Heredia, Ferrer, Babiloni, Oscar, González, Tonín, Dumat, Causanilles, Clares y Félix.

Los ánimos de los componentes del conjunto castellanense son muchos, confiando en sacar este partido adelante, siendo mas aun sus ánimos después del meritorio empate conseguido en el último desplazamiento.

#### EL CELTA

La expedición gallega sentó planta en nuestra ciudad sobre

los siete y media de la tarde. Nos llamó mucho la atención su aire cansino al penetrar en

#### Tenis

### EL CAMPEONATO INFANTIL DE NAVIDAD EN EL CLUB DE TENIS CASTELLON

#### ORDEN DE JUEGO PARA EL DIA 24

**Pista 1:**  
A las 10, M. Martín-M. Ripollés.  
A las 11, J.V. Soria-V. Falcó.  
A las 12, S. Lluich-C. Plá.  
A las 15, A. Aguirre-J. Benavent.  
A las 16'15, V. Miralles-F. Rodríguez.

**Pista 3:**  
A las 10, J.L. Blasco-J.L. Carda.  
A las 11 G. Diago-J.F. Vicent.  
A las 15, E. Fabregat-J. Dols.  
A las 16'15, J. Montserrat-E. Abad.

**Pista 4:**  
A las 15, V. Barberá-M. Guillén.  
A las 16'15, D. Gimeno-M. Castellano.

**Pista 5:**  
A las 19, H. Beltrán-F. Casaña.  
**Pista 6:**  
A las 15, A. Monferrer-J. Esparducuer.  
A las 16'16, M. González-L. Bayarri.

**Pista 6:**  
A las 15, P. Navarro-F. Levoni.

grupos al Hotel Mindoro. Juan Arza, su entrenador, parecía mas agotado que todos. Nos rogaba, al manifestarle nuestros deseos de entrevistarse, que lo hiciésemos mas tarde, pues se encontraba muy cansado del viaje desde Venezuela. Pero, Juan Arza, haciendo un esfuerzo, al quedarse con nosotros unos minutos, nos manifestó seguidamente:

—«Estamos muy cansados. Hemos hecho un viaje muy duro. Salimos ayer tarde de Venezuela llegando esta mañana a Madrid, y de allí, por carretera, hasta Castellón. Ya comprenderá usted que lo que deseamos todos es descansar, dormir».

—«¿Tiene ya el equipo señalado para mañana (hoy para todos)?»  
—«Sí, no, hijo, un probable sí puedo darle, ¿hace?».

Y al contestarle afirmativamente, el señor Arza nos señaló estos once jugadores como los mas probables: Aguerre, Hidalgo, Rivas, Navarro; Fernández Amado, Manolo; Juan Antonio, Juan, Dobias, Castro y Jiménez.

—«¿Dónde tiene las dudas, señor Arza?»

—«En muchas partes del equipo, créame».

—«¿Qué espera del partido de mañana?»

—«Pues que será un partido muy difícil para nosotros. Tam-

bién creo' lo será para el Castellón».

—«¿Le haría feliz un empate?»

—«Mucho, no cabe duda. Pero, ya le he dicho antes que el encuentro con el Castellón nos va a resultar difícilísimo por la necesidad que tiene también el Castellón de puntuar».

—«¿Va a influir el cansancio del viaje en el rendimiento de sus jugadores?»

—«Hombre, eso siempre será

un handicap para nosotros. Aunque espero que el equipo, después de lo bien que ha jugado en Caracas, se anime y podamos al menos sacar algún punto».

Y no nos dijo mas el señor Arza, que deseaba grandemente le dejásemos para irse rápido a descansar un poco antes de la cena. Como así lo hicimos, despedimos de Juanito Arza, y lanzamos seguidamente a la calle. **JOSE TEN V.**

# TELEVISION FUTBOL



## Lleno impresionante y gran triunfo del Barcelona sobre el A. de Madrid (2-1)

### El equipo azulgrana, que ratificó su extraordinario momento de juego, mereció una victoria más amplia

**BARCELONA, 22.** (Del correspondiente deportivo de Pyresa, Rius). — El Barcelona ha vencido al At. de Madrid por 2-1.

#### EQUIPOS:

**BARCELONA:** Sadurní (1), Rife (—), Torres (3), De La Cruz (2), Costas (2), Juan Carlos (2), Rexach (2), Asensi (2), Cruyff (2), Sotil (3), y Marcial (1). A los 22 minutos Gallego (1), sustituyó a Rife.

**AT. DE MADRID:** Reina (2), Melo (2), Ovejero (2), Capón (2), Eusebio (3), Benegas (2), Salcedo (3), Bermejo (1), Gárate (2), Heredia (1) y Becerra (2). A los 15 minutos del segundo tiempo Adelardo (1) sustituyó a Heredia y a los 85 Luis a Becerra.

#### ARBITRO:

El colegiado aragonés señor Bueno. Desde el primer momento cortó todo el juego duro. Mostró la tarjeta blanca a Ovejero, Bermejo, Becerra y Gallego.

#### GOLES:

1-0.— 42 minutos. Pase de Costas a Rexach; éste centra y cuando la pelota parecía que iba a salir fuera, Cruyff salta y con la pierna derecha levantada, consigue un gol sensacional.

2-0.— 55 minutos. Córner contra el Atlético. Lo saca Sotil, toca Cruyff y Rexach empalma.

2-1.— 63 minutos. Fallo de la defensa del Barcelona y particularmente de Sadurní. Tira Salcedo da la pelota en el travesaño y Gárate muy oportuno remata de cabeza.

#### COMENTARIO:

Magnífico partido en el Nou

Camp que ha registrado un lleno impresionante. Juan Carlos Lorenzo sorprendió a todos con una alineación eminentemente defensiva; cosa que se puso de manifiesto desde el primer momento, ya que en punta sólo quedaban dos o tres jugadores; concretamente Gárate, Becerra y en ocasiones Salcedo. El Barcelona se lanzó desde el primer momento a un furioso ataque, creando graves situaciones de peligro, que no terminaron en gol por verdadera mala suerte.

En esos primeros minutos Reina estuvo bastante desafortunado en algunas salidas, pero después realizó intervenciones realmente meritorias.

El primer gol llegó a poco del término de la primera parte, por lo que, en la reanudación, el Atlético abrió un tanto sus líneas; circunstancia que fue aprovechada por el Barcelona para conseguir un nuevo tanto. Fue a partir de este momento cuando el Atlético jugó como en él es acostumbrado, con una gran rapidez, poniendo de relieve que, caso de haber jugado al ataque durante todo el choque, la portería de Sadurní se hubiese visto en muchos más apuros.

El resultado final puede considerarse justo, y aún el Barcelona tuvo oportunidades para lograr una victoria más holgada. Desde luego, el conjunto azulgrana ha ratificado hoy el extraordinario momento de juego, pese a encontrarse frente a un rival que supo marcar bastante bien a los jugadores claves del conjunto azulgrana.

#### EL PARTIDO SEGUN ALFIL

El encuentro empezó con ligera presión azulgrana que fue acentuándose a lo largo de todo

el primer tiempo hasta el punto de que el conjunto visitante no pudo tirar ni una sola vez a la puerta de Sadurní. A los 10 minutos, en una falta lanzada por Rexach, en que el balón se colaba, Reina lo desvía a córner. A los 18, a pase de Asensi, cabezazo de Cruyff a bocaajarro que sale ligeramente desviado. A los 24 minutos, derribo de Juan Carlos en el área que no señala el Sr. Bueno. A los 38, tarjeta blanca a Ovejero por una dura entrada a Sotil. Y a los 43 el gol de Cruyff que puso en pie a todo el público, asombrado de su acrobacia, dedicándole una clamorosa ovación. Fue un centro de Rexach desde la derecha, pasado y cuando parecía que el balón se había perdido por la línea de fondo saltó Cruyff en posición inverosímil de espuela, piniendo el balón para darle una parábola consiguiendo enviarlo a las mallas.

El segundo tiempo se inició con la misma presión barcelonista, pero el Atlético ya dio señales de vida atacando con un buen avance culminado con tiro raso por Gárate sobre la salida de Sadurní, en que el balón sale rozando el poste. A los 10 minutos es Asensi quien dispara pero Reina desvía a córner. Sin embargo, lanzado éste, Cruyff envía el balón hacia la derecha donde está Rexach que empalma sin parar un potente disparo que vale el 2-0.

Después del gol, con la presencia de Adelardo en el campo,

el Atlético de Madrid cobra nuevos bríos mientras los barcelonistas parecen acusar cansancio y a los 18 minutos llega el gol madrileño en una magnífica intervención de Salcedo con disparo potente que estrella al balón en el larguero pero Gárate, oportunamente, lo cabecea al fondo de las mallas. Reacciona el Barcelona con disparo desde cerca de Sotil a pase de Marcial, que Reina desvía a córner. A los 34 minutos tarjeta blanca a Becerra por dar una patada a Cruyff. A los 36, Reina salva un gol cuando Asensi iba directo a puerta, arrojándose a sus pies. A los 39, tarjeta blanca a Gallego por una fea entrada a Becerra y éste es sustituido un minuto después por Luis, agotándose los últimos minutos en un forcejeo entre ambos equipos sin que varíe el marcador.

No ha jugado el Barcelona con la brillantez de sus anteriores partidos porque un Atlético muy firme y recio en la defensa se lo ha impedido. Pese a ello, realizó un primer tiempo de neta superioridad en el que mereció más goles. Sus mejores hombres fueron Rife mientras estuvo en el campo, Costas, Asensi, Cruyff, Sotil y Marcial.

El Atlético se defendió muy bien en la primera mitad pero sólo fue peligroso atacando en la segunda. Sus mejores hombres fueron Ovejero, Capón, Benegas, Gárate y Becerra.



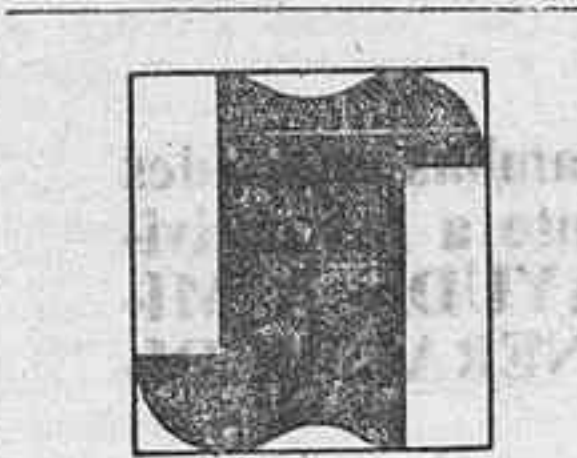
Ya hemos cambiado el suelo. Quiero que veáis la casa. ¡Ha quedado preciosa!

## SINTASOL FLEXOL CEFLEX

un suelo ligero de **GEPLASTICA**

DISTRIBUIDOR: **MADERAS CLEMENTE, S. L.**

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL, NAVARRA, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON



## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

#### Dividendo pasivo

En cumplimiento del acuerdo de emisión y puesta en circulación de las 7.589.193 acciones de este Banco, números 40.981.643 al 48.570.835, inclusive, el Consejo de Administración ha dispuesto que, desde el día 27 del mes de diciembre en curso y hasta el día 26 del mes de enero próximo, los señores accionistas propietarios de las referidas acciones deberán satisfacer 125 pesetas por título en concepto de segundo y último dividendo pasivo del 50 por 100 del nominal de las expresadas acciones, quedando así completado el desembolso de su valor nominal.

El pago se efectuará contra presentación de los extractos de inscripción, para su estampillado, en cualquiera de las sucursales de este Banco y en las de los Bancos de Vitoria, Garriga Nogues, Trelles y Alvarez, Castellón, Madrid, 19 de diciembre de 1973. — El Secretario del Consejo de Administración, Rafael Pérez Escolar.



Hoy día 23 de Diciembre A las 4'15 tarde

## CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

### PRIMERA DIVISION

# REAL CLUB CELTA

# C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades, a partir de las 11 de la mañana en las taquillas del Estadio

# VISITA DEL VICEPRESIDENTE DE LOS EE. UU. AL CAUDILLO



MADRID. — El Vicepresidente de los Estados Unidos, Gerald Ford, que representó al Presidente Nixon y al Gobierno de su país en las exequias fúnebres del Presidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco, visitó a S. E. el Jefe del Estado en el Palacio de El Pardo. — (Foto Cifra Gráfica)

# Han sido identificados los miembros...

Viene de la primera

bro del grupo terrorista que ejecutó la bárbara acción. Todos ellos pertenecen al llamado Frente Militar de la E.T.A. V Asamblea, con sede en el sur de Francia de la que parten hacia nuestro país. Al grupo que preparó el atentado de la calle de Claudio Coello que costó la vida al Almirante Carrero pertenecen los siguientes terroristas, cuya participación en el mencionado hecho delictivo ha quedado demostrado de forma inconcusa por la investigación policial: José Ignacio Abaitua Gómez, (a. «Marquín»), nacido el 27 de julio de 1950 en Guernica (Vizcaya), hijo de José Ignacio y Felisa, estudiante de minas, soltero y con domicilio que tuvo en Guernica, calle Cortezubi, núm. 82. HISTORIAL: Elemento de la organización terrorista E.T.A. V Asamblea, que huye a Francia el 20-9-72, consiguiendo pasar la frontera después de un tiroteo con la Guardia Civil en la localidad navarra de Urdax, resultando muerto en el tiroteo uno de los activistas llamado José Antonio Aranguren Mujica. Participa en el robo de una máquina fotocopidora en un colegio de Guernica, que esconde en un piso de Baracaldo, que utilizaban terroristas del frente militar de la citada organización.

Bajo el falso nombre de Roberto Fuentes Delgado, desde el día 15 del pasado mes de noviembre aparece como el propietario del piso sótano derecha de la calle de Claudio Coello, número 104, fingiéndose escultor para disimular los ruidos que producía cuando construía la galería en la cual se introdujo la carga explosiva que produjo la muerte al señor Carrero Blanco. Fue el encargado de esta misión por haber cursado estudios de perito de minas.

Abaitua Gomeza en el número 1 piso 12-C de la calle Mirlo de esta capital. Pedro Ignacio Pérez Beotegui, (A) «Wilson», nacido el 31-7-48 en Vitoria, hijo de Lucas y Pilar, soltero, estudiante y con domicilio que tuvo en Vitoria, calle Nueva Dentro 49 piso 1/0. Elemento de la organización E.T.A. V Asamblea que llegó a ocupar el cargo de «Responsable Político» de Vizcaya. HISTORIAL: el 22-3-65 es detenido por robo y diversos hurtos. En 1965 se trasladó a Inglaterra, fijando su residencia en Londres con el fin de cursar estudios. El 27-12-69, es detenido en Londres junto con Juan Manuel Echeverría Elorta por intentar incendiar la Embajada de España en dicha capital, agrediendo a un policía inglés cuando iba a ser detenido. Como consecuencia de esta detención, es condenado a la pena de un año de prisión. Siendo propuesto la expulsión del país, el 12-8-71 regresa a Vitoria nombrándose en contacto con elementos de la organización trabajando el pro de la misma con el cargo de «responsable político» de Vizcaya. Con motivo del secuestro del Sr. Zabala tiene que huir a

Francia en cuya nación fijó su residencia. Residía desde el mes de julio del presente año en la Calle Mirlo número 1 piso 12-C, junto con José Ignacio Abaitua Gomeza y José Miguel Benarán Ordenana, siendo uno de los elementos que planificó y participó en el atentado contra el Presidente del Gobierno Sr. Carrero Blanco. Javier María Larreategi Cuadra, (a) «Atxulo», nacido el 29-1-46 en Bilbao, estudiante, soltero, hijo de Jesús y Sabina, y con domicilio que tuvo en Licenciado Poza número 244, de Bilbao. HISTORIAL: Militante de la organización ETA V Asamblea, encuadrado en el Frente Militar. Con motivo de la detención de elementos de la misma organización en abril de 1969, huye a Francia eludiendo la acción policial. En 1971, pasa al interior clandestinamente y junto con elementos del Frente Militar participa en las acciones terroristas llevadas a cabo durante los años 1971 y 1972 en las Provincias Vascongadas.

Se trata del elemento que compró el sótano de la calle Claudio Coello núm. 104, que más tarde utilizó José Ignacio Abaitua Gomeza (a) «Marquín», con el fin de utilizarlo como estudio de escultura. José Antonio Urruticoechea Bencoechea (a) «Josu», nacido el 24-12-50 en Miravalles (Vizcaya) hijo de Gerardo y Juana, estudiante y con domicilio que tuvo en el lugar de su naturaleza calle Udarraga núm. 38-1. HISTORIAL: Elemento de la organización ETA V Asamblea que ocupó antes de su huida el cargo de responsable político en la zona costera de Vizcaya. En mayo de 1971 huye a Francia poniéndose en contacto con los responsables del Frente Militar, pasando a formar parte en dicho Frente. El 15-7-72, toma parte junto con otros en el ataque a la factoría Orbeago de Hernani (Guipúzcoa) apoderándose de 4 millones de pesetas. El 28-7-72 toma parte en el ataque a la furgoneta del Banco de Vizcaya en la localidad de Pasajes (Guipúzcoa), apoderándose de más de 12 millones de pesetas.

El 6-12-72, participa en el atentado a la Casa Sindical de la localidad de Hernani (Guipúzcoa), el 31-1-73, autor junto con otros del asalto y robo a un pavoroso de Hernani consiguiendo apoderarse de 3.000 kilos de dinamita y otro material explosivo. Con motivo de la muerte del que fue responsable del Frente Militar Eustaquio Mendizábal Benito, se hizo cargo del material de la organización. Ha sido reconocido como uno de los elementos que en el mes de julio visitó el piso núm. 12-C de la calle Mirlo núm. 1, posiblemente para asistir a la reunión coordinadora que la organización ETA V Asamblea celebró en Madrid. Juan Bautista Eizaguirre Santesteban, (A) «Zigor», nacido el 14-9-48 en Hernani (Guipúzcoa) hijo de Roque y Martina, soltero, obrero, y con domicilio que tuvo en Hernani calle Oaíso núm. 35/0, elemento de la organización ETA V Asamblea encuadrado en el Frente Militar. HISTORIAL: Hasta el mes de febrero de 1971 fue detenido varias veces por actividades de la citada organización y por tomar parte en varias manifestaciones ilegales. El 17-2-71, es detenido por la policía francesa por entrada clandestina. En febrero de 1972 y junto con otros activistas participa en el robo de explosivos en una cantera de Elizondo (Navarra), parte de cuyos explosivos fueron empleados en la voladura del monumento al Duque de Almoda en Pamplona. El 30-4-72 participa en el atentado a la central telefónica de Txoritokieta de Pasajes (Guipúzcoa). En julio de 1972 y al intentarse su detención consiguió huir. Dirige el comando que consigue la evasión del preso en los calabozos del Cuartel de Loyola en San Sebastián Astiazuizarrá Pagola, hiriendo de un tiro a uno de los soldados que se encargaba de la custodia. Ha sido reconocido como uno de los elementos que en el mes de julio visitó el piso núm. 12-C, de la calle Mirlo núm. 1, posiblemente para asistir a la reunión coordinadora que la organización ETA V Asamblea celebró en Madrid. Los criminales mencionados están siendo activamente buscados por la policía, que trata de capturarlos antes de que consigan pasar la frontera para refugiarse en sus bases del sur de Francia.

# El Caudillo presidió...

Viene de la primera

monseñor Vicente Enrique y Tarancón, le dio a besar el «Ugnum crucis» y le ofreció agua bendita. Bajo palio, el Jefe del Estado entró en el templo y se situó en el presbiterio bajo una dossal con las insignias de las armas de su casa bordadas en oro. En el antepresbiterio se situó el Príncipe de España. Frente al mismo, en el lado izquierdo del altar mayor, se hallaba la viuda del Almirante Carrero Blanco, acompañada de sus hijos.

Concluyó el Cardenal D. Vicente Enrique Tarancón con un recuerdo personal de hace menos de un año consistente en una carta que le fue dirigida por el entonces Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, y terminó diciendo: «Su entrega a los demás y su muerte no serán baldías», después continuó la ceremonia religiosa, a cuyo término se entonó un solemne responso.

Finalizada la misma, Su Excelencia el Jefe del Estado fue cumplimentado con los mismos honores que a su llegada, emprendiendo viaje de regreso a su residencia oficial de El Pardo.

Finalizada la misma, Su Excelencia el Jefe del Estado fue cumplimentado con los mismos honores que a su llegada, emprendiendo viaje de regreso a su residencia oficial de El Pardo.

Junto a la balaustrada del presbiterio se situó el Gobierno y, a su cabeza, su presidente en funciones, D. Torcuato Fernández Miranda. En frente, al lado izquierdo, se hallaba situado el Consejo del Reino en pleno, a cuya cabeza figuraba su Presidente, D. Alejandro Rodríguez de Valcarlos. Detrás del Gobierno y del Consejo del Reino, se hallaban situados, respectivamente, las esposas de los ministros y las mesas de las Cortes y del Consejo Nacional.

En los bancos del templo, cubiertos con crespones negros, se encontraban los presidentes de los altos organismos de la nación, los Jefes de los Estados Mayores de los tres ejércitos, el Capitán General de Madrid, los subsecretarios de los distintos Ministerios y directores generales, cuerpo diplomático encabezado por su Decano el Nuncio de Su Santidad en España monseñor D'adaglio, generales y representaciones de todos los ministerios.

La ceremonia religiosa fue concelebrada por el Cardenal Arzobispo de Madrid, monseñor Tarancón; Cardenal Arzobispo de Toledo y Primado de España, D. Marcelo González; Vicario General Castrense, Fray José López Ortiz, y por los obispos auxiliares de Madrid monseñores Echarren, Estepa y Oliver, Todos ellos revestidos de pontifical.

Actuó durante la misa el coro de la basílica de San Francisco el Grande, dirigido por el Maestro Orbeago, actuando de organista el Padre Ría.



En la homilía, el Cardenal Arzobispo de Madrid y Presidente de la Conferencia Episcopal Española, manifestó que las exequias que se celebraban nada tenían que ver con la desesperación de quienes contemplan a la muerte sin los ojos de la fe.

Añadió el Cardenal Tarancón que D. Luis Carrero Blanco había sido víctima del odio que es antihumano y sobre todo anticristiano, y que el dolor que ahora compartimos es el fruto de ese odio. Sabemos que sobre este fondo de dolor y de llanto —añadió— la esperanza nos abre horizonte de claridad.

Dijo el Cardenal que la actividad en servicio de la patria desarrollada por el Almirante Carrero no era ajena a sus creencias religiosas, sino que fue fruto de las mismas. El servicio a los demás, y cuando tiene trascendencia nacional es, no sólo una virtud patriótica, sino una virtud religiosa que será premiada por Dios.

Recordó unas palabras suyas pronunciadas ante la conferencia episcopal en el sentido de que todos los obispos se sienten españoles y aman a la patria con pasión, a la vez que están dispuestos a prestar toda clase de sacrificios.

\*Este amor a la patria—añadió—

## Banco Atlántico Bankunión

### FELICITAN A SUS CLIENTES, ACCIONISTAS, COLEGAS Y AMIGOS

#### LAS FIESTAS DE NAVIDAD

El coste de las felicitaciones habituales de ambas entidades y de su personal, será aplicado íntegramente a las actividades benéficas de PREVENCIÓN Y AYUDA A MINUSVALIDOS de la FUNDACION GENERAL MEDITERRANEA.

Coincidiendo estas fechas con el lanzamiento, por dicha Fundación, de la revista "PROAS", dirigida a la integración familiar y social de los sordomudos, Banco Atlántico y Bankunión ofrecen además, como obsequio de Navidad, una suscripción gratuita de esta revista, a cuantos padres de sordos deseen recibirla y carezcan de medios económicos suficientes para hacerlo. Para ello bastará enviar el boletín adjunto a cualquier oficina del Banco Atlántico, de Bankunión, o al Apartado de Correos n.º 424 de Barcelona.

<b>SUSCRIPCION GRATUITA A LA REVISTA "PROAS" 1974</b>	D. .... Calle ..... Ciudad ..... F. ....
---	--

# EL TIEMPO SIGUEN LAS LLUVIAS

MADRID, 23. (Pyresa). — Esta semana se ha desatado un temporal de poniente en la Península, que ha dejado lluvias importantes en numerosas regiones, totalizando 56 litros de promedio Galicia, 42 Andalucía, 35 Extremadura y Cataluña, 28 el Centro, 21 Cantábrico y Duero, 14 La Mancha y Canarias y alrededor de 7 el Ebro y Baleares, siendo muy débiles e inapreciables las precipitaciones en Segura y Levante. Entre las poblaciones, las mayores precipitaciones se registraron en Gerona que ha totalizado ciento doce litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo, a la que siguen Navacerrada, con 98 litros, en forma de nieve; Pontevedra, Cádiz y Málaga, con 84; Santiago de Compostela, con 77; Vigo, con 70; Jerez de La Frontera con 63 y La Coruña y el aeropuerto de Tenerife, con 49, y Cáceres con 42 como valores más destacables.

Las temperaturas, al comienzo de la semana, presentaban todavía una gran amplitud térmica diaria, con máximas de 22 grados en Huelva y Málaga, 21 en Valencia y Alicante y 20 en CASTELLÓN y Murcia, mientras las mínimas descendían a cinco bajo cero en Valladolid y Teruel y a cuatro bajo cero en Salamanca, Soria, Ciudad Real, Cuenca y Albacete. Pero, una vez iniciado el temporal, descendieron notablemente las máximas y aumentaron las mínimas, con lo que la oscilación térmica se redujo considerablemente.

Estas lluvias, como es lógico todavía no las acusan los embalses, que esta semana ven disminuidas sus reservas en doscientos cincuenta millones de metros cúbicos, cantidad que, si bien es superior en 577 millones al promedio existente en los últimos cinco años, es menor en 5.980 millones a la que había el pasado año por estos días. La citada reserva actual de agua embalsada representa poco más del cuarenta y tres por ciento de la capacidad total de los embalses. Esperamos que en la próxima semana termine el estiaje y los embalses comiencen a aumentar sus reservas, con lo que dispondremos de una mayor cantidad de energía hidroeléctrica.

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan la borrasca en Nueva Inglaterra, extendiéndose su radio de acción a la Península, donde soplarán vientos racheados y húmedos, de componente oeste. Con esta situación, mañana debe continuar el ciclo muy nuboso o cubierto en toda España, con chubascos irregularmente repartidos, pero que se registrarán en todas las regiones peninsulares, siendo más copiosas en la vertiente cantábrica y mitad norte de la atlántica; en la mediterránea, las precipitaciones irán acompañadas de fenómenos tormentosos, igual que en Baleares; en Canarias tendrán cielo nuboso, con chubascos. Las temperaturas continuarán estacionarias.

# Juraron ante el Caudillo...

Viene de la primera

consejero del Reino de los señores don Alejandro Fernández Sordo, Secretario General de la Organización Sindical; don Miguel Ángel García-Lomas y Mata, Alcalde de Madrid, y don Ángel González Álvarez, Rector Magnífico de la Universidad Complutense.

La ceremonia se celebró en el despacho del Caudillo y en presencia del Consejo del Reino en Pleno. El Presidente del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos, fue llamando, por el orden indicado, a los tres nuevos consejeros, que juraron el cargo, pronunciando las palabras de ritual S. E. el Jefe del Estado.

En el acto estuvieron presentes los jefes de las Casas Civil y Militar y ayudantes de campo del Generalísimo. El Presidente del Consejo del Reino, señor Rodríguez de Valcarlos, pronunció las siguientes palabras: Señor: Alterar el protocolo no puede estar determinado más que por una audaz osadía o por entender que se tiene una razón que lo justifique. Este es mi caso, Señor. Creo que la razón está en que había de hacerse eco del Consejo del Reino, de este Consejo del Reino que, hace poco más de seis meses, tuvo el honor de incorporar por unanimidad al nombre del Almirante

Carrero Blanco a la terna que elevó S. E. para la designación del primer Presidente del Gobierno Español.

Y quería decirle sólo, en nombre de este Consejo, de su dolor, de su dolor ancho, profundo, físico, vertical, por su bárbara desaparición. Y porque sabemos de su dolor, Señor, venimos también a compartirlo y a hacerle depositario del nuestro. Del Almirante Carrero Blanco, del Capitán General de la Armada Carrero Blanco, se podría decir, parafraseando al poeta, que era todo un hombre, pero yo creo que se podía mejorar ese pensamiento, diciendo que era todo un hombre español.

Creo que en el libro de sus servicios a la patria no le quedaba más que uno por cumplir, su vida. Y la ha dado. Y esa vida entregada, esa vida brutalmente arrancada, es hoy nuestra bandera, y nuestro deber. Seguir con firmeza, con serenidad, con paz, con armonía, por el ancho camino del futuro de la patria, que S. E. nos tiene señalados.

El Caudillo contestó con emocionadas palabras dando las gracias al Consejo, de cuya asistencia y labor siempre espera tanto.

## OPTICA CHIVA

Microlentillas  
Enmedio, 25 - Telf. 21 28 65 - CASTELLÓN

España - CEE

Los agrios seguirán llegando a Inglaterra, con la tarifa actual

Conferencia de prensa de Ullastres en Bruselas

No habrá cambios arancelarios por parte de los países originarios

BRUSELAS. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María SANUY)

Quiero condenar una vez más el atentado con el Almirante Carrero Blanco y lo hago con dolor recordando su figura política, los servicios prestados al país y mi amistad personal.

la negociación y, consiguientemente, para que lo antes posible estuviese a punto un nuevo mandato que permita negociar, la existencia de dificultades no quiere decir en ningún caso que los argumentos españoles no hayan sido comprendidos.

HABRA UN PERIODO TRANSITORIO ANTES DEL NUEVO ACUERDO

En esta óptica se ha planteado que las negociaciones con España podrían separarse del contexto mediterráneo, es decir en la medida en que esta separación pudiesen acelerarlas.

Tenemos, pues, una situación que se resolverá pragmáticamente, situación a la que sucederá el establecimiento de un periodo transitorio —segundo cuerpo del cohete— y finalmente el nuevo acuerdo.

La situación de hecho se prolongará —según el Embajador— al menos durante los dos primeros meses del año próximo.

Después de las vacaciones, los representantes permanentes encontrarán la fórmula transitoria. En cuanto a lo que ocurrirá de inmediato y que para Ullastres es de interés que sea conocido por la opinión, el régimen que existirá puede decirse que está claro al menos en sus líneas generales.

Desde el punto de vista arancelario se seguirá igual que en 1973, salvo en dos pequeñas cosas: La llamada "Lista A" en que España tiene que pasar sus reducciones de un veinte a un treinta por ciento (lo que afecta a un cinco por ciento de nuestras importaciones industriales) y en segundo lugar en lo que se refiere a los contingentes, que deberán ser ampliados en un 13 por ciento, como está previsto, aunque de hecho, desde que el acuerdo está en vigor, la ampliación ha sido mayor.

Respecto a los tres nuevos miembros de la CEE —Gran Bretaña, Irlanda y Dinamarca— la situación no experimentará variaciones y España seguirá aplicando el mismo sistema que hasta el presente.

LA SITUACION ACTUAL BENEFICIA A ESPAÑA

Respecto al comportamiento del Mercado Común en relación a España, las cosas se presentan como sigue: los seis países fundadores se limitarán a aplicar el acuerdo y el primero de enero de 1974 no se producirán cambios arancelarios.

Lo más interesante se centra en lo que harán los tres nuevos países de la CEE. Las informaciones oficiales que se tienen señalan que en relación a Gran Bretaña, que tiene que aproximarse a la tarifa exterior de la CEE y, consiguientemente, bajar o subir sus aranceles según sean más altos o más bajos, en relación a la tarifa exterior común, los aplicará a España en el caso de que sean bajos y seguirá aplicando su tarifa si ésta ha subido al aproximarse a la tarifa comunitaria.

Respecto a Dinamarca, la situación es menos clara. En principio aplicará a España el régimen de país tercero, pero en relación a una serie de productos agrícolas, si la tarifa sube en su aproximación a la tarifa comunitaria, se nos aplicará la tarifa actual danesa.

Finalmente y a preguntas de un informador, que habló de que determinada Prensa había señalado que el Almirante Carrero Blanco había sido el hombre de la aproximación a Europa y de que eventualmente existía el riesgo de cambiar esta orientación de la política española, Ullastres dijo: «No hay ninguna razón para que varíe la política de acercamiento de España a Europa, que es una política racional que no se mueve por ningún apasionamiento».

entre España e Italia a propósito del aceite, remitiéndose a la reunión celebrada recientemente en Madrid.

Finalmente y a preguntas de un informador, que habló de que determinada Prensa había señalado que el Almirante Carrero Blanco había sido el hombre de la aproximación a Europa y de que eventualmente existía el riesgo de cambiar esta orientación de la política española, Ullastres dijo: «No hay ninguna razón para que varíe la política de acercamiento de España a Europa, que es una política racional que no se mueve por ningún apasionamiento».

ATENCIÓN ATENCIÓN CERAMICAS, AZULEJERAS, CALDERAS TRATAMIENTO FUEL-OIL WAP-005 LUBRICANT - ADITIV - ANTICONGELAN

U. S. A. sacrificaría su política de amistad hacia Israel

Si el embargo petrolífero árabe afectara drásticamente a la economía norteamericana y occidental

WASHINGTON, 22 (Efe). — Los Estados Unidos sacrificarán su política de amistad hacia Israel si, en última instancia, el embargo petrolífero árabe afecta drásticamente a la economía norteamericana y occidental, según ha manifestado el Presidente Nixon a un grupo de dirigentes del Congreso y gobernadores estatales.

El Presidente Nixon, sin embargo, manifestó sus esperanzas en el sentido de que los países árabes productores de petróleo reconsideren su política petrolífera, tras el inicio de la conferencia de paz de Ginebra, y reanuden sus envíos de petróleo a occidente.

Según un gobernador demócrata asistente a la reunión, el Presidente Nixon añadió, a continuación, que los Estados Unidos podrían utilizar métodos de presión, incluso el chantaje, «para conseguir que ellos (los israelíes) actúen razonablemente».

EL GOBIERNO PERUANO CREA EL MINISTERIO DE COMERCIO

LIMA, 22. (Efe). — El Gobierno revolucionario de la fuerza armada creó hoy el Ministerio de Comercio que se encargará de las actividades comerciales internas y de exportación.

CARACAS FESTEJA EN LAS CALLES LA PROCLAMACION PRESIDENCIAL

CARACAS, 22. (Efe). — Centenares de personas, se lanzaron anoche por las calles de la ciudad, festejando la proclamación presidencial de Carlos Andrés Pérez.

Condena mundial del atentado y asesinato de Carrero Blanco

Bandera a media asta en el Palacio de las Naciones Unidas en Ginebra

Condolencia del Gobierno de Pekín y corona de flores de Chu En Lai

GINEBRA, 22. (Efe-Reuter). — La bandera azul de las Naciones Unidas ondea hoy a media asta en el Palacio de las Naciones, en el que se celebra la Conferencia de Paz en Oriente Medio, en señal de duelo por el asesinato del presidente del Gobierno español, don Luis Carrero Blanco.

El Gobierno chino ha expresado hoy su pésame por la muerte del presidente del Gobierno español, almirante don Luis Carrero Blanco, informa la agencia "Nueva China".

El ministro de Asuntos Exteriores, Chi Peng-Fei, y el viceministro de Comercio Exterior, Chu Hua-Min, han acudido a la embajada de España en Pekín para expresar su sentimiento, mientras que el Primer Ministro chino, Chu En Lai, ha enviado una corona de flores.

DUELO NACIONAL EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 22. — (Efe). — Duelo nacional durante el día de hoy fue decretado por la Junta Militar de Gobierno como muestra de pesar por la trágica muerte del que fue Jefe del Gobierno español, Capitán General de la Marina, Luis Carrero Blanco, asesinado el pasado jueves, en Madrid. La información fue confirmada en la sede de Gobierno esta mañana.

La orden oficial indica que durante todo el día la bandera chilena ondeará a media asta en todos los recintos oficiales y militares del país.

Todos los diarios de Santiago dedican amplios espacios a los pormenores del entierro que tuvo lugar ayer en Madrid, en medio de grandes muestras de dolor por la desaparición del insigne político español. El duelo nacional chileno por este motivo se suma al de Argentina y otros países iberoamericanos.

CONDOLENCIA DEL GOBIERNO DE CHINA

HONG KONG, 22. (Efe-Reuter)

UN HOMICIDIO INUTIL E INFAME

MEJICO, 22. (Efe). — El asesinato del Presidente del Gobierno español Almirante Carrero Blanco "es un homicidio inútil e infame", dice en un editorial el diario "Excelsior" de esta ciudad, en su edición del medio día.

"Su bárbaro asesinato sólo puede ser calificado de acto demencial, desprovisto de razones", señala el editorial, bajo el título de "Magnicidio infame e inútil".

MISA EN SAN JOSE DE COSTA RICA

SAN JOSE (Costa Rica), 22. — (Efe). — Mediante decreto ejecutivo, hoy ha sido declarado día de duelo nacional por la muerte del Presidente del Gobierno español, Almirante Luis Carrero Blanco, fallecido a raíz de un atentado criminal en España.

A las ocho de la mañana, hora local se ofició una misa en honor del desaparecido estadista español, en la iglesia de "Los Angeles" de esta capital. Asistieron el Canciller de la República, Gonzalo J. Facio, el Viceministro de Relaciones Exteriores, A. I. José Luis Cardona, el Embajador de España ante el Gobierno de Costa Rica, Ernesto el Orden Mirade, y representantes del cuerpo diplomático acreditados en este país.

El pabellón costarricense, así como las banderas de otros países que ondean en las representaciones diplomáticas, se encuentran a media asta.

COMENTARIOS EN LA PRENSA PANAMEÑA

PANAMA, 22. (Efe). — El diario panameño "Matutino" publica en su edición de hoy ba-

jo el título, "Nada consagrará la violencia", un artículo del Embajador español en este país Rafael Gómez Jordana, en el cual el diplomático agradece la solidaridad y la reacción de Hispanoamérica y Panamá ante el asesinato del Almirante Carrero Blanco.

Hace el Embajador referencia a un editorial del mismo diario y señala que "como dice "El Matutino" estos hechos terroristas que asolan al mundo son indignos de la etapa histórica del "homo sapiens" en que vivimos.

"Parece que los asesinos —añade— han querido romper esta pausa de paz de los quehaceres humanos que es la Navidad, para sembrar la desgracia en una honrada familia".

Dice Gómez Jordana a continuación que el nuevo Presidente del Gobierno español Torcuato Fernández Miranda, "marcó ayer con acertadas palabras el clima de serenidad y equilibrio que reina en España en el momento actual".

Como afirma el Presidente del Gobierno español, a los que desean revanchas "se les responderá con justicia".

El diplomático agradece el que los más altos mandatarios de Panamá hayan expresado al Gobierno español el sentimiento de pesar por "esta injusta tragedia".

Dice finalmente "quero agradecer por intermedio de estas líneas dictadas con la emoción y el pesar a las autoridades panameñas, a la Prensa y al pueblo de Panamá por las muestras de afecto y cariño de que ha sido objeto mi Embajada y mi país en estos dolorosos momentos".

DUELO OFICIAL EN PARAGUAY

ASUNCION, 22. (Efe). — El pabellón nacional paraguayo es izado a partir de hoy a media asta en todos los edificios públicos, instituciones militares y buques de la Armada del territorio guaraní en señal de duelo, con motivo del fallecimiento del Presidente del Gobierno español Almirante Luis Carrero Blanco.

El duelo oficial fue decretado por el Estado paraguayo y lleva la firma del Presidente Alfredo Stroessner, Canciller Raúl Sapena Pastor, Ministro del Interior Sabino Montanaro y de defensa general Samaniego.

LA MITAD DE LA MISION DE LA «SOYUZ-13», CUMPLIDA

MOSCU, 22. (Efe-Upl). Los cosmonautas del «Soyuz-13», que se encuentran hoy en la quinta jornada de su vuelo, permanecerán en órbita terrestre otros tres días, según informa la agencia Tass.

Tass dijo ayer que el «Soyuz» lleva a bordo a Valentin Lebedev y Pyotr Klimuk, y que había cubierto prácticamente la mitad de su misión. Es la primera indicación oficial de cuanto tiempo continuarían sus mantobras.

Los cosmonautas realizan su primer sueño y se encuentran perfectamente, dijo Lebedev a los telespectadores en una transmisión de anoche.

«Nuestra tarea para hoy es explorar el alcance de los rayos ultravioleta de las estrellas y lo conseguimos».

UNA CARTA-BOMBA HIERE A UN POLICIA INGLÉS

LONDRES, 22. (Efe). — Una «carta-bomba» hizo explosión esta tarde hiriendo a un policía en una Comisaría de Shooters Hills (Londres).

El paquete había sido recogido por la policía de un local cercano después de una llamada de alarma y estaba a punto de ser desconectado el explosivo cuando estalló hiriendo la mano izquierda de uno de los detectives.

Tres personas resultaron heridas la madrugada última cuando cuatro bombas de pequeña intensidad hicieron explosión en lugares céntricos de la capital. Conforme la campaña terrorista irlandesa aumenta en Londres, Scotland Yard no cesa de recomendar a los ciudadanos que extremen sus medidas de precaución con el correo o paquetes sospechosos durante las Navidades.



15% su mejor regalo DE RENTABILIDAD ANUAL CON GARANTIA POR CONTRATO sin gastos de suscripción PAGO mensual Mafer's Su empresa de confianza

OPTICA CHIVA Lentes de Contacto Blandas Enmedio, 25 - Telf. 21 26 85 - CASTELLON

UNA NAVIDAD NO TAN NEGRA

140 LONDINENSES PARTIENDO DE VACACIONES

El comienzo de la jornada laboral reducida, aún sin decidir

LONDRES, 22 (Efe).— El comienzo de las vacaciones navideñas no dió señales de preocupación en el ciudadano británico a pesar de la grave situación laboral y económica que según su Gobierno atraviesa el país.

140 mil londinenses abandonaron ayer y hoy la ciudad con destino a otros puntos en el interior del país y largas colas de pasajeros esperan en el aeropuerto de Heathrow acomodados para volar a los países mediterráneos y del Caribe.

La Compañía Británica de Aviación dijo que aunque había cancelado nueve vuelos a diferentes lugares a causa de la escasez de carburante, esperaba encontrar solución para que todos los pasajeros con reserva viajaran estas Navidades.

Las compras navideñas no han dejado notar la subida de precios y el comportamiento general de la población es el de falta de credibilidad en la aplicación final de las medidas de emergencia prometidas por el Gobierno para primero de año.

Hasta el jueves de la próxima semana no se sabrá con exactitud si los tres días de jornada laboral a la semana entrarán en vigor el primero de enero, pero los primeros síntomas de que después de todo un día de reuniones entre líderes sindicales y el Gobierno.

El Primer Ministro conservador Heath, rechazó el viernes un llamamiento de la Confederación de Sindicatos (TUC) para que pospusiera por dos semanas el comienzo de la jornada laboral reducida.

El TUC prometía a Heath mantener el resto de los sindicatos en protesta por cuestiones salariales callados si aceptaba la subida para los mineros.

Pero el Gobierno que no simpatiza con las «Trade Unions» se mantiene firme en hacer cumplir la ley aprobada por el parlamento para controlar los precios y salarios durante la fase antiinflacionaria de su política económica.

En su disputa con los mineros del carbón, el Gobierno ofrece un aumento de 257 libras a la semana y hasta un aumento de 937 libras a la semana para los trabajadores nocturnos. Esta cantidad es considerada insuficiente y los mineros continúan su huelga de horas extraordinarias.

El problema de las minas británicas es que con salarios bajos y trabajo duro, se reduce constantemente el número de los que acuden a trabajar a las minas y los obreros son obligados a hacer horas extraordinarias.

El Gobierno de Heath por su parte, tiene otra razón poderosa para forzar su postura y no ceder ante las demandas sindicales detrás de las cuales está un gran sector del partido laborista en la oposición. Esta razón es la de celebrar elecciones generales.

Si para febrero de 1974 no se han solucionado los problemas laborales de los sectores minero eléctrico y ferroviario, los dos últimos menos preocupantes, el Gobierno conservador podría llevar al país a unas elecciones

que, con el elector cansado de sufrir las incomodidades de las huelgas, le aseguraran un nuevo mandato de cinco años sin dificultad el presente a finales del próximo año.

Los laboristas permanecen ca-

llados porque entienden la dificultad de ofrecer más dinero a los obreros, en general muy mal pagados y al mismo tiempo contener la espiral inflacionista que sufre el país con una moneda muy debilitada y unos reajustes

económicos y comerciales como consecuencia de su entrada en el Mercado Común. Y por mucho que hablen de retirarse de la Comunidad Europea, la oposición sabe que la situación es irreversible.

Para celebrar Pascua y Navidad

Acuerdo entre las iglesias ortodoxa griega y católica de Jordania

AMMAN, 22. (Efe-Up).— La Iglesia Ortodoxa Griega y la Iglesia Católica de Jordania han acordado celebrar toda la Navidad y Pascua el mismo día a partir de estas mismas navidades, informa un anuncio hecho público por la comisión para la unificación de las fiestas cristianas en Jordania.

La comisión ha acordado celebrar la Navidad en conformidad con el calendario occidental, mientras que la celebración de Pascua de Resurrección se acomodará al calendario oriental. Ilyas Freij, Secretario de una comisión idéntica nombrada para la ribera jordana ocupada por Israel y Alcalde de Belén, ha acatado la decisión de la comisión jordana, la cual se aplicará también dicha región.



MINISTERIO DE HACIENDA LOTERIA NACIONAL SORTEO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD

SORTEO N.º 40 DEL AÑO 1973

LISTA DE LOS NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS DIECIOCHO SERIES CORRESPONDIENTES AL SORTEO CELEBRADO EN MADRID EL DIA 22 DE DICIEMBRE DE 1973

Table with 18 columns representing different lottery series (Decena, Centena, etc.) and their corresponding winning numbers. Includes a section for 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 22 DE JUNIO DE 1974'.

NUEVO EMBAJADOR DE COLOMBIA EN ESPAÑA

BOGOTÁ, 22. (Efe).— Alvaro Lloreda Caicedo, nuevo embajador de Colombia en España, declaró hoy que «Siente una de sus grandes satisfacciones de su vida» al representar al país ante el Gobierno del Generalísimo Franco.

Al indicar que el próximo ocho de enero iniciará su viaje a Madrid para presentar sus credenciales y asumir la jefatura de la misión diplomática colombiana, Lloreda Caicedo dijo que «espero desarrollar una labor benéfica para los dos países».

Igualmente señaló que «España y Colombia» han sido países tradicionalmente amistosos y eso le permitirá realizar una mejor labor, al tiempo que ratificó el cariño que se siente por la nación española en toda Colombia.

REVISTA "GUIA" DE INFORMACION PROFESIONAL Y ESCOLAR PATRONATO DE OBRAS DOCENTES DEL MOVIMIENTO

LA REVISTA «GUIA» INFORMA DE: - Las oposiciones - Ayuda al estudio - La enseñanza en España - Puestos de trabajo en Iberoamérica etcétera

33 años al servicio de los estudiantes, opositores, graduados. Publicación quincenal. Precio de la suscripción anual, 192 pesetas. Suscripciones: «GUIA», del Patronato de Obras Docentes del Movimiento. Glorieta de Quevedo, 8, 2.º Apartado 10.131 Madrid-10

OPTICA CHIVA. Audífonos. Enmedio, 25 - Telf. 21 26 85 - CASTELLON

La Misa de Nochebuena que oficiará el Papa será televisada a varios países

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (Efe).— La Misa de Nochebuena que el Papa celebrará el próximo lunes 24 de diciembre en la Basílica de San Pedro, será retransmitida en directo por televisión a los países de América La...

tina, así como a los canales canadienses de lengua francesa y a numerosas cadenas estadounidenses, según informa hoy «L'Osservatore Romano».

Una segunda misa será celebrada por el Pontífice a las once de la mañana del martes 25 de diciembre en la misma Basílica vaticana, y al mediodía, desde el balcón central de la Basílica, Pablo VI pronunciará el tradicional mensaje navideño, e impartirá la bendición «Urbi et Orbis», a Roma y al mundo.

Buenos Aires, 22 (Dej co rresponsal de Pyresa, Braulio Diaz Sal).— El presidente de la república, teniente general Perón, lanzó el "plan trienal" según se esperaba, y habló en la casa de Gobierno, acompañado por su esposa y miembros del Gobierno. El documento consta de varios tomos y Perón hizo una amplia glosa para enunciar los puntos fundamentales, que pueden sintetizarse en la plena vigencia de la justicia social,

fuerte expansión económica, alto nivel y calidad de vida, unidad nacional, democracia real, recuperación de la independencia económica, integración iberoamericana para la unidad continental y reforma de la constitución. En la misma jornada, también, se firmó un "acta de compromiso de la seguridad nacional", por la cual se crea un consejo nacional de seguridad destinado a "salvaguardar el orden y erradicar la violencia", en cuyo empeño trabajarán en forma simultánea y coordinada las autoridades nacionales y las provinciales.

El esencial de la jornada —que coincidió con el regreso de la señora de Perón desde España—, residió en la difusión del plan en el cual se reiteran principios del plan quinquenal que estaba en marcha en 1955 al caer el Gobierno peronista. La acción prevista para los tres próximos años pone énfasis en lograr plena ocupación laboral, llegan en 1977 a los 1.800 dólares de renta per cápita, cuadruplicar las inversiones en salud pública y vivienda (cita la cifra de 815.000 viviendas por construir, como meta de prioridad), crecimiento promedio anual del 75 por ciento, participación de los asalariados en el ingreso nacional (477 por ciento), crecimiento del producto agropecuario del 65 por ciento, duplicar la inversión y elevarla a 57.700 millones de pesos, y elevar las exportaciones hasta 6.000 millones de dólares por año.

Afecta a todas las actividades argentinas. Perón expresó que la Argentina...

Table with multiple columns of numbers, organized into sections like '15.000.000 DE PESOS', 'Cuarenta y cinco mil', 'Cuarenta y tres mil', etc.

Table with multiple columns of numbers, organized into sections like 'Cuarenta y cinco mil', 'Cuarenta y tres mil', 'Cuarenta y uno mil', etc.

KUWAIT DESMIENTE QUE HAYA ENTREGADO LOS CINCO TERRORISTAS PALESTINOS AL O.L.P.

La noticia había sido difundida en Rabat

RABAT, 22 (Efe).— El Ministro de Asuntos Exteriores marroquí, Ahmed Taibi Benhima, ha recibido una carta de su colega kuwaití, Sabah Ahmed al Jaber, en la que le informa que Kuwait ha decidido entregar a los miembros del comando terrorista autor del atentado de Roma a la Organización de Liberación de Palestina que el «cum bre» árabe de Argel ha reconocido como único representante del pueblo palestino, informa la agencia marroquí de noticias «MAP».

DOCE TERRORISTAS, DETENIDOS EN COLOMBIA

CALI (Colombia), 22 (Efe).— Doce personas, acusadas de pertenecer a las redes urbanas del grupo terrorista "ejército de liberación nacional", fueron detenidas anoche, durante una intensa batida organizada por el Ejército, según se informó hoy en la brigada militar de esta ciudad.

ENTREGADOS A LA OLP

RABAT, 22 (Efe).— Los miembros del comando que atacó el lunes pasado en el aeropuerto de Roma a un avión de la «Pan American» han sido entregados hoy por Kuwait a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) informa la agencia marroquí «MAP».

MENTES DE KUWAIT

KUWAIT, 22 (Efe-Reuters).— Un alto funcionario del gobierno de Kuwait ha desmentido esta noche que los cinco secuestradores árabes del avión de la «Lufthansa» hayan sido entregados a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) para ser sometidos a un juicio.

Estado de emergencia en Japón

TOKIO, 22 (Efe-Upi).— El Gobierno japonés ha decretado hoy el estado de emergencia para hacer frente a la crisis energética.

La decisión ha sido adoptada en una sesión extraordinaria del Consejo de Ministros a raíz de la ley aprobada anoche por el Parlamento en la que se facultó al Gobierno para adoptar las medidas que crea convenientes en la distribución de los productos derivados del petróleo, y en la distribución de los suministros y en la ordenación de los bienes y precios de los artículos.

NOTA. Ademas de los nombres expresados en esta lista, han sido agraciados con el premio de 10.000 pesetas cada uno, todos los billetes que formen un 5, y accipcion del que ha utilizado el premio mayor.

PROXIMO SORTEO: DE «EL NIÑO»
En el sorteo el día 5 de enero de 1974, se repartirá un millón de pesetas en premios.
Control de tres series de 80.000 billetes cada una.

OPTICA CHIVA
Proyectors
Enmedio, 25 - Teif. 21 26 85 - CASTELLON

# SATISFACTORIOS PROGRESOS EN GINEBRA

## Parece ser que las bases del acuerdo están ya puestas

### La Conferencia de Paz continuará ahora a nivel de embajadores

GINEBRA, 22 (Del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo).— Fahtnl y Eban apenas han consentido mirarse a la cara, al menos ante las cámaras de la televisión en color, pero sus managers han extremado las cortesías recíprocas. Antes de iniciar la conferencia, en un acto que será difundido en todo el mundo, Kissinger saludó al Ministro egipcio y Gromyko le dio la mano al Canciller israelí. Luego los buenos aliados se fueron a cenar cruzados, el Secretario norteamericano con su colega árabe y el jefe de la diplomacia soviética con su oponente judío.

Por si todo esto fuese poco, hoy los enviados de Washington y Moscú desayunaron juntos y entre tostada y tostada, recubiertas con la rica mantequilla suiza, discutieron sobre la paz en el Oriente Medio. Al final cuentan que se mostraban tan sonrientes y amartelados como a estas horas ya nadie se acuerda ni para bien ni para mal de los excesos verbales con que concluyó la tarde del viernes la sesión inaugural.

Este mediodía el flemático Kurt Waldheim redactó una nota en la que da cuenta del primer consejo —por el momento sólo acerca del plan de trabajo a seguir— entre los veteranos enemigos y poco después el portavoz de Sadat, parco en palabras y en optimismo, se permitió la licencia de calificar el debut de las conversaciones como «muy buenos». Tantos contactos oficiales han convertido la sesión del

sábado, celebrada a puerta cerrada, en una cuestión de trámite que apenas se prolongó treinta minutos. La primera ronda por lo tanto ha concluido incoloro antes de lo previsto aunque con los resultados que se esperaban: en los días próximos continuarán las conversaciones por grupos de trabajo y a nivel de embajadores, que se elevarán de nuevo a la altura de Ministros cuando las circunstancias lo aconsejen. Los primeros en entrar en acción, se cree que el 27, serán los representantes militares encargados de negociar la retirada de las tropas hacia posiciones menos comprometidas.

#### LAS BASES DEL ACUERDO ESTAN PUESTAS

Conforme se vayan logrando avances empezarán también a reunirse otras comisiones encargadas de estudiar cuestiones imprescindibles como la de Jerusalén. Mas ahora mismo aun es prematuro hablar de cualquier tema ajeno al militar: el asunto mas urgente será sin lugar a dudas la separación de las fuerzas, que inicialmente incluirá el retorno a las posiciones del 21 de octubre, cuando fue decretado por el Consejo de Seguridad el alto el fuego, y después una posible vuelta a la situación previa a la guerra del «yom kippur», es decir, a ambos lados del canal. A pesar de la intranquilidad que exhibían los discursos inaugurales de la conferencia, no parece que esto ofrezca

demasiados obstáculos. La creencia general coincide en que las bases del acuerdo están puestas y la posible demora responderá mucho mas a una estrategia electoral del gobierno hebreo que a discrepancias de fondo.

Hay quien da como segura la promesa por parte israelí de retirar el primero de enero sus avanzadillas cinco kilómetros en prueba de buena voluntad y no faltan quienes afirman que le han dejado ya al tercer ejército un pasillo de tres kilómetros para que pueda abastecerse con plena normalidad. De todos modos, los negociadores de Tel Aviv están atados de pies y manos hasta tanto no se pronuncien las urnas. Se da por descontado el triunfo del partido que está en el poder con la misma seguridad que con que se pronostica un considerable descenso de su apoyo parlamentario. En la actual situación, la victoria de Golda Meir y Eban interesa casi tanto a Egipto, Jordania y la Unión Soviética como a los propios judíos de izquierda moderada. La diferencia que logren en los comicios el 31 indicará si pueden decidir por sí solos sobre la mesa heptagonal de Ginebra o si precisan, como parece mas probable, ir a fórmulas de coalición con otras organizaciones políticas para adoptar desde una posición sólida, decisiones de tanta trascendencia como las que exigirá una solución del conflicto.

#### ACUERDOS SECRETOS

Estas circunstancias avalan la existencia de acuerdos secretos de mucho mayor alcance que el que dejan entrever las declaraciones públicas. Siguen vigentes las sospechas acerca del interés real que puedan tener los soviéticos en pacificar la zona y son muchos los observadores que intuyen una estrategia de mayor alcance encaminada a dilucidar la incipiente unidad árabe dándole un vuelco a la situación, o sea vinculado a los países moderados, como Egipto y Jordania, hacia la causa israelí y manteniendo el enfrentamiento con los estados de un signo mas revolucionario. Estas especulaciones explican tal vez la ausencia siria, que mantiene coja la conferencia, y el papel meramente decorativo que está jugando Jordania: a pesar de ser el país representado a mayor altura —su delegado es nada menos que el Primer Ministro— su presencia pasó totalmente inadvertida. La hipótesis mas verosímil es que los acuerdos que puedan tener egipcios e israelíes son muy inferiores a los que han establecido ya, en sus contactos oficiales hachemitas y judíos.

Israel, Estados Unidos, Rumanía y Egipto van a apoyar y respaldar una parte del plan Hussein, contribuyendo de una forma u otra a la creación de un estado palestino en la Cisjordania, federado al de Amman. La postura de Damasco ante una situación de hecho como ésta es delicada. Siria es quien mas identificada se encuentra con los derechos palestinos y la que tanto por su régimen político como por su fracaso militar, figura en una posición mas débil. Para sentarse en la mesa de negociaciones, el gobierno exigió a Kissinger la promesa de que le serían devueltos los territorios ocupados, cosa que el jefe de la diplomacia de Norteamérica no pudo hacer y a que Tel Aviv no piensa ni por asomo desprenderse de las alturas del Golan. No obstante, los argumentos de Kissinger, están bien fundados: los egipcios tienen muchas bazas que jugar como para poder incluso hablar de tu a tu con los hebreos por ejemplo la reapertura del Canal, que a nadie interesa mas que al capital judío, pero los sirios sólo pueden ofrecer a cambio de una parte importante del país, a los cien prisioneros que mantienen en sus calabozos.

#### CONDICIONES SIRIAS

DAMASCO, 22 (Efe-Upi). — Siria asistirá a la conferencia de paz de Ginebra en el caso de que esta le imponga a Israel la retirada de todos los territorios ocupados y salvaguarde los derechos de los palestinos, informa hoy el diario «Al Thawra».

El diario, que refleja la postura del Gobierno socialista del presidente Hafez Assad, comienza por repetir las razones aducidas por Siria para no participar en la conferencia, consistentes en su temor a que ella se limite a discutir asuntos marginales.

A continuación afirma: «Siria acudirá a la conferencia y participará en sus sesiones si esta consigue que Israel se retire de todos los territorios ocupados y que se garanticen los derechos nacionales del pueblo palestino. No se puede lograr la paz mientras las fuerzas israelíes sigan en territorio árabe».

«Reducir la conferencia a sesiones para estudiar la llamada separación de fuerzas y el intercambio de prisioneros equivale a convertir en una quimera la

1.— Creación de un grupo de trabajo para estudiar los aspectos militares del problema de la paz en Oriente Medio.

2.— Creación de otros grupos de trabajo para estudiar otros temas sin especificar.

3.— Mantenimiento de la conferencia a nivel de embajadores.

4.— Los ministros de Asuntos Exteriores se reunirán de acuerdo con el desarrollo de los acontecimientos.

El consenso con los cuatro puntos se hizo público poco después de terminar la reunión en el Palacio de las Naciones de esta ciudad.

La decisión de no interrumpir técnicamente la conferencia aunque de hecho no haya más reuniones hasta enero se adoptó «para dar sensación de continuidad y urgencia», según declaró un portavoz norteamericano.

Estados Unidos y la Unión Soviética son los copresidentes de la conferencia, que en su primera fase de dos días la presidió Kurt Waldheim por delegación de los grandes.

Los ministros del exterior de ambos países cenaron anoche con sus dos colegas de Oriente Medio que por la tarde habían protagonizado el primer choque dialéctico de la conferencia.

Kissinger cenó con el Ministro egipcio Ismail Fahmi, mientras el soviético Gromyko lo hizo con el israelí Abba Eban, aparentemente para salir al paso de posibles tropiezos en los debates.

La entrevista Gromyko-Eban, primera desde la guerra de los seis días en 1967, dio paso a versiones sobre la inminencia de reanudación de relaciones entre la URSS e Israel.

Cuando los delegados llegaron esta mañana al palacio de las Naciones, la bandera azul de la Organización mundial ondeaba a media asta, en memoria del Almirante Carrero Blanco.

Según el protocolo de las Naciones Unidas, cada vez que fallece un jefe de gobierno o de estado oficial toma la forma de izar la bandera a media asta durante un día.

Pese a que oficialmente no hubo interrupción de la conferencia de paz, fuentes diplomáticas informaron que no se celebrarían más sesiones, ni a nivel de ministros ni de embajadores, hasta la segunda semana de enero.

El texto íntegro de la declaración hecha esta mañana por el Secretario General de las Naciones Unidas, al término de la primera fase de la conferencia de paz de Ginebra sobre Oriente Medio es el siguiente:

«Tras deliberaciones tanto informales como formales, la conferencia ha llegado a un consenso para continuar su trabajo por medio del establecimiento de un grupo de trabajo militar, así como otros grupos que la conferencia pueda desear establecer en una fecha futura.

«El grupo de trabajo militar comenzará a discutir en seguida la cuestión de la separación de fuerzas.

«Los grupos de trabajo informarán a la conferencia sobre sus debates y le transmitirán sus recomendaciones. La conferencia continuará al menos a nivel de embajadores.

«La conferencia a nivel de ministros de Asuntos Exteriores se reanudará en Ginebra según exijan los acontecimientos.

Este texto, circulado oficialmente poco después de la tercera sesión de la conferencia, inaugurada ayer, convalidó el avance proporcionado por un portavoz norteamericano minutos antes.

El portavoz subrayó que se había preferido dejar constancia de que la conferencia no se interrumpió por las fiestas de Navidad, quedando a nivel de embajadores. Sin embargo, advirtió que probablemente no habrá más reuniones hasta la segunda semana de enero.

Posteriormente, fuentes diplomáticas árabes dijeron que se estudiaba la posibilidad de una reunión del «grupo de trabajo militar» el próximo 27 de este mismo mes.

resolución del Consejo de Seguridad (sobre el alto el fuego) y a suprimir toda posibilidad de paz».

En la conferencia de Ginebra se conserva vacío el lugar destinado a la delegación siria.

#### KISSINGER «MUY SATISFECHO»

GINEBRA, 22. (Efe-Reuter). — El Secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, se ha mostrado hoy muy satisfecho por los resultados de la conferencia de Ginebra, según un portavoz oficial norteamericano.

El mismo portavoz añadió que la sesión de hoy ha sido muy cordial y que la delegación estadounidense «tiene la impresión de que se ha logrado algo positivo».

Por su parte, un portavoz israelí, ha manifestado que el Ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Abba Eban, no abandonará Ginebra inmediatamente ya que proyecta reunirse durante este fin de semana con los embajadores israelíes en los diferentes países europeos.

Tanto los portavoces egipcios como los israelíes han dicho en sendas ruedas de prensa que la sesión de hoy se ha celebrado sin polémicas y que representa un buen comienzo para las negociaciones.

Kissinger y Gromyko, por su parte han manifestado que las conversaciones se van desarrollando a un ritmo muy rápido.

#### DECLARACION DE WALDHEIM

GINEBRA, 22. (Efe). — El texto íntegro de la declaración hecha esta mañana por el Secretario General de las Naciones Unidas, al término de la primera fase de la conferencia de paz de Ginebra sobre Oriente Medio es el siguiente:

«Tras deliberaciones tanto informales como formales, la conferencia ha llegado a un consenso para continuar su trabajo por medio del establecimiento de un grupo de trabajo militar, así como otros grupos que la conferencia pueda desear establecer en una fecha futura.

«El grupo de trabajo militar comenzará a discutir en seguida la cuestión de la separación de fuerzas.

«Los grupos de trabajo informarán a la conferencia sobre sus debates y le transmitirán sus recomendaciones. La conferencia continuará al menos a nivel de embajadores.

«La conferencia a nivel de ministros de Asuntos Exteriores se reanudará en Ginebra según exijan los acontecimientos.

Este texto, circulado oficialmente poco después de la tercera sesión de la conferencia, inaugurada ayer, convalidó el avance proporcionado por un portavoz norteamericano minutos antes.

El portavoz subrayó que se había preferido dejar constancia de que la conferencia no se interrumpió por las fiestas de Navidad, quedando a nivel de embajadores. Sin embargo, advirtió que probablemente no habrá más reuniones hasta la segunda semana de enero.

Posteriormente, fuentes diplomáticas árabes dijeron que se estudiaba la posibilidad de una reunión del «grupo de trabajo militar» el próximo 27 de este mismo mes.

## ULLASTRES EN BRUSELAS:

# “NO HAY NINGUNA RAZON PARA QUE VARIE LA POLITICA ESPAÑOLA DE ACERCAMIENTO A EUROPA”

BRUSELAS, 22. (Efe). — El Embajador de España ante la C.E.E., Alberto Ullastres, rindió hoy sentido homenaje al fallecido Presidente del Consejo de Ministros de España, Capitán General Luis Carrero Blanco, al comienzo de una conferencia de prensa con los periodistas españoles.

Con visible emoción, Ullastres afirmó: «Deseo condenar este atentado y expresar la tristeza que me produce la pérdida del Presidente del Gobierno por su figura política, por los servicios prestados al país y por mi amistad personal con él».

«El país ha reaccionado muy bien, lo que es una garantía importante de presente y de futuro», agregó Ullastres.

En respuesta a una pregunta sobre las posibles incidencias de este asesinato sobre la política europea de España, el Embajador Ullastres afirmó: «Opino que no hay

ninguna razón para que varíe la política española de acercamiento a Europa».

El Embajador Ullastres declaró, por otra parte, que «ya he dicho en público, y repito ahora, que España tiene más interés en tratar como un interlocutor fuerte y unido que con una comunidad europea dividida», cuando se le preguntó sobre el interés español en el fortalecimiento de la Comunidad Europea.

El Embajador de España puso de relieve el sentido telegrama de pésame enviado, con motivo de la muerte de Carrero Blanco, por el Presidente de la Comisión Europea, Francois-Xavier Ortoli.

A este respecto, se supo hoy aquí de fuente bien informada que el Presidente de la Comisión Europea dio órdenes para que la Comisión estuviese representada como tal en el sepelio del Presidente del Gobierno español.

## «Cumbre» restringida en el Vaticano

# JERUSALEN DEBE SER INTERNACIONALIZADA

Pablo VI se reúne con Haile Selassie, el Presidente de Sudán, el Vicepresidente de Liberia y el ministro del Exterior de Zambia

## Preocupación porque la Ciudad Santa quede bajo el control exclusivo de una sola Religión

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi).—Si bien la Santa Sede no ha querido, de momento, darle excesivo relieve, no cabe duda de que el encuentro de esta mañana entre Pablo VI y los cuatro altos exponentes africanos —el Emperador de Etiopía Haile Selassie, el Presidente de Sudán, el Nimeiri, el Vicepresidente de Liberia, James Green, y el Ministro de Exteriores de Zambia, Vernon Waanga— quedará reseñado en las crónicas vaticanas como un acontecimiento «histórico», que es precisamente el adjetivo que ya utilizó el propio Pablo VI cuando en enero de este año recibió por vez primera, en la persona de Golda Meir, un Jefe del Gobierno de Israel. Los medios informativos italianos ya han definido el encuentro de hoy como «la primera pequeña cumbre de las religiones monoteístas»: Ante el Pontífice de la Iglesia Católica, en efecto, estaban autorizadamente representados los cristianos coptos-ortodoxos de África Oriental, los protestantes de África Occidental y los musulmanes de los pueblos africanos y asiáticos, con el fin de examinar, juntos, los problemas que plantea el conflicto de Oriente Medio en todo lo que se refiere a la salvaguarda de Jerusalén, «ciudad única en el mundo», como la ha definido ayer Pablo VI hablando a los cardenales y a los prelatos de la Curia Romana con ocasión de la apertura de las negociaciones de Ginebra. El Rey Faisal de Arabia Saudí, que no mantiene relaciones diplomáticas con la Santa Sede, pero que ha sido el promotor inicial de esta cumbre «político-religiosa», estaba representado por el Presidente sudanés Gaafar el Nimeiri.

El portavoz de la Santa Sede dio cuenta de ello subrayando reiteradamente que se trataba de una visita no oficial. Es por este motivo que después de las conversaciones, que duraron dos horas, no ha habido ningún comunicado oficial, sino una simple nota informativa, redactada y difundida, de común acuerdo, a primeras horas de la tarde. En realidad, se trata de una matización, excesivamente sutil, del lenguaje diplomático, ya que el texto de dicha nota tiene todas las apariencias de un comunicado oficial. En él se da cuenta de la categoría y representación de las personalidades recibidas por Pablo VI, al cual «han expresado los respectivos puntos de vista sobre la paz y la seguridad del mundo y de modo especial sobre la búsqueda de una justa solución de la crisis de Oriente Medio, que tenga en cuenta los derechos legítimos del pueblo palestino». Por lo que se refiere a Jerusalén, los cuatro exponentes africanos han manifestado una preocupación preeminente encaminada a evitar que la Ciudad Santa quede bajo el control exclusivo de una sola religión, debiendo aplicarse en cambio, un «status» basado en las resoluciones aprobadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas. Los exponentes africanos afirmaron además que «siendo la paz del mundo una e indivisible, no podían dejar de considerar que la persistente negación de los derechos fundamentales de los pueblos, en lo que se refiere a la libertad e independencia, como sucede en algunas partes de África, representa una amenaza para la paz y la seguridad internacionales». Los visitantes, en fin, apreciaron la actitud de la Santa Sede.

firmando el vivo interés de la Santa Sede por las cuestiones relativas a la paz en Oriente Medio, para la cual está dispuesta a colaborar «con cuantos se inspiran a los mismos ideales». Pablo VI confirmó la posición de la Santa Sede respecto a los Santos Lugares y de modo especial a la ciudad de Jerusalén. «El Sumo Pontífice —añade seguidamente la nota— ha expresado además su comprensión por los problemas de los pueblos de África y su cávido y sincero aprecio por los esfuerzos que están llevando a cabo para realizar la justicia y el progreso». La nota, tras recordar la importancia de la oración para el conseguimento de una paz justa y estable en el mundo, termina anunciando que por ambas partes se ha convenido que resultará útil «mantener los contactos».

Como ya se sabe, la postura de la Santa Sede respecto de la ciudad de Jerusalén es que la solución se ha de encontrar sobre la base de un acuerdo entre los representantes de las tres grandes religiones monoteístas —la hebrea, la cristiana y la musulmana— que la consideren, por motivos diferentes, «Ciudad Santa» por excelencia. En este sentido, Pío XII publicó tres cartas encíclicas entre 1947 y 1949, con afirmaciones reiteradas luego por sus sucesores, Juan XXIII y Pablo VI. Lo que la Santa Sede propone para Jerusalén es un «status» jurídico especial, garantizado internacionalmente. Los árabes, con las oportunas aclaraciones, lo aceptarían. Pero Israel no ha querido discutir nunca esta tesis. Al menos el equipo de Golda Meir. Dicha actitud podría cambiar, quizás, si en las próximas elecciones políticas generales del 31 de diciembre, el partido de Golda Meir perdiera su actual predominio en el país.

Giovanni Leone, ofreció hoy un almuerzo al Emperador de Etiopía, Haile Selassie, al Presidente del Sudán, Gaafar Mohamed Nimeiri, y al Vicepresidente de Liberia, James J. Greene, a quienes acompañaban sus respectivos ministros de Asuntos Exteriores. Asistió también el Ministro del Exterior de la República de Zambia, Vernon Mwaanga.

Por parte italiana, acompañaban al Presidente el Jefe del Gobierno, Mariano Rumor, y el Ministro de Asuntos Exteriores, Aldo Moro.

Los dirigentes de los países africanos, que fueron recibidos hoy conjuntamente por Su Santidad Pablo VI en el Vaticano, se encuentran en la capital italiana en visita no oficial.

Giovanni Leone se dirigió a sus invitados en un brindis en el que subrayó la excepcional ocasión en que se han visto reunidas casualmente en Roma tan altas personalidades africanas.

«Debemos reconocer con pena que la atmósfera internacional, ya turbada por dramáticos acontecimientos, se encuentra lejos de apaciguarse y continúa, incluso, siendo motivo de graves preocupaciones», dijo el Presidente Leone, recordando también los violentos actos registrados en el Aeropuerto de Fiumicino hace pocos días.

«Sin embargo —añadió—, nuestros respectivos países se encuentran animados de la misma ansia de paz, conculgando en el mismo esfuerzo por su salvaguarda, fin en el que se inspira la política de nuestros gobiernos, cuyas relaciones de fructuosa amistad y colaboración es el exponente».

Respondió al Presidente, en nombre de los invitados, el Emperador de Etiopía quien, tras subrayar la buena amistad que une a los países africanos representados con Italia, puso el acento sobre la importancia de la comprensión y coexistencia entre los pueblos como premisa indispensable para una paz duradera.

#### RECIBIDOS POR EL PRESIDENTE DE ITALIA

ROMA, 22. (Efe). — El Presidente de la República Italiana,

#### VISITA NO OFICIAL

Acercas de la importante visita, el Vaticano había mantenido hasta esta mañana la máxima reserva. Sólo cuando los cuatro exponentes africanos acababan de entrar en el Palacio Apostólico

#### SANTOS LUGARES

La nota informativa, en lo que atañe a la parte vaticana, dice que el Santo Padre «tomó conocimiento con gran atención de los puntos de vista expuestos por los ilustres visitantes», con-

# HUMOR



«¿Cuántas veces tendrá que decirle que no me llames a la hora del trabajo?»



«Me voy a hablarle de la mano de su hijo. Por favor, haga que deje de morderte las uñas.»

GINEBRA, 22. (Efe). — La conferencia de paz de Ginebra acordó esta mañana no interrumpir sus debates por las fiestas de Navidad, aunque los ministros de Asuntos Exteriores de los países participantes anunciaron su regreso a sus países respectivos a partir de hoy mismo.

Tras una reunión de media hora en el segundo día de la conferencia, Estados Unidos, la Unión Soviética, Egipto, Israel, Jordania y el Secretario General de la ONU llegaron a un consenso de cuatro puntos:





# Mediterráneo

## DOMINICAL

DOMINGO, 23 DE DICIEMBRE DE 1973

MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.  
PERFILES PARA DIVISION DE ESPACIOS.  
Revestimientos decorativos de: Suelos, techos y paredes.

DISTRIBUIDORES:

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarro, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

# EN EL ESTABA LA VIDA Y LA VIDA ERA LA LUZ DE LOS HOMBRES



**E**CHAMOS de menos los castellonenses que hemos vivido en nuestra ciudad años ya lejanos, como seguramente echarán de menos los habitantes de muchas ciudades como la nuestra, o como echa de menos el mundo entero, la inocente alegría de la gente menuda en Navidades que se llevaron una estampa clásica y dulce, con el paso por las calles de grupos de zambombas y panderas, cantando villancicos, acercándose a las puertas y a las ventanas para dar el saludo y la feliz nueva del próximo Nacimiento del Niño Jesús en las horas anteriores a la medianoche, la Nochebuena, que mañana volveremos a vivir.

Quizá el mundo ha perdido esos sabores que alguien llamó de la norma y del plan; es decir, de todo lo profundo e importante sobre lo que se afirma el espíritu humano. Quizá nuestro tiempo ya no es capaz de meditar las palabras ineludables del Evangelio de San Juan y comprender que, efectivamente, en El

estaba la Vida y la Vida era la luz de los hombres.

Nos llega mañana otra vez la luz, la luz divina cuyo resplandor, según San Lucas, cercó a los pastores que velaban sus ganados en la apacible noche de Belén cuando Cristo nació en un pesebre. Nos llega de nuevo esa luz del Nacimiento del Salvador, del Niño Dios, que desde su cuna llama a la humanidad a una salvación muy por encima de todas las cortas empresas, de todas las más altas ambiciones que hoy se proponen los pueblos y las naciones. Cristo vuelve a nacer en Belén no sólo en la evocación histórica del acontecimiento central de la vida de la humanidad, sino en la realidad de un hecho que la propia humanidad ha de saber convertir de nuevo en principal y fundamental de su hora presente.

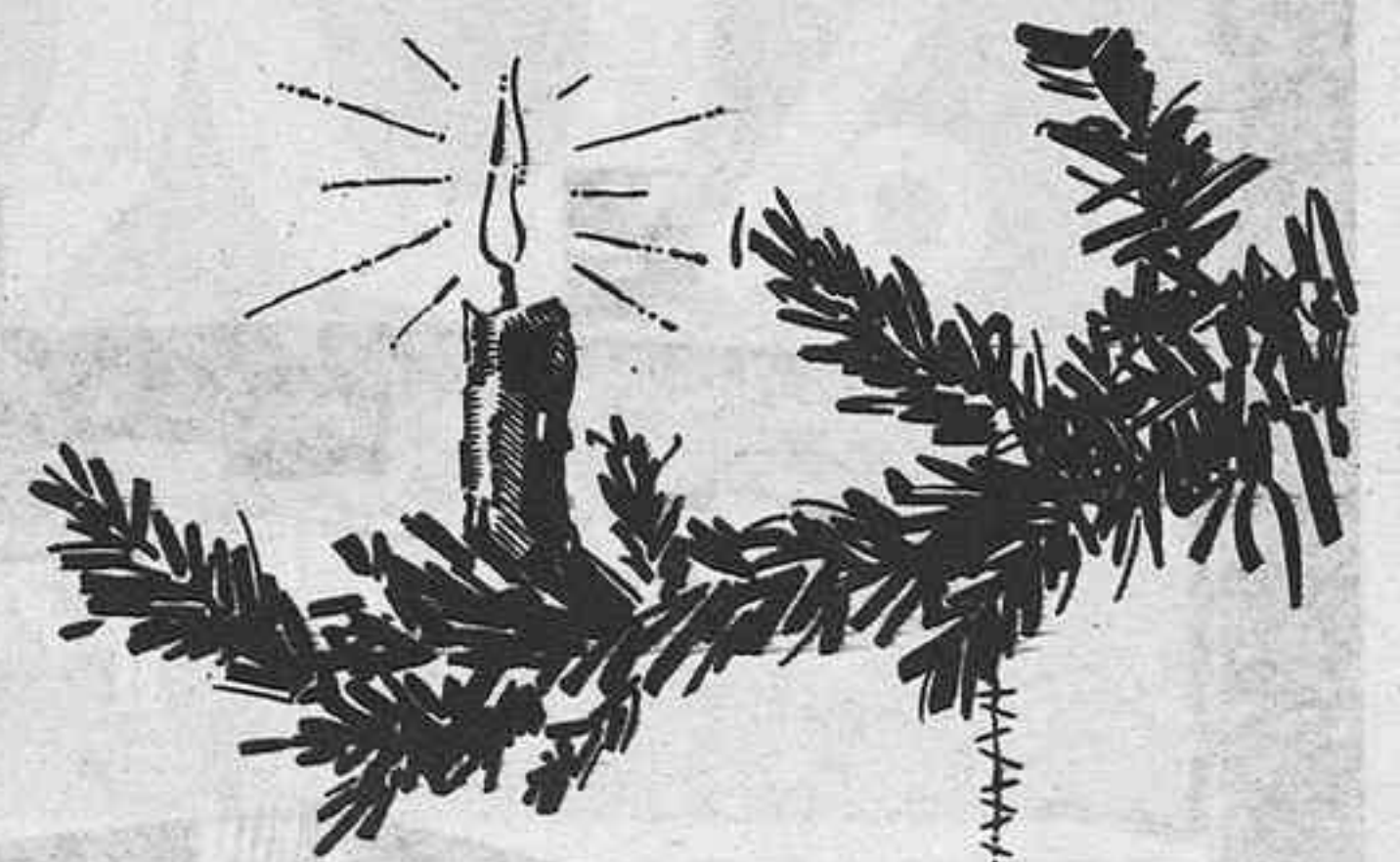
No es esta hora, indudablemente, cargada de tantas inquietudes, de tan graves interrogantes, de tan sangrientos hechos y de tan revueltas pasiones, la más adecuada para entrar en la dul-

ce contemplación de la escena que aquellos pastores Judíos hallaron al acudir al pesebre impulsados por el anuncio celestial. Pero si el mundo y el hombre quieren de verdad salvarse, y salvarse con el rigor definitivo de salvación que Cristo trae consigo al nacer, no tienen otro camino que el de volver a Belén con el ánimo de hallar allí la verdadera Luz, la verdadera Vida. Mañana por la noche, a pesar de todo, resonarán en los corazones cánticos de alegría anunciadores de la venida del Niño Dios. Tal vez incluso las grandes calamidades que estos días nos afligen, no en lo material sino en lo que conturba los espíritus, se den un punto de reposo y abran parentesis a la posibilidad de celebrar la Nochebuena en mejor disposición. Esforcemos todos porque, sea como fuere, el Nacimiento de Cristo vuelva a desparramar por el orbe un canto de gloria y de paz, y que ésta rebosa definitivamente en la vida de una humanidad más necesitada que nunca de la Vida que le baja del Cielo.

## Julio Garrigues Lacasa

### LINEA SEMANAL DIRECTA DE CASTELLON-CANARIAS

## Canarias-Península-Canarias



### Desea a sus clientes y amigos

### Unas felices Fiestas de Navidad

### y un feliz año 1974

### Av. Capuchinos, 5 Tels. 221184 y 220393 Castellón

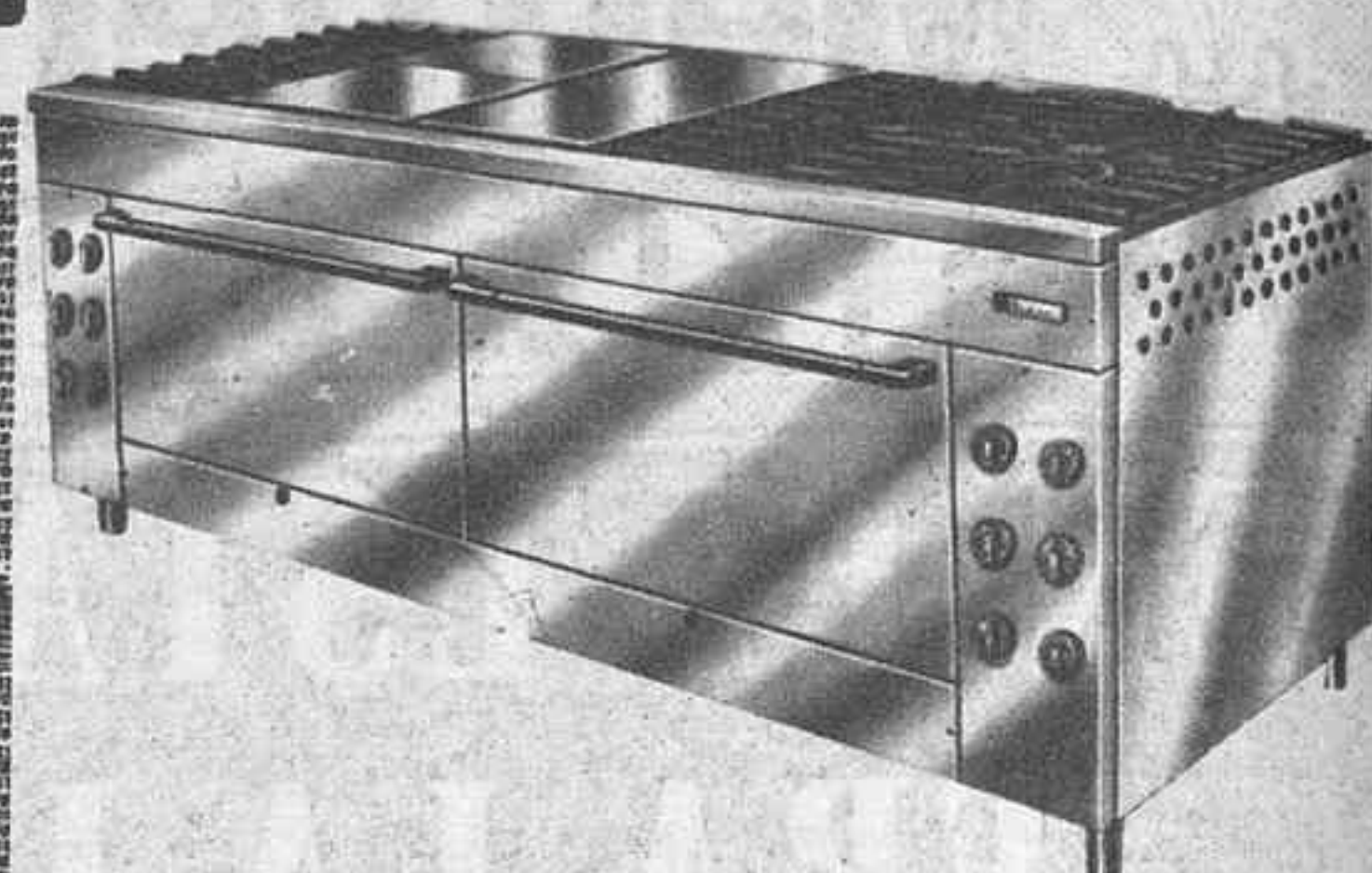


# CONSTRUCCIONES FRIGORIFICAS

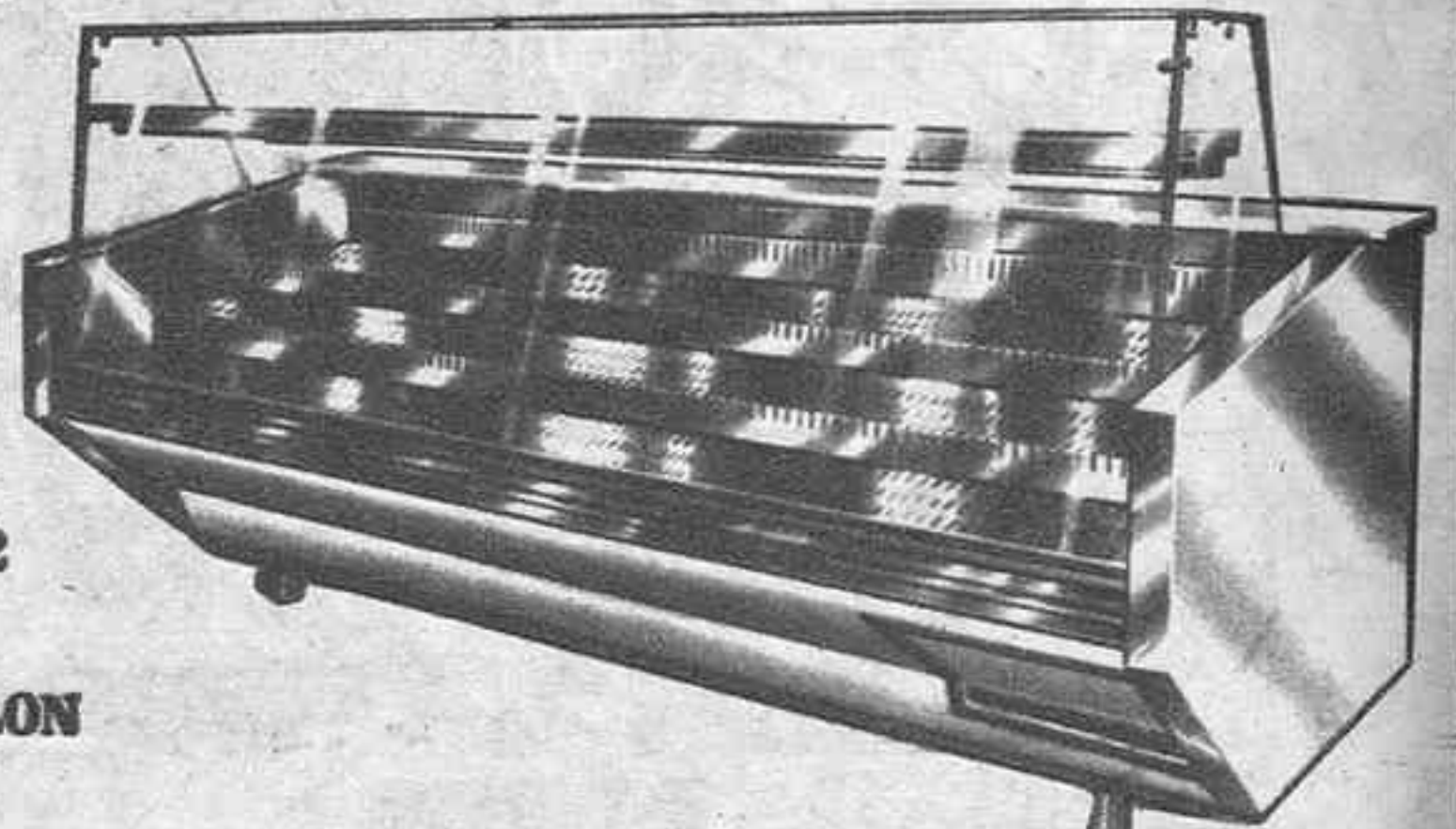


*Les desea*

*Felices Fiestas!!*



Estudios y presupuestos para montajes completos de **HOSTELERIA, COLEGIOS, RESIDENCIAS, TINTORERIAS, Y LAVANDERIA INDUSTRIAL**



EXPOSICION Y VENTA: Conde Pestagua, 12-14. Teléfono 22 15 32  
 FABRICA: Carretera Valencia - Barcelona, kilómetro 68,9.  
 Teléfonos: 21 28 80 y 21 37 25 - CASTELLON

## COISAJO

COOPERATIVA INDUSTRIAL S. JOSÉ OBRERO

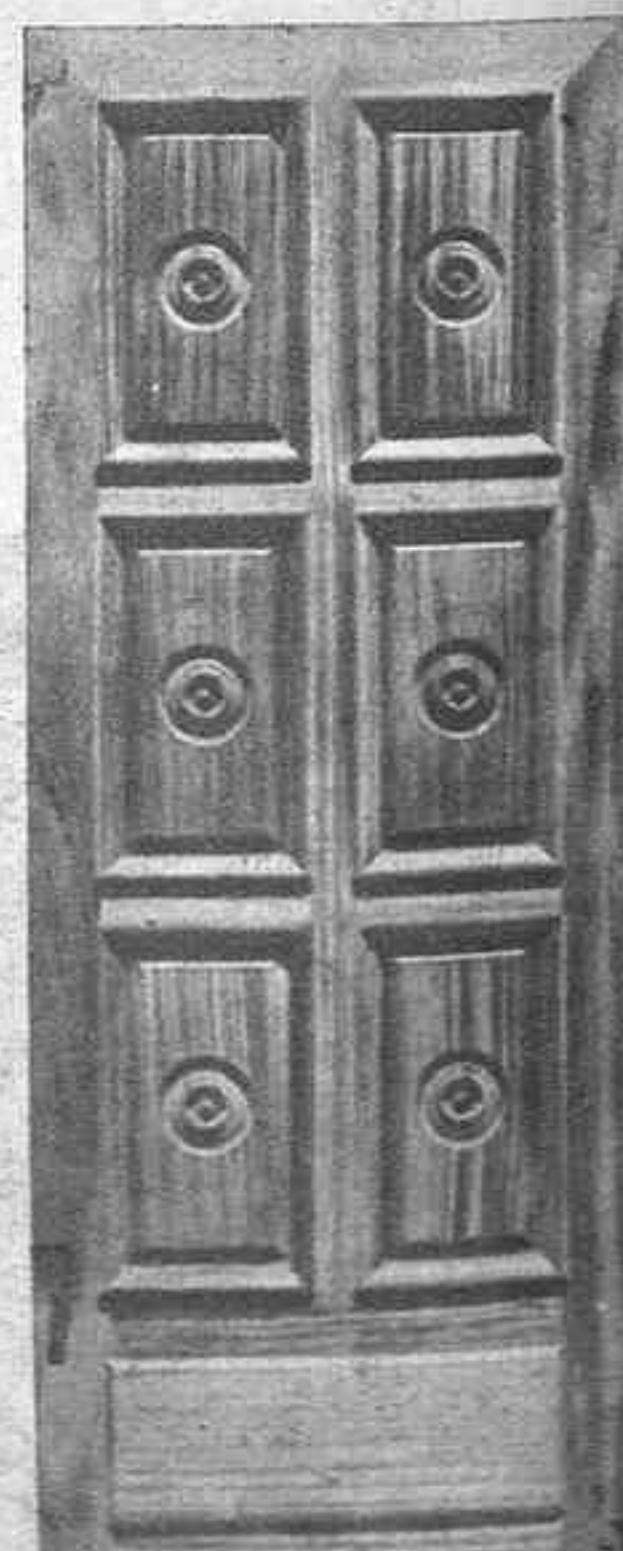
Verificada por el Ministerio de Trabajo con fecha 3 de Julio de 1967  
 D. L. 4. de 1. de 1942) según sus estatutos 1967



Carpintería mecánica para la construcción  
 Carpintería en general  
 Ventanales Guillotina  
 Cocinas americanas en railite o formica  
 Decoración  
 Presupuestos para obras

*Distribuidores - colocadores de la persiana plástica enrollable*

**Roplasto**



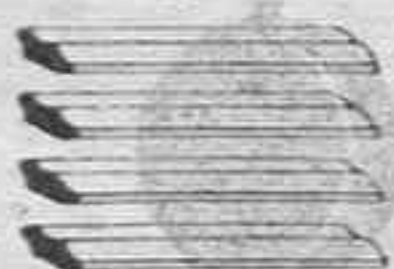
Puertas Castellanas

la persiana exterior arrollable que cumple dos funciones:

Graduar la luz

SUPER

Cerrar herméticamente



Se fabrica hasta 3 m de anchura

ALUMINIO DE ALEACIÓN ESPECIAL ACABADA CON LACADO TERMO-ENDURECIDO

Felicita a clientes, colaboradores y amigos

San Bartolomé, 48

Tel. 157

NULES

APARTADO CORREOS 12

# LA NAVIDAD, RAIZ DE LA CIVILIZACION

Por Jaime NOS RUIZ

En ese libro extraordinario «Cristo, vida del hombre de hoy», que alguien ha llamado «Evangelio según Pablo VI», el Papa hace sobre la Navidad una afirmación muy digna de que todos la tengamos presente: «...la Navidad no es una bella fábula, no es un mito gracioso, no es una tradición popular, sino que es el punto focal de la historia, es la raíz de la civilización».

Nos adentraremos mañana de nuevo, con la maravilla inconmensurable de la Nochebuena, en el recuerdo, en la vivencia repetida del hecho trascendental y definitivo para el hombre que es el nacimiento de Jesús. La rutina en la conmemoración, la superficialidad de una vida que se ha ido alejando de las fuentes

más jugosas de la espiritualidad tal vez ha apagado en muchos el resplandor auténtico de aquella luz divina que cercó a los pastores de Belén en la noche buena que mañana evocaremos (San Lucas II-7); por ello es preciso que al llegar estas horas todos hagamos un esfuerzo para despegarnos en lo posible de la Navidad, y procuremos también hasta donde nos sea posible, volcar nuestro espíritu, nuestra meditación y nuestro afán de comprensión, en el hecho central, fundamental, esencial de lo que no es, como dice Pablo VI, una bella fábula, ni un mito gracioso, ni una tradición popular, sino el punto focal de la historia, la raíz de la civilización. Precisamente por ello, porque

la Navidad, el nacimiento de Cristo es la raíz de la civilización —de la civilización, entendiéndose, no de «nuestra» civilización, no de «una» civilización determinada—, este mundo en que nos hallamos, tantas veces tan alejado de la Navidad y de su espíritu y significación auténticos, nos parece en ocasiones poco civilizado o francamente incivilizado. Pretende nuestra humanidad doliente de hoy, engañada por sus progresos materiales, por sus desarrollos económicos, por sus maravillosos logros científicos y técnicos, hallar la solución de sus infinitos problemas en la propia entraña vital, olvidando o desechando lo que es fundamental, lo más profundo en la inspiración del espíritu humano; y pasan los tiempos cayendo cada vez más en crisis infinitas, que una tras otra vienen a ser un golpe para el orgullo humano y una advertencia para su soberbia.

para que esta nueva Navidad, llegada en circunstancias especialmente propicias para una cura de humildad de las naciones y de los pueblos, nos lleve a volver a las fuentes auténticas de este gran hecho fundamental en la historia de la humanidad, raíz de la civilización, que con Cristo puede aspirar a las más altas cumbres y sin Cristo verá una y otra vez desbaratar al materialismo sin cortapisas por todos los excesos egoístas, que de vez en cuando sumen al mundo en los más desesperanzados abismos.

la fuente misma de esos Evangelios, que con sus sencillas y directas palabras llevarán nuestro ánimo a la contemplación emocionada de un hecho histórico, rotundo, definitivo, esencia de estas jornadas y, volvémoslo a decir, raíz de la civilización.

«Una Navidad sin Cristo es una irrisión a la verdad divina», ha afirmado el Papa. Parece imposible, o al menos parece difícil, pero es tal el huracán de materialismo y de desorientación que se abate sobre nuestro mundo, que podemos plantearnos la duda de si habrá para algunos o para muchos, a la hora de la verdad, una nueva Navidad sin Cristo, una nueva Navidad en cuya celebración el nacimiento del Niño-Dios se vaya olvidando, la figura del Cristo Salvador que nace para nuestra salvación, se difumina y acaba por borrarse entre estallidos de falsa alegría humana, entre excesos de diversión. Por encima de todo lo que la rutinaria celebración de esta gran fiesta de mañana pueda habernos impuesto ya, ha de resplandecer, ha de imponerse, ha de refulgir como centro focal ese Jesús que vuelve a venir a nosotros, a los hombres, tan necesitados de El como centro de la civilización en su Natividad y en todo momento.

El hombre, a lo largo de los siglos, ha querido insistentemente olvidar una verdad que también Pablo VI nos recordaba en su discurso en la Catedral de Milán en la Navidad de 1955: la de que el hombre no es suficiente a sí mismo. Nicolás Berdiaeff, en aquel su famoso libro ya lejano de vigencia tan actual, subrayaba el error de una humanidad que en sus momentos de exaltación se cree por sí misma, prescindiendo de toda ayuda superior, capaz de todo; el Papa insiste en esta verdad que la soberbia humana individual y colectiva, suele desechar cuando le conviene, y ve en el nacimiento del Mesías, del Salvador, «el epílogo de toda una filosofía, la del hombre, que tiene necesidad de ser salvado; la del hombre que no es suficiente a sí mismo». Desde todos los rincones deberíamos esforzarnos

Repasando estos días los textos evangélicos y los relatos del nacimiento en cada uno de ellos, recordábamos un viaje por países de gran mayoría protestante en cuyos hoteles encontramos siempre un ejemplar de la Biblia en la mesilla de noche de la habitación. Frente a ello se nos ocurre preguntar cuántos católicos tomarán estos días los evangelios entre sus manos y leerán en su primitiva y cautivadora pureza los distintos y en el fondo iguales relatos del gran acontecimiento que nos disponemos a celebrar con excesiva superficialidad, de tal modo que «se derrame por fuera lo que debe quedar dentro», según decía Ignacio de Loyola a Francisco Javier en aquel «Divino Impaciente». Cada Navidad es de año en año una gran ocasión para acudir a

Mediterráneo PAGINA 3  
SUPLEMENTO DOMINICAL

**AGENCIA MATRIMONIAL EL PORVENIR**  
Directora Madame Angelina:  
(Matrimonio asegurado en tres meses).  
Presentación en nuestros salones, el mismo día de su inscripción o por correspondencia.  
EL PORVENIR es la agencia matrimonial más importante de Europa, con treinta años de experiencia, la más económica y la más rápida para contraer matrimonio.  
OFICINAS AL SERVICIO DE VDS. EN ESPAÑA.  
MADRID: C/ Mayor, número 13. Teléfono 265 48 12. (Metro Puerta del Sol).  
BARCELONA: Rambla Cataluña, 29. Telf. 221 88 13. (Metro Rambla Cataluña).  
SEVILLA: LARAÑA, 6. Tel. 22 80 54.  
VALENCIA: JATIVA, 25. Telf. 21 57 25 - 21 07 96.  
BILBAO: Navarra, 4. Telf. 23 36 13.  
TODAS LAS OFICINAS ESTAN ABIERTAS, de 9 a 21 horas.  
LOS DOMINGOS de 9 a 18.  
MAXIMA DISCRECION Y SERIEDAD.  
VALENCIA, calle JATIVA, 25. Telfs. 21 57 25 - 21 07 96.

**TELEFONOS DE MEDITERRANEO**  
ADMINISTRACION: 22-00-60  
REDACCION Y TALLERES: 22-00-56

## SIMBOLOS Y CLAVE DE LA NAVIDAD

Por Maciá SERRANO

El nacimiento del Señor, la fiesta cristiana que se celebra con mayor esplendor en el mundo, tiene en España una expresión muy característica en objetos como en productos, instrumentos y alimentos y hasta en música y poesía.  
Fue el papa Gregorio I el Magno quien le dio el grandioso impulso a esta festividad al situarla en el solsticio de invierno, que se conmemoraba con grandes fiestas paganas.  
Después, San Francisco de Asís en 1223, al habilitar un establo un oratorio y representar en él con la mayor fidelidad la Navidad del Señor, vino a crear el «Belén». Pronto cundió la devoción. Desde Italia se expandió por todo el mundo como un arte especial del tiempo navideño. Sus figuras y figurillas labradas primorosamente, sin dejar de ser juguetes para chicos, se convirtieron en piezas magníficas de arte mayor. Se espiritualizó tanto que se ha podido escribir: «El alma del hombre es un «Belén» en que Cristo vino a nacer».

El panderero y la pandereta, esos soles de alegres sonidos, son de origen judío y casi desde los tiempos bíblicos se usaron para celebrar rituales festivos.  
Las «zambombas» ya fueron tocadas por judíos y caldeos. Se siguen confeccionando en España. Tienen el difícil secreto artesano de saber unir la caña a la piel, que generalmente es de conejo. La zambomba es una maceca que esconde un bronco ruido que al sabérselo arrancar parece florecer el susurro de las altas estrellas de la Nochebuena.  
Los cantares de la Navidad tienen un nombre muy específico: «Villancicos», que en verdad significa cantar de villanos. La ternura, delicadeza y candor son sus características. Parece ser que fue San Prudencio, en el mismo siglo VI de San Gregorio, el que escribió las primeras coplas al nacimiento de Cristo. Hasta tres siglos después no aparecieron esos que con tanto júbilo cantan la Navidad. De las órdenes religiosas pasaron al pueblo. Nuestros más grandes poe-

tas los enriquecieron con motivos y rimas. En el siglo de Oro florecieron con Valdivieso, Góngora, Lope, Calderón, Santa Teresa... y hasta América llegaron. Muy notables son los de sor Juana Inés de la Cruz. El villancico, como el Belén, pasó de ser un arte menor a mayor hasta hoy mismo con poetas como Marquina, Eugenio D'Ors, Adriano del Valle... que lo hicieron resurgir en estos últimos años.  
El «mazapán» y el «turrón» —este en dulce guerra de altos precios— definen muy clásicamente la Navidad española. Parece ser que el mazapán se debe al largo sitio de Toledo en tiempo de Alfonso VI. Al agotarse la harina de trigo para amasar el plan se molieron almendras y resultó un comestible exquisito. Luego le añadieron azúcar. Dicen que el secreto de un buen mazapán se oculta en la proporción que ha de llevar de almendra amarga, que es la que le da el contrapunto del mejor sabor.  
Del turrón se tienen noticias más concretas. Aunque es Jijona la que hoy tiene el cetro de la fama, en el año 1453, exactamente el día 28 de noviembre y desde Valladolid, la reina María de Aragón, esposa de Alfonso el Magnánimo y hermana de Juan II de Castilla, escribía a la abadesa de las clarisas de Barcelona esta carta: «Venerable abadesa: Por cuanto aquí no hay ya tal disposición ni saben hacer bien los turrónes como vosotras ahí, os pedimos y encargamos así afectuosamente como podemos, que por amor y contemplación nuestra en nuestro monasterio, vos nos hagáis hacer turrónes que sean finos y buenos, los cuales queremos así darlos al ilustrísimo Rey de Castilla, nuestro hermano, así como para Nos. Los dareis al magnífico consejero Mosén Berenguer de Montpalau, que se encargará de enviarnoslos. Os lo tendremos como buen servicio».

No se pueden olvidar el «Arbol de Navidad» y los «christmas», que desde los países nórdicos llegaron a los latinos, y no sólo a España, y tomaron carta de naturaleza. Es lógico que así sea. También muchas de nuestras peculiaridades se extendieron por otros pueblos en mutua reciprocidad. En verdad la Navidad es ésto: Comunicación, casi comprensión universal y cristiana. Bien claro lo anunció el ángel Gloria a Dios en el Cielo y paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad. Lo demás son símbolos. Esta es la clave de la Navidad. (PYRELLA)

# 12% al 100% de liquidez.

Algo tan importante como una inversión, necesita una descripción detallada de sus características.  
Hiconsa le ofrece el mejor beneficio para su dinero: el 12%. Y el 100% de liquidez, retirar su dinero invertido en participaciones pro indiviso desde 25.000 pesetas cuando lo necesite.  
Pero hay más.  
Hiconsa le ofrece el 100% de seguridad, con Certificados de Depósito Bancario negociables por simple endoso. Esto le permite cobrar por adelantado la rentabilidad de los cinco primeros años de inversión.  
Además, Hiconsa le ofrece el 100% de respaldo. Con la ley 57/68, que garantiza que el edificio donde invierte está en construcción y será terminado. (Ya tenemos más de 100 edificios construidos).  
El 100% de revalorización.  
Hiconsa construye en Huelva -Isla Cristina y El Rompido- las zonas de mayor futuro turístico de España.  
El 100% de información.  
Todo lo que necesita saber, Hiconsa se lo informa antes.  
Incluso le llevamos a la Costa de la Luz para que pueda ver personalmente nuestras realizaciones.  
Infórmese. Envíe este cupón y, confidencialmente, recibirá nuestra información.

**HICONSAR**  
RENTA S.A.

Invierta con un cien por cien de seguridad. Recorte y envíe este cupón.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Profesión: \_\_\_\_\_  
Direc.: \_\_\_\_\_  
Loc.: \_\_\_\_\_  
Prov.: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

MEDITERR. 23-XII-73

CAPITAN HAYA, 52  
TEL. 459 11 54  
MADRID-16

**UN EQUIPO DE PROFESIONAL PARA ESTUDIANTES QUE QUIEREN SERLO**

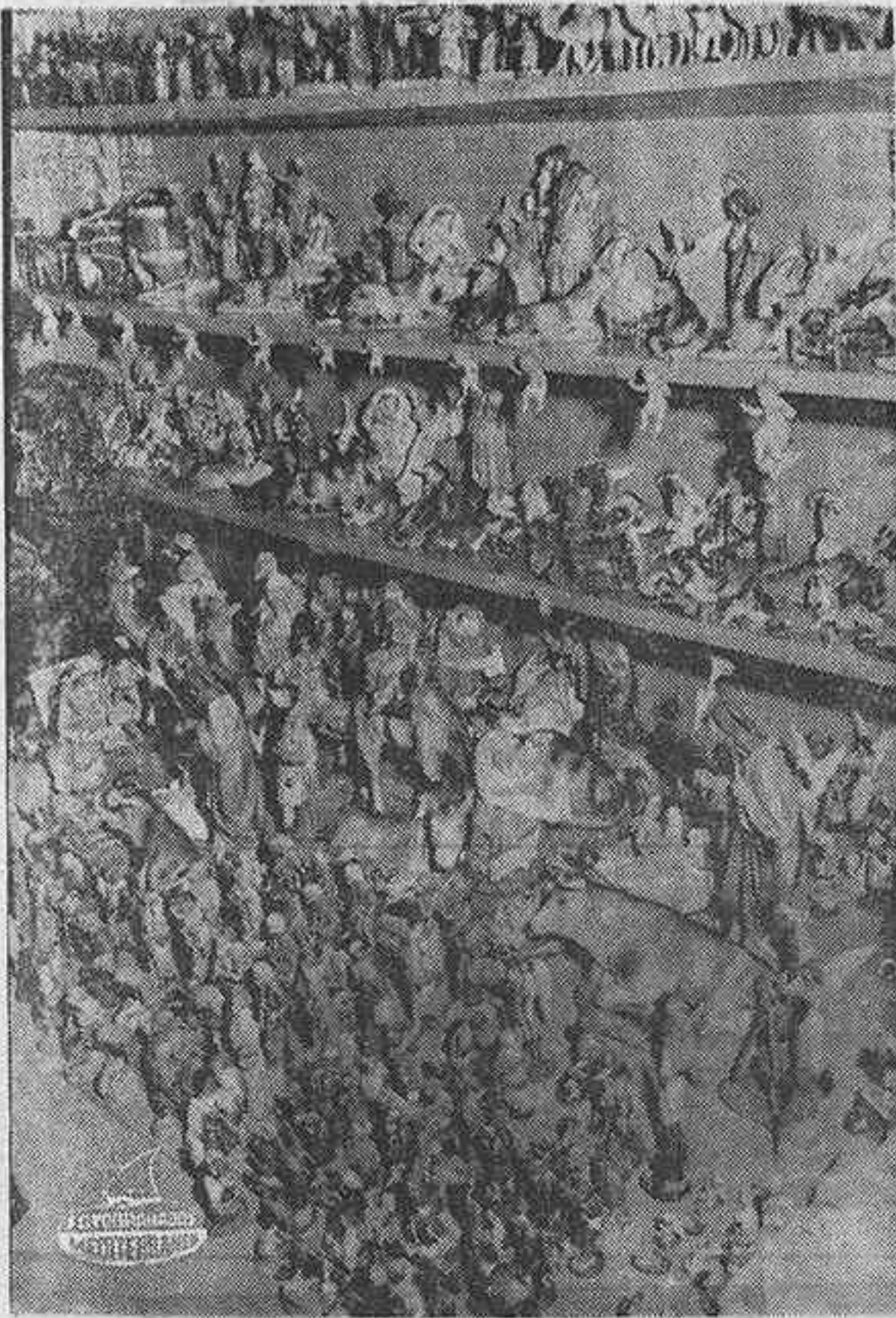
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA VALENCIA, CASTELLÓN Y PROVINCIAS.  
**SURCO MATERIAL TÉCNICO DE DIBUJO**  
GRAN VÍA GERMANIAS, 27  
Tel. 33 8403 (TRES LINEAS) VALENCIA-4

# BELENISTAS Y BELENES

## Carlos III introdujo en España la costumbre del Belén familiar En la cueva de Graccio (Italia), San Francisco ideó un Belén

### La piadosa tradición se mantiene hoy viva en los cinco continentes

Por A. BERNABE PERTUSA



Retablo popular de figuras de Nacimiento.

La piadosa costumbre pasó pronto a provincias, y los imagineros más importantes del periodo inmediatamente posterior trabajaron en Murcia, Salicillo y Sevilla, la Roldana, artesana de cuyas obras se conservan copias en el Museo de Artes Decorativas de Madrid.

Salicillo y el barro de Sangonera, pueblo de la Vega Media del Segura, iniciaron en Murcia una tradición artesana que se

conserva viva. En los patios de las casas, durante el verano, se sacaban los moldes de "obra basta", que mantenían pegadas entre sí las piernas para darles consistencia, figuras que distribuían los cosarios y buhoneros en diciembre por los mercados de recoba.

Aquellas artesanías familiares han dejado paso hoy a fábricas con producciones seriadas, que permiten exportaciones de hasta

diez millones de pesetas al año. Junto al barro de Sangonera, la arpillera, el alambre, el corcho, la paja, aparecen materiales nuevos, como el caucho y los plásticos: es una tradición que no está dispuesta a desaparecer.

Amadén, Talern y Castell en Barcelona, Alejandro Martín y Luis Buendía en Madrid, dejaron obra que tiene un puesto en los museos de artes decorativas. Y nada menos que en 1860, ya existió en Barcelona una asociación de belenistas, que sancionaba a sus miembros a pagar seis reales de vellón si se les veía malhumorados en Navidades, y una multa si no ponían belén.

ASOCIACION DE BELENISTAS DE MADRID

La Asociación de Belenistas de Madrid se fundó en 1945 y cuenta hoy con unos seiscientos socios. Su objetivo es difundir el belenismo, y el sueño de sus directivos, el disponer pronto de un local en el que se instale el Museo de Belenes con las piezas que han logrado ya reunir, nacionales y extranjeras. Parecido a esas dos plantas de que dispone el belenismo en el Museo

de Artes Decorativas de Munich. Reciben ayudas del Ayuntamiento, Ministerio de Información y Turismo y Bellas Artes, y se reúnen anualmente en Congreso con los belenistas de otras provincias. —el próximo se celebrará en Alicante—, y cada tres años con los de todo el mundo: está organizado el Congreso Mundial la ciudad de Innsbruck.

La exposición anual de la Asociación se instalará esta vez en la plaza de las Descalzas, Caja de Ahorros y Monte de Piedad. En la pasada edición, que tuvo por marco el Palacio de Congresos y Exposiciones, de 16 de diciembre a 6 de enero, se registraron alrededor de 185.000 visitantes.

También organizarán estas Navidades la III Exposición Hispanoamericana de Belenes, cuya presidencia de honor ostentan los Príncipes de España, al XXXII Concurso de Nacimientos, XII Concurso Infantil de Pintura Navideña, III Concurso de Fotografías...

Y cabe todavía destacar esta bella iniciativa: el sacar el belén a la calle por medio de esos grandes "pesebres" instalados en los puntos estratégicos de la ciudad. Este año serán doce los que se monten, doce nacimientos con figuras de tamaño natural, fabricados en la gerundense Olot.

(PYRESA)

## DULCE NAVIDAD

Por Gregorio TRUJILLO

**D**ULCE, por su contenido emocional. Dulce, por el mensaje de amor y de paz que irradia la sonrisa del Niño... Pero, dulce también en el más literal sentido de la palabra, en cuanto a grata sensación en el paladar.

No comprenderíamos estas fiestas sin las golosinas tradicionales. Turrón, mazapan, mamecadas, polvorones, son sinónimo de Navidad. Y lo son también esa multitud de postres que, en cada pueblo y en cada hogar, se preparan con tanto amor para, en esos días maravillosos, obsequiar a familiares y amigos.

La tradición lo manda. Y, en los días ilusionados del Adviento, el ama de casa prepara esas ricas labores de repostería, según receta heredada de la madre, o de la abuela. En hornos y cocinas, se amontonan tortas, bollos, mamecadas, aceitados, acanalados, aguardentados, cocadas, pihonate... O ricas mermeladas, compotas, arropes, cabello de ángel, carne de membrillo, calabazate... O las opulentas frutas de sartén: fritillas, melindres, tejerinos, pestiños, torrijas, rosetas, lasaña, orejas de abad, buñuelos...

Carlos III, criado en Nápoles, al ocupar el trono español quiso que su hijo tuviese un belén. Es el primero que existió en España, realizado por José Esteve y José Ginés. Se le conoce con el nombre de "Belén del Príncipe" y se conservan algunas piezas de él en el Palacio de Oriente y en las Descalzas Reales. Los madrileños pudieron admirar el Misterio del Belén del Príncipe en 1967, expuesto en el Casón del Buen Retiro con motivo de la celebración en Madrid del Congreso Mundial de Belenistas.

CARLOS III INTRODUJO EL BELEN EN ESPAÑA

Carlos III, criado en Nápoles, al ocupar el trono español quiso que su hijo tuviese un belén. Es el primero que existió en España, realizado por José Esteve y José Ginés. Se le conoce con el nombre de "Belén del Príncipe" y se conservan algunas piezas de él en el Palacio de Oriente y en las Descalzas Reales. Los madrileños pudieron admirar el Misterio del Belén del Príncipe en 1967, expuesto en el Casón del Buen Retiro con motivo de la celebración en Madrid del Congreso Mundial de Belenistas.

Pero también la corte celestial está ampliamente representada: rosquillas de San José, yemas de Santa Teresa, bizcochos de Santa Clara, huesos de San Expedito, tocinillos de cielo... Y no falta la delicada artesanía reposteril con aroma conventual: pelizcos de monja, besicos de monja... y los mil y un dulces que preparan las comendadoras de allí, las dominicas de allá o las bernardas de acullá.

Aparte de los turrones de Jijona (hogaño polémicos, pero siempre exquisitos), el mazapán de Toledo, los polvorones de Estepa, las mamecadas de Astorga, el pan de Cádiz, las tortas de Alcázar o los neules de Barcelona, que se fabrican en cantidades industriales, otros muchos dulces, amasados en cuantía artesana, pero no menos deliciosos, podría trazarnos una ruta a través de toda España, desde las fuyelas asturianas a la ensaimada mallorquina, del manjar blanco de Reus a las yemas del Tajo de Ronda...

Castilla es todo un mundo de especialidades: bizcochos borrachos de Guadalajara, arropes de Cuenca, glorias de Ávila, mantecada de Soria, yemas de Burgos, ponche de Segovia, almendras de Alcalá y de Briviesca, pan-tortillas de Reinosa, sobaos de la Vega de Pas, fandalajos de Arnedo, bizcochos de Torrecilla, marquesitas de Bargas y Sonesca... Un sabor en cada pueblo y en cada casa, por pequeños y humildes que sean.

En Galicia son famosas las rosquillas de Ribadavia, la tarta de almendra de Santiago, los dulces de almendra de Allariz... En León, los imperiales de La Bañeza, los nicanores de Boñar, los amarguillos de Villoldo, los pasteles de Marina de Medina de Rioseco, las ciegas de Iscar, los mazapanes de Frómista y bollos, mamecadas, rebojo, aceitadas, madaienas, rosquillas de trancalpuerta... En Cataluña, los pastissets de Tortosa, los turrones de Agramut, la tortada de Baño-la, nerols, jolies, carquinyolis, rifaclis... En Vasconia, los quesos dulces quemados de Villareal y la cuajada de leche de Olaeta... En Canarias, las quesadillas de la Isla de Hierro, las rapaduras y marquesotes de la Palma, morecillas dulces, tirjales, bienmesabes, frangollo, tirjales, bizcochos lustrados, turrones de melaza... Un dulce itinerario para un estómago a prueba de sabores.

A veces, un mismo postre tiene dos vertientes. Y así, hay rosquilla de palb y de baño, tortas dormidas y despiertas, bollos tontos y listos, bizcochos secos y borrachos... Una pincelada confiteril, cambio el sabor y el nombre.

En el inacabable catálogo de labores de repostería, hay unas que tienen nombre exquisitamente femenino: alegría, mamecada, suspiro, capuchina, quesadilla, melindre, paciencia, gloria... Mientras que otros, tienen sonoro nombre varonil: mazacote, mamecado, polvorón, zorrococio, mojiçón, nochebuena, marquesote, hornazo, mostachón, orejones...

Nombres extraños reciben muchos de estos dulces caseros, con los que nos demuestran amistad y simpatía: alfeñique, brinquito, panatela, horniguillo, fioclo, saboyana, bartolillo, artalejo... Lo de menos es el nombre. Lo importante es su sabor... Y, sobre todo, el cariño con que se ofrecen.

Dicho todo esto, y silenciado mucho más por falta de espacio, solo falta desear a todos unas Navidades dulces... Dulces en todos los sentidos. — (PYRESA).



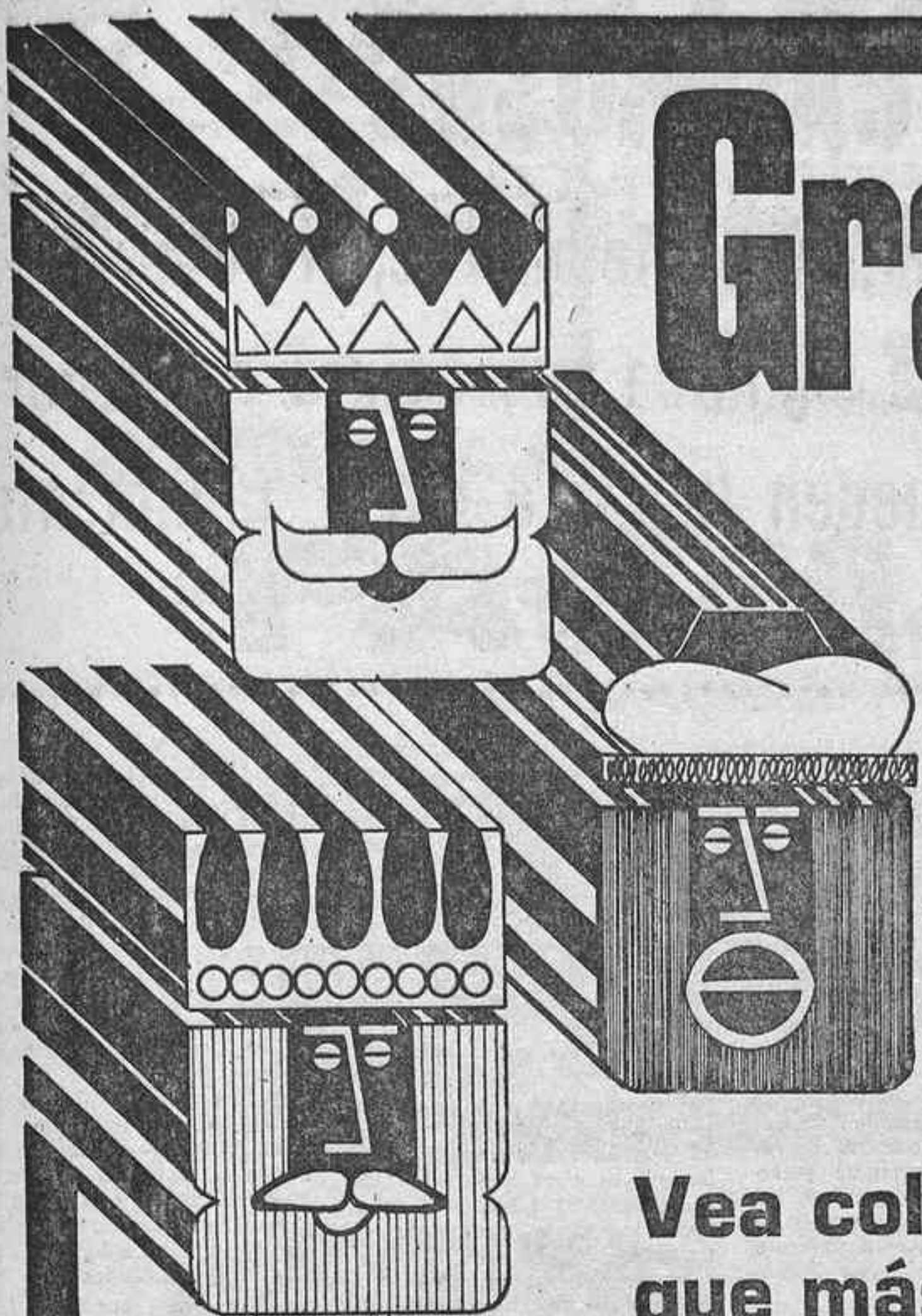
## FELICITACIONES DE

# TEJIDOS RAMIREZ

## ...Y ATENCION A LAS EMINENTES Y FABULOSAS REBAJAS

Calle Zaragoza, 3 **CASTELLON**

—MEBA



# Grandes ofertas de DORMITORIOS JUVENILES

Vea colmada la ilusión de sus hijos con el regalo que más le agradecerán... a precios de fábrica.

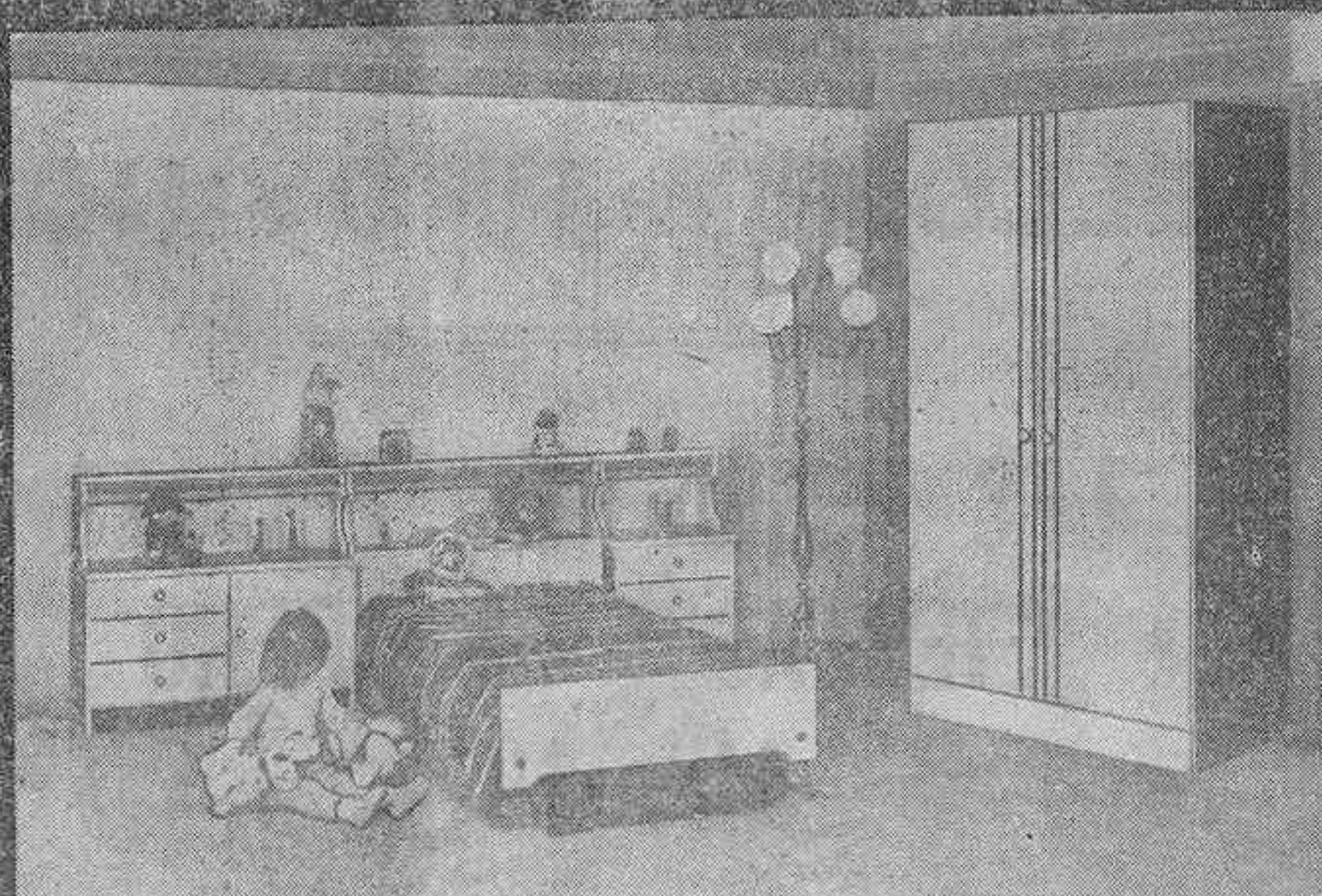
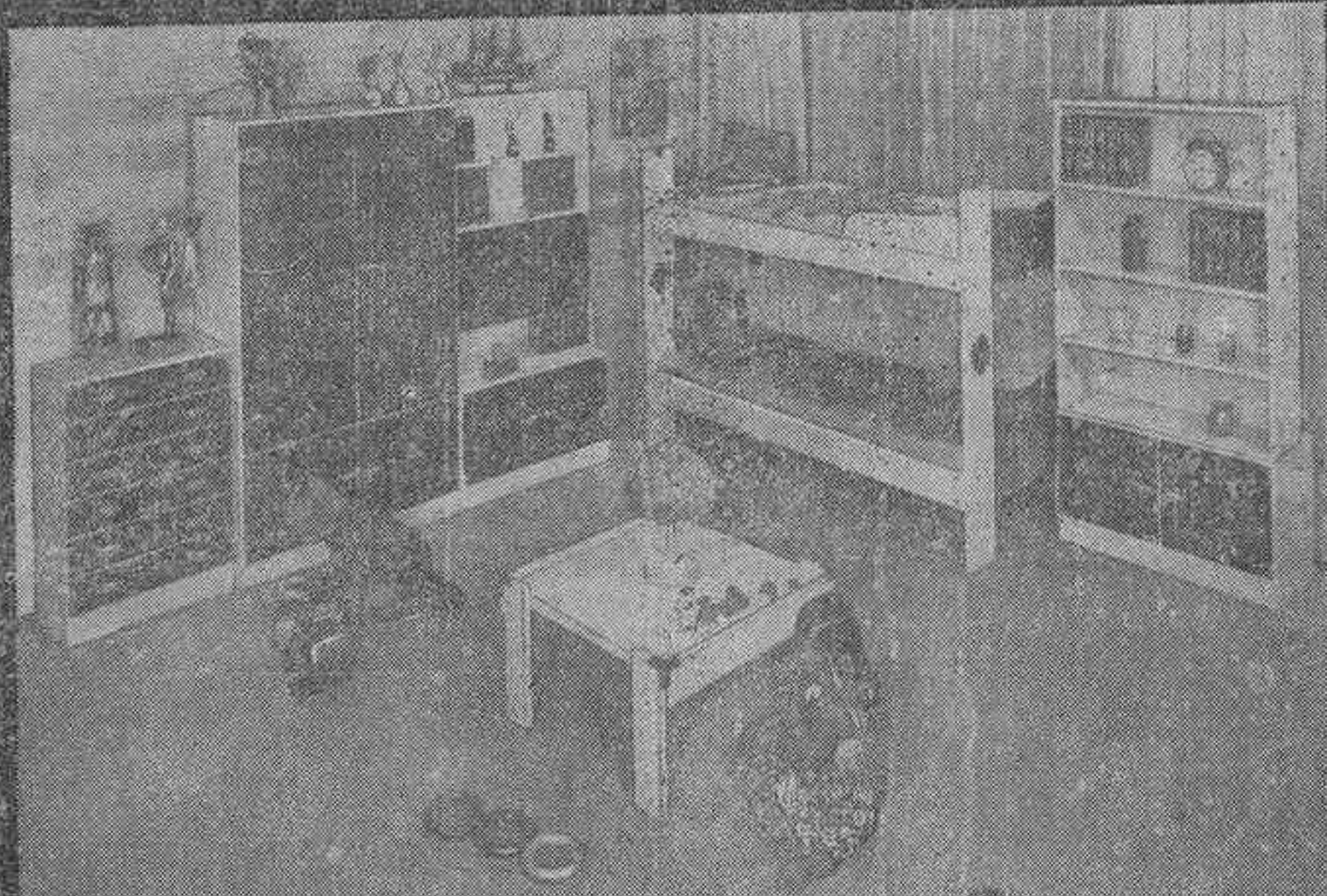
## Modelo FLIPPER

Por sólo 950,- Ptas. al mes



## Modelo MIRANDA

Por sólo 1.350,- Ptas. al mes



## Modelo CAROL

Por sólo 1.050,- Ptas. al mes



## Modelo SILVANA

Por sólo 1.450,- Ptas. al mes

FACILIDADES DE PAGO  
A COMODIDAD  
DEL SR. CLIENTE



TRASLADO  
Y MONTAJE  
GRATIS

LA MAYOR ORGANIZACION ESPAÑOLA DEL MUEBLE

C/. ENMEDIO, 91 - CASTELLON

Sucursales en: VALENCIA, CASTELLON, ALICANTE, ELCHE, MURCIA y una gran cadena de establecimientos en: CATALUÑA, MADRID, BALEARES, ARAGON, ANDALUCIA y NORTE DE ESPAÑA

**COMPRE O NO COMPRE... VISITENOS**

# PARA LA MITAD DE LA HUMANIDAD CRISTIANA LAS NAVIDADES SON DIAS CALUROSOS

- En Manila los termómetros marcan 23 grados y en Sidney o Melbourne, treinta.
- En el Ecuador llega ahora «el veranillo del Niño», lo que significa que dejará de llover.
- Y mientras tanto, en la ciudad de YUKON (Alaska), pueden llegar a medir fácilmente veintitrés grados bajo cero.

**C**ALLES nevadas y niños envueltos en bufandas esgrimiendo zambombas y panderetas. Está sería la ambientación perfecta para unas Navidades europeas. Así lo dibujan los cristmas y así lo cantan los villancicos más populares. Y, sin embargo, para la mitad de la Humanidad cristiana las Navidades son fechas calurosas, con un sol potente que tuesta y hace sudar. Veintitrés grados tienen ahora en Manila y treinta en nuestras antipodas: Australia. En el Ecuador está a punto de llegar «el veranillo del Niño», lo que significa que va a dejar de llover y el sol lucirá con todo su esplendor.

¿Cómo son las Navidades en estos países? Muy parecidas a las nuestras, sólo que con camisa de manga corta y la posibilidad de tomar un reconfortante baño en el mar.

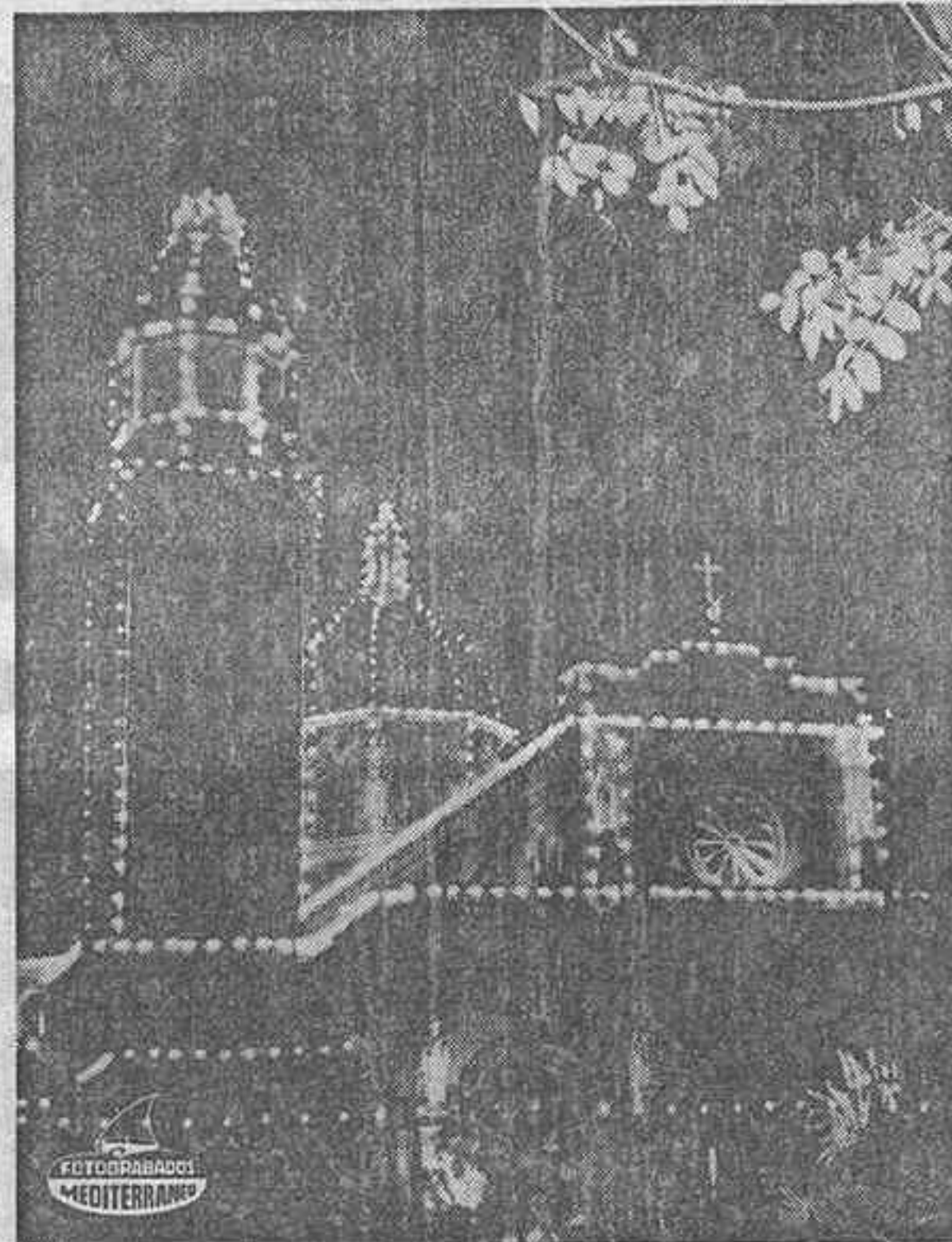
Pensemos en Manila. Allí estarán en fiestas desde el día 16. Todas las madrugadas, a las cuatro, se oficiarán «Misas de aguinaldo» y las familias enteras, a la salida tomarán en los tenderetes instalados en casi todas las plazas, «bibingka» y «Putubungbong», acompañado de unos ricos y calientes vasos de «salabat». «Bibingka» es un bollo de arroz especial, con mantequilla, queso, huevos y azúcar; el «putubungbong» se parece a una «porra», pero sin estrías; y el «Salabat» es una bebida confeccionada a base de azúcar moreno, agua y gengibre.

El día 24 las familias católicas asistirán a la misa «de gallo» (no

«del gallo», como aquí) y cantarán, acompañados con panderos y castañuelas, villancicos españoles y tagalos. De vuelta a casa, y ante el nacimiento que tiene como telón de fondo el árbol de Noel, se entregaran los regalos que ha traído Santa Claus, mientras los niños estaban en la iglesia. Y, al fin, la cena, que acabará después de las cuatro de la madrugada. Durante toda la noche lucirán en las ventanas, abiertas para que entre un poco de aire, los típicos farolillos de papeles de colores, con forma de estrella de cinco puntas.

El 25, fiesta oficial, lo tradicional es visitar a los padrinos, quienes están en la obligación moral de dar un aguinaldo a sus ahijados. Y después, a trabajar hasta el día 30, que es la fiesta del héroe nacional. El 31, claro, es día «pichido», es decir lo que nosotros llamaríamos «puente» y el uno otra vez fiesta. Los que pueden aprovechar estas fechas para acercarse a una playa y tomar el sol. Los demás —la inmensa mayoría— se quedarán en casa preparando el baile de la nochevieja. Estallarán los «reventadores» (petardos) y el limpio cielo se iluminará con grandes fuegos artificiales.

La verdad es que los filipinos, con una rica tradición española y una fuerte influencia norteamericana, han sacado provecho de ambas cosas: celebran «Santa Claus» y los Reyes Magos. Es decir, entregan regalos en dos ocasiones. Una delicia para los niños.



En Manila el termómetro marca veintitrés grados. Desde el día 16 y hasta después de Reyes en todas las iglesias filipinas se offician «misas de aguinaldo», que terminan a las cuatro y media de la madrugada. En la foto, la catedral de Manila, reconstruida en 1958.

## EN PUJULI (ECUADOR) SE REPRESENTA UN AUTO DE NAVIDAD

En el Ecuador, las Navidades representan un respiro en la época de lluvias, en el invierno cálido del trópico.

La semana de Nochebuena a Año Nuevo disfruta del «veranillo del Niño». La temperatura es la misma de todo el año, pero el sol luce más brillante, más seco. Todo el país se prepara para las fiestas: se instalan nacimientos (el ayuntamiento de Quito patrocina un concurso de belenes), se hace acopio de petardos y cohetes y se compran los ingredientes de la típica tarta de Navidad, extraordinariamente dulce y parecida a un «bizcocho borracho».

En Cuenca saldrán los llamados «pasos del Niño», imágenes que cuentan con gran devoción y que van precedidas por danzantes con máscaras. Se podrán escuchar villancicos españoles des aparecidos ya en nuestro país, como el que dice:

«Ca, mides lo lleve  
Ca, se va a cayé  
Ca, lo llevo ar Niño  
no se ha de cayé».

Por el contrario, en la provincia de Esmeralda, una de las más ricas en folklore autóctono, los villancicos tienen un aire más indígena, mezcla afro-ecuatoriana:

«Alabao su majestá  
Yo tu negro ca hei veni  
paque tengas la bondá

de la su mano besá  
pues negro no teñirá,  
pues negro no teñirá».

En Pujali, de donde es natural el actual presidente, se representa el 25 un original «auto de Navidad», interpretado por los vecinos, que rivalizan para representar los papeles «buenos».

Al otro extremo del mapa-mundi, en Australia, las Navidades son también cálidas: Treinta grados de media. Allí se mezcla la tradición anglosajona con los nuevos aires importados por los emigrantes italianos y españoles. Las emisoras de radio alternarán «Jingle Bell» con villancicos napolitanos y andaluces y en más de una casa se cocinarán «spaguettis» y se comerá Turón.

## Y MIENTRAS, EN ALASKA VEINTITRES GRADOS BAJO CERO

Y mientras en Quito se ven camisas de manga corta, a más de diez mil kilómetros, en Yu-

kón (Alaska) los termómetros llevan a medir más de veintitrés grados bajo cero. En Anchorage, donde viven cuatro de cada diez habitantes de Alaska, las Navidades son típicamente norteamericanas. Tal vez lo único que varía es que se organizan concursos de trineos tirados por perros. La temperatura será un poco más benigna, aunque, por supuesto, también por debajo de la raya roja.

En las tres ciudades esquimales más importantes Nome, King Island Village —a solo noventa millas del estrecho de Bering— y Barrow, tal vez el menú varíe algo: filetes de reno, pescado ártico ahumado e hígado de foca.

Pero las navidades más espectaculares son —sin duda las de Fairbanks, ciudad situada a 120 millas al sur del círculo ártico, y que disfruta del impresionante espectáculo de la «noche polar». A veinte grados bajo cero de temperatura, el sol será visible a las doce de la noche.

PYRESA



# LUIS PRADES, S. A.

Ronda Magdalena, 17

Teléfono 21-62-86

AGENTE EXCLUSIVO CASTELLON Y PROVINCIA

para su tranquilidad...



**ZX MICHELIN**  
inventor y primer fabricante mundial de neumáticos radiales.

LES DESEA MUY FELICES  
FIESTAS Y PROSPERO  
AÑO 1974

SERVICIOS:

CASTELLON

BURRIANA

Ctra. Valencia Barcelona, s/n.

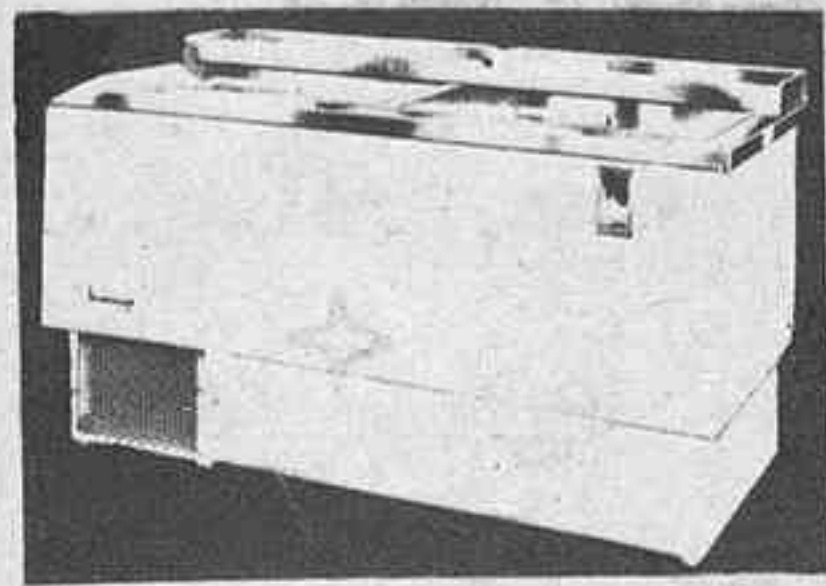
Carretera del Puerto, s/n.

Torre Michelin Tel. 21 38 67

Edificio Michelin-Tel. 51 16 61

Las mejores instalaciones dedicadas  
al neumático, puestas al servicio  
del automovilista

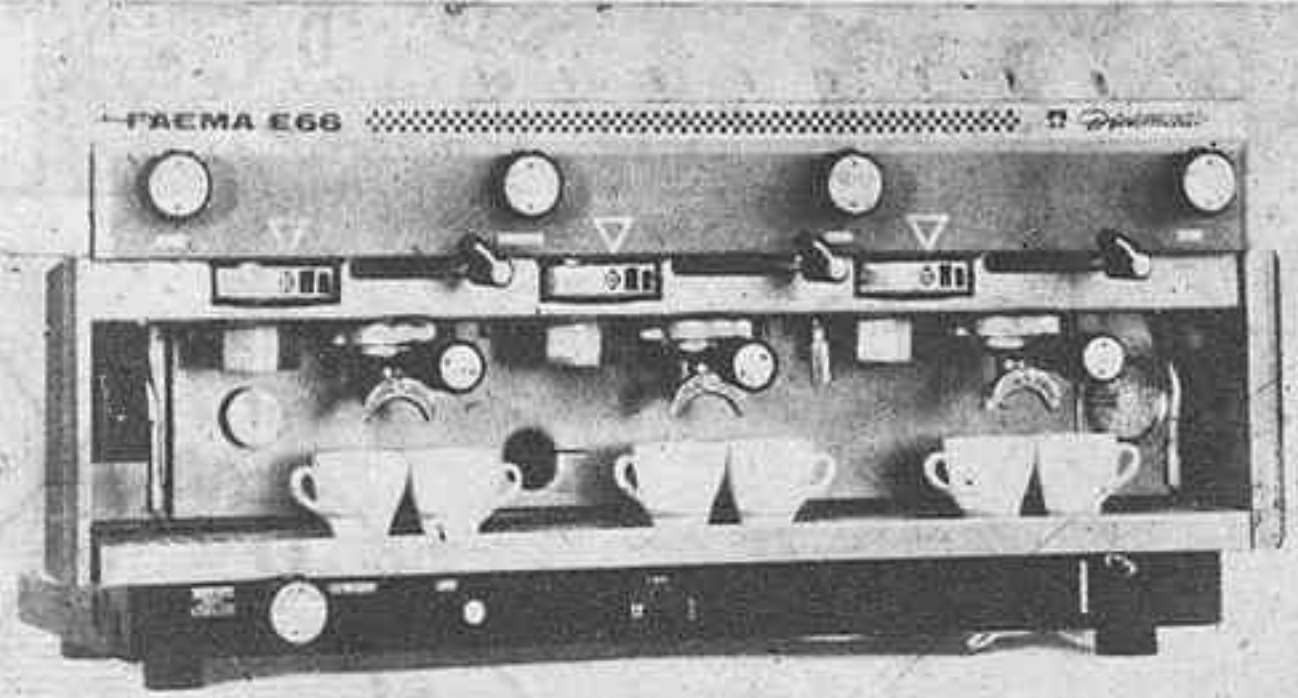
# R. I. G. A.



Mostradores para Bar  
Fabricadores de Hielo  
**AIRE ACONDICIONADO**  
Montajes completos Hosteleria  
Extracciones de vahos

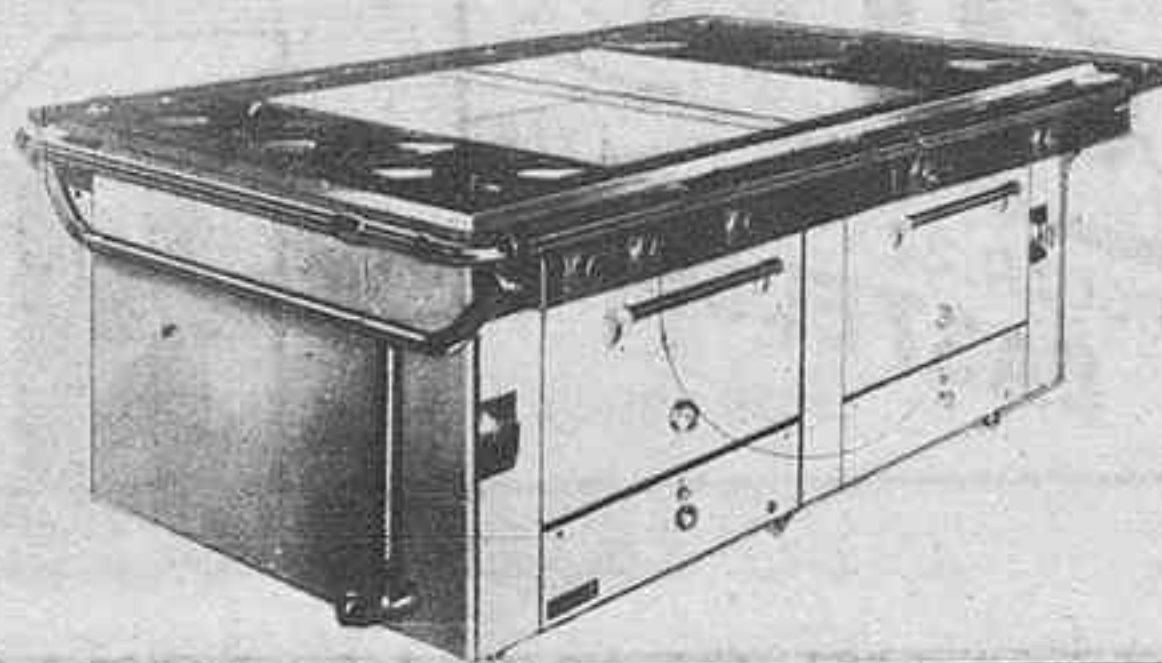
# FAEMA

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE

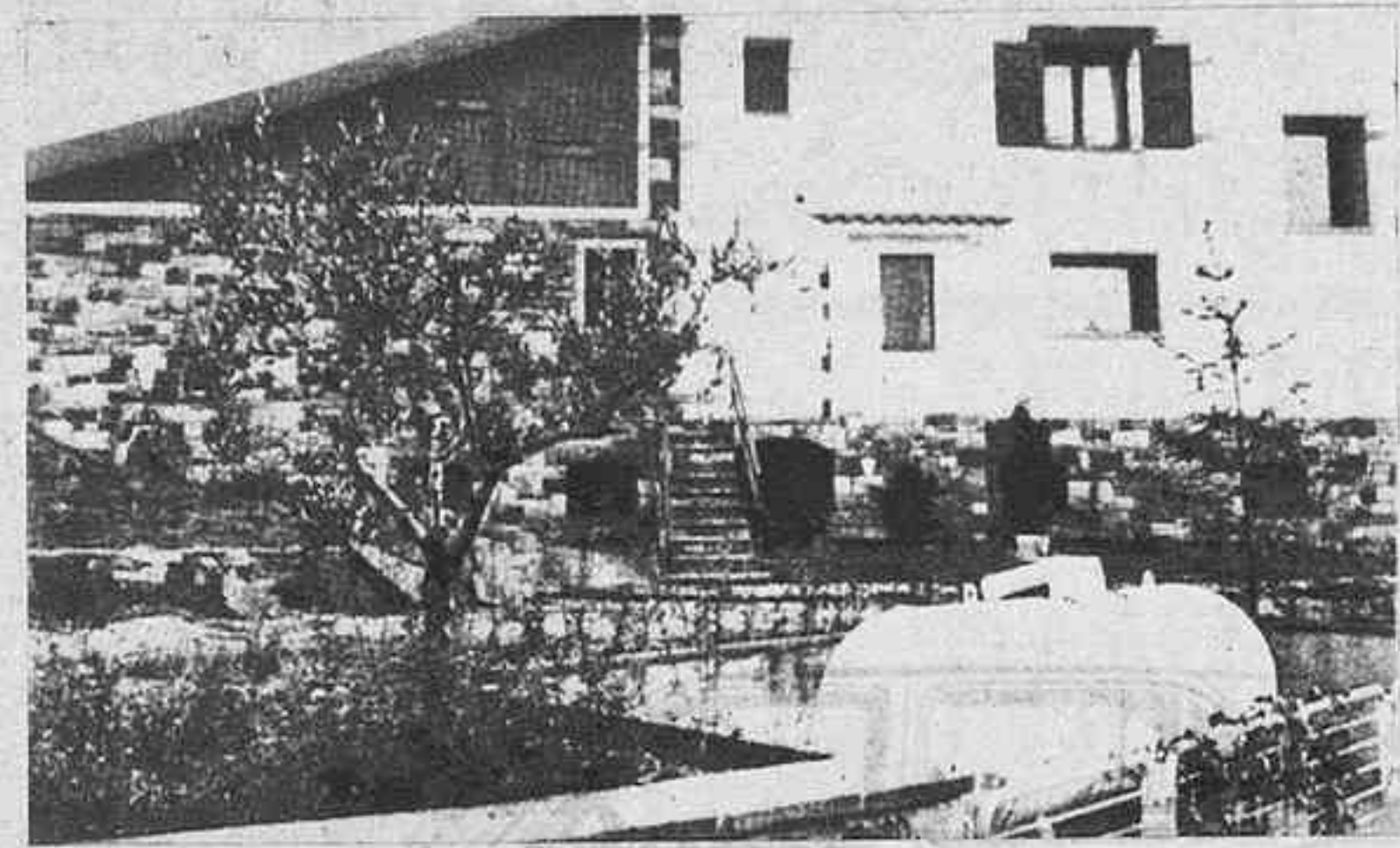


# FAGOR INDUSTRIAL

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA



## DEPOSITOS para GAS PROPANO a granel



Estudios y Presupuestos  
**RIGA - Instalaciones**

*Emilio Martorell Barberá*

San Luis, 35 Teléfonos 227800 y 227804 Taller 221723

**Desean a sus clientes y amigos  
Felices Navidades y Año Nuevo.**

**PAZ,  
ALEGRIA Y  
FELICIDAD**



**DISTINCION Y BUEN TONO  
EN LAS FIESTAS  
NAVIDEÑAS**

**REGALOS**

# SURYA

## EL REGALO SIMBOLO DE AFECTO Y AMISTAD

CON NUESTRA ESPECIAL  
PRESENTACION QUE SU  
REGALO MERECE.



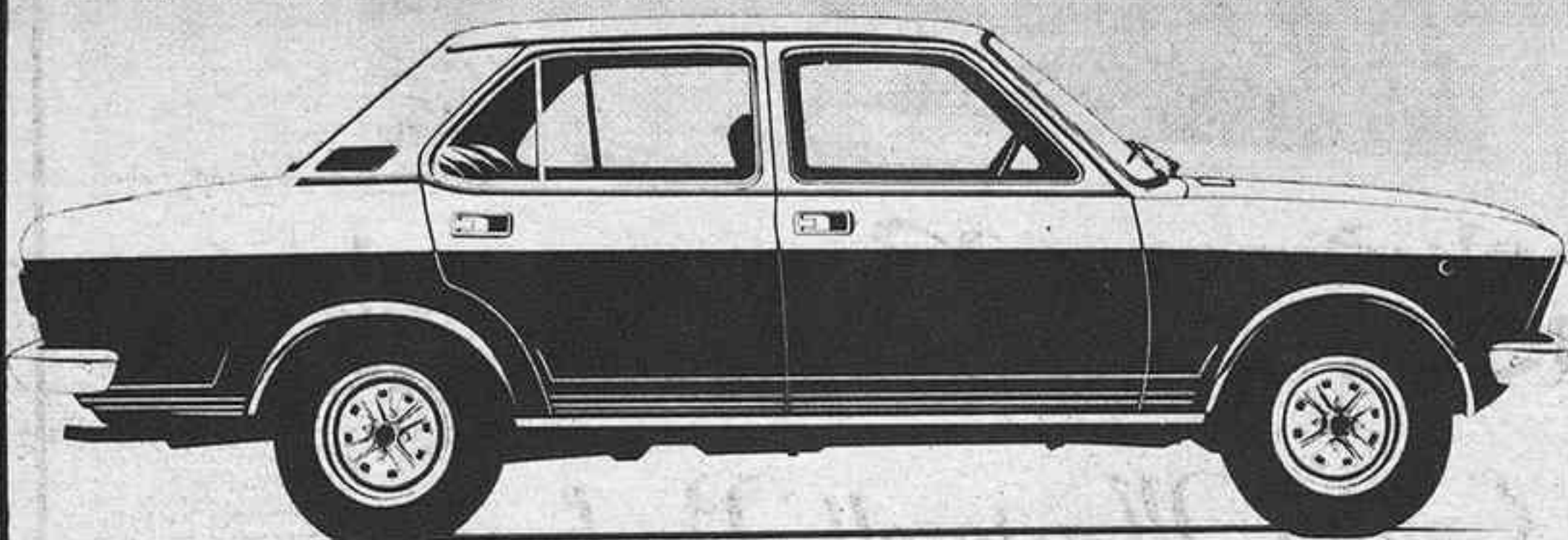
**FELICES  
FIESTAS**

*domingue = donale.*



MAYOR, 39 • CASTELLON

# SEAT 132



**Cinco velocidades**

Venga a conocer el nuevo SEAT 132 en:

*Automóviles*

*Michavila, S. A.*

y

**MARZA, S. L.**

**CASTELLON**

QUE APROVECHAN LA OPORTUNIDAD PARA

DESEARLE UNAS

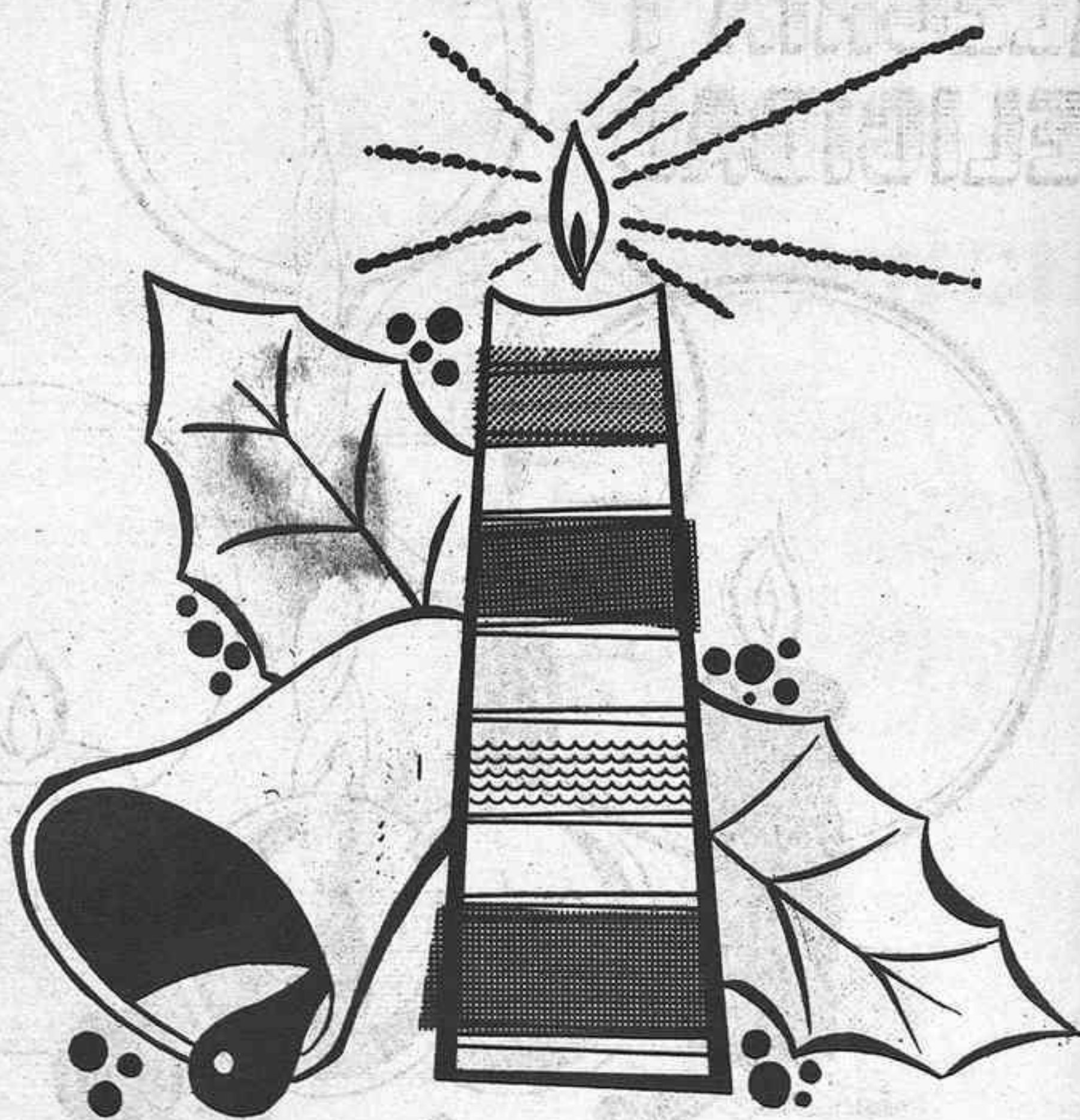
**Felices Navidades**

**y año 1974**

## FELICES FIESTAS



## TRANSPORTES VICIANO, S. L.



**Desean a sus clientes y amigos Felices Navidades y Año Nuevo.**

Concepción Arenal, 12

Teléfonos 21 23 82 - 21 49 76

CASTELLON



# TIEMPO DE REGALOS

Todo el país compra y vende porque es Navidad,  
Año Nuevo y Reyes

Por Joaquín PRIETO

¿Y qué le compramos al niño este año?  
Se acerca la Navidad. Las calles quieren empezar a lucir sus mejores adornos; brigadas de obreros extienden ristas de luz a lo largo de las principales avenidas —tantas como permiten las restricciones—, y comienza a caldearse el ambiente de las casas y el ánimo de las gentes. Grandes y pequeños se aprestan estos días a jugar un papel importante; la gente menuda es el centro de la situación, pero también sus mayores disfrutan de un poco de alegría, una paga extraordinaria, vida en familia y algunos días menos de trabajo.

“Queridos Reyes Magos: Como este año he sido muy bueno, quiero que me echéis...”

Ciertos comercios se traen a sus Magos particulares y empiezan a recibir las cartas de los niños, como prólogo obligado a la visita de los padres. Hay cientos de ojos infantiles fijados cada día en las barbas y los rostros

serenos de esos presuntos ancianos, rodeados de pajes, villancicos y ropajes de vistosos colores. Mientras tanto, los artistas al servicio del comercio agudizan su ingenio para crear belleza y colorido en fachadas y escaparates. Así van surgiendo en unos y otros, aunque por distintos motivos, las palabras “regalos”, “juguetes”, “Reyes Magos”, cada día más cerca, cada vez más próximos.

(Los Reyes vienen de Oriente, y cada año reciben más cartas. Los niños siguen pidiendo juguetes; los mayores, este año, un poco más de petróleo).

Algunos hacen sus compras sin importarle el tiempo ni el dinero. Otros, más ocupados, aguardan hasta los últimos días. Entonces llenan los comercios y los establecimientos, forman barreras que no hay quien supere, pisan a diestro y siniestro y se estorban delatadamente unos a otros. Hay quien esconde lo comprado en el coche, para que sus destinatarios no se enteren hasta el día acostumbrado; hay quien lo



Los Reyes de Oriente se ven cada vez más solicitados.

mete hasta debajo de las camas. También abundan los que cuentan a los niños fantásticas historias sobre los Magos mientras los compran, delante de sus narices, lo que después harán pa-



A todos gusta un detalle de afecto...

sar por auténticos regalos de los de Oriente.

Otros tendrán el día 5 su último golpe de ternura; saldrán del trabajo corriendo y se lanzarán a la búsqueda de “aquello” que antes no tuvieron tiempo de encontrar. Luego, llegarán a casa un poco más tarde que de costumbre; y quizá los niños les pregunten, muy nerviosos, si han visto a los Reyes por la calle.

“Si, estaban empezando a poner las escaleras. Venga, esta noche tenéis que acostaros muy pronto”.

Esta noche, las criaturas apenas podrán dormir. Quizá muchos oigan desde su cama, con el corazón en un puño, esos ruidos misteriosos que proceden del salón o de la terraza, y ese extraño rumor de papeles, pisadas y voces sordas: ¡son los Reyes, deben ser los Reyes! Pero incluso así tratarán de contenerse, de esperar a la mañana siguiente; si no lo hacen, corren el peligro de que el hechizo caiga por los suelos.

“¡Reyes de Oriente, ustedes saben bien cuanto se les aprecia aquí, cómo los reciben los niños el 5 de enero, cómo los aplauden y les agitan sus brazos cuando desfilan triunfalmente por nuestras calles! No nos olviden tampoco a nosotros; este año, el lema ha de ser: “¡Un poco más de petróleo!”.

Practiquen ustedes, queridos Reyes, la elegancia social del regalo.

Las calles y las casas han vestido ya sus mejores galas. Lo cubren todo los abejos, las bombillas de colores, los rosetones de luz e incluso los nacimientos. En la calle, frío y bullicio; ambos van y vienen entre la marea de abrigos, paquetes, coches, rostros enrojecidos. A veces las madres solas —a veces la familia en pleno—, se acercan a los mo-

tradores, piden, rebuscan, comparan; se asustan del precio, pero no tanto como otras veces. Al final se deciden, lo pagan y se marchan tan felices. Los amigos compran regalos para las amigas, y viceversa; vuelan los discos, los libros, los pequeños objetos de arte y capricho. Hay quien compra para todo el mundo, y hay quien lo hace solo para unos cuantos; pero pocos olvidan a los abuelos, a los sobrinos, tal vez al amigo predilecto.

Todo el país compra y vende porque es Navidad, Año Nuevo y Reyes. Para unos cuantos, solo representa un gran negocio; para los demás, lo que indica es un tiempo de amor y de amistad. Porque a todos gusta un detalle, una tregua, unas palabras de calor y una sonrisa de afecto; porque nunca sobra, en esos días, un poco de ingenuidad y de humanos sentimientos. Desde el que reúne en su casa a sus ocho hijos y treinta nietos, hasta el que viaja toda la Nochebuena para comer con sus padres al día siguiente, ninguno puede sustraerse al influjo de un regalo.

(Por otra parte, las fechas de regalos son buenos pretextos para equiparse de lo necesario; sólo que uno no compra para sí mismo, sino para los demás. En realidad, es un equipamiento comunitario casi insoslayable).

Lo único difícil en todo esto es discernir donde está lo bueno y lo agradable, y donde la hojarasca y molesta de miles de cosas que no sirven para nada. Porque lo cierto es que están en juego el prestigio, el afecto de los demás y el papel que cada uno juega en la sociedad. Por eso —y dejando aparte su significado religioso— subsisten estas Fiestas y se mantiene el tiempo de regalos. Por eso y porque hay dinero, claro...

(FIBESA)

CHAQUETAS  
TRAJES  
PANTALONES



La etiqueta numerada es la más completa garantía textil.



Colón, 18 - CASTELLON

Mediterráneo PAGINA 9  
SUPLEMENTO DOMINICAL

sol-Thermic<sup>sa</sup>

¡Gracias Castellón y provincia por haber preferido nuestra calidad premiada mundialmente, a descuentos siempre motivo de dudas!

sol-Thermic<sup>sa</sup>

LIDER MARKETING 1973

Agradece a sus vendedores oficiales y usuarios castellonenses el haber aceptado nuestra realidad

Con el sincero deseo de unas fiestas plenamente dichosas

sol-Thermic<sup>sa</sup>

DIRECTOR ZONA CASTELLON

MIGUEL ARNAU VICENTE

## COMIDAS NAVIDEÑAS

# Peculiaridades gastronómicas en todo el mundo

Por Aida DIEGUEZ

La tradición es creyente, tiem-  
pore y hay también quien  
le atribuye una pizca de ingenui-  
dad. Tal vez por esto todos los  
años, por las mismas fechas, los  
hombres, mujeres y niños del  
mundo se presten a hacer, más  
o menos, las mismas cosas, has-  
ta tejer un tapiz tupido multi-  
color y sorprendente de tradi-  
ciones que saben a amor, a re-  
uniones familiares, a pan y a  
vino, a besugo y a pavo, a casta-  
ñas y miel, a «pudding» y a tur-  
rón.

Las comidas de los días navi-  
daños están sujetas a esa tra-  
dición de mezcla con ingenui-  
dad. Pero varían por la influen-  
cia del clima, costumbres y ali-  
mentos naturales de cada país.  
Porque no es lo mismo que las  
fiestas de la Navidad coincidan  
con un fuerte calor, como en  
Australia o Sudáfrica, o con tem-  
peraturas de cuarenta grados ba-  
jo cero, como en Laponia o  
Alaska, donde las tinieblas son  
ahora señoras de la tierra.

### EN EL POLO NORTE

Al norte, donde casi se acaba  
la tierra, porque un poco más  
allá está el Océano Glacial árti-  
co, está la Laponia finlandesa.  
Es una región rica en madera,  
minerales y ríos salmones. Sus  
habitantes se ganan la vida con  
la cría de renos. Los lapones,  
que deben soportar en esta épo-  
ca temperaturas de 30 ó 40 gra-  
dos bajo cero, abren en Navidad  
túneles bajo la nieve para pasar  
de una casa a otra, de una «stu-  
ga» a otra, y los niños, enfunda-  
dos en pieles, tienen una cena ex-  
traordinaria a base de salmón,  
dulces y bebidas.

En Alaska, con hielos casi per-  
pétuos, los esquimales, cuando  
llega la Navidad, abandonan sus  
quehaceres habituales, la caza y  
la pesca, y la celebran alegremen-

te con pescados ahumados y be-  
bidas calientes.

### PAISES DEL NORTE DE EUROPA

En Suecia, Finlandia y Dina-  
marca, las fiestas navideñas co-  
inciden con el renacer de la luz  
temporal, que alarga los días.  
Esta luz se expande por tiendas  
y calles hasta llegar a las casas,  
donde el abeto tradicional se  
adorna con velas de acera, así  
como a los sepulcros de los pa-  
rientes desaparecidos.

Los suecos aseguran que la  
carne de nuestros pavos tradicio-  
nales es seca y de difícil diges-  
tión. Por eso prefieren el ganso  
a la brasa, el pato a la naranja  
o el jamón asado, además de las  
costillas de cerdo con nueces y  
setas o el ganso con repollo co-  
lorado y pasas, o nabicol me-  
zclado con miga de pan de cen-  
teno. El postre preferido para la  
fecha de Año Nuevo son las ci-  
ruelas cocidas con crema de le-  
che batida. Para tomar las pas-  
tas se acompañan con una bebi-  
da caliente llamada «glögg», a  
base de aguardiente, azúcar que-  
mado, canela, clavo y nuez mos-  
cada, a la que suelen añadir pas-  
as y almendras picadas.

En Finlandia, el menú de la  
Natividad tiene como base un  
jamón cocido con un último to-  
que al horno, una vez sazonado  
con mostaza y espolvoreado de  
azúcar y pan rallado. El plato se  
completa con una guarnición de  
manzanas asadas, puré de bonia-  
tos, guisantes u otras verduras.  
Además se comen otros platos  
fríos, polenta de arroz y torta  
de Navidad, confeccionada con  
ciruelas pasas.

En Dinamarca, la cena de No-  
chebuena tiene lugar a una hora  
temprana. En el menú figuran la  
carne de cerdo asada a la ma-  
nera del tostón castellano, acom-



La mesa de Navidad: Ave al horno, puding, pastas especiales y bebidas.

pañada de lombarda. Como pos-  
tre, arroz con leche, en el que  
se esconde la almendra de la bue-  
na suerte, que supone un regalo  
para quien la encuentre en su  
plato.

### INGLATERRA

Mientras llega Papa Noel, ho-  
ras antes de la nochebuena, en  
el bullicio hogareño de las vi-  
viendas inglesas se alinean muy  
próximas a la mesa los botellas  
de vino, Jerez y coñac, que son,  
curiosamente, las bebidas típicas  
de la Navidad inglesa. Con ellos  
se acompañarán el pavo tradi-  
cional —que las amas de casa se

preocupan de encargar con un  
mes de antelación a su carnicero—  
o, si el ave faltase, el ja-  
món asado, con guisantes o co-  
les de Bruselas como guarni-  
ción. Habrá, además, «mince  
pies» y el archifamoso «christ-  
mas pudding», salpicado de mo-  
nedas, cuyo hallazgo trae suerte  
para los siguientes doce meses.  
Tampoco faltará, por supuesto,  
el pastel de Navidad.

### AUSTRIA Y ALEMANIA

En Austria nació la costum-  
bre del árbol de Navidad y el  
Tirol austriaco es la cuna del  
célebre villancico «Stille Nacht,

heilige Nacht», que en España  
conocemos por el título «Noche  
de Dios, noche de paz». Las cos-  
tumbres navideñas incluyen, en  
la gastronomía, el pavo, además  
de unas galletas en forma de  
media luna y estrellas y panes  
de frutas secas, que las amas de  
casa preparan durante los días  
anteriores a las fiestas.

Por su parte, en Alemania,  
las familias protestantes cele-  
bran la noche del 24 con una  
cena muy ligera, a base de ensa-  
lada de arenques, con manzana y  
cebolla picadas, aderezada con  
crema de leche fresca. Los cató-  
licos suelen cenar pato o ganso  
y, algunos, pavo, asados al hor-  
no, que acompañan con mermela-  
das de grosella o frambuesa. En  
el norte, en sitios muy fríos,  
suelen cenar en Nochebuena un  
guiso muy fuerte de carnero con  
verduras y patatas. Figura tam-  
bién en la cena la arpa cocida o  
al horno, acompañada de mante-  
quilla derretida y patatas her-  
vidas al vapor. Como postres, el  
«spekulatius», que es un dulce  
muy típico, así como tortas muy  
variadas. En Nuremberg se ha-  
cen panes tradicionales y hom-  
brechos de frutos secos: cuerpos  
de higos, cabezas de nuez y  
miembros de ciruelas pasas.

### FRANCIA E ITALIA

Italia y Francia son los pue-  
blos que en cuanto a tradiciones  
se nos parecen más. Sus gentes,  
en su mayoría católicas, nos son  
muy cercanas, tanto en las cos-  
tumbres religiosas como fami-  
liares.

En la gastronomía navideña  
francesa, como perteneciente a  
un país de cocina escogida y  
muy elaborada, figuran casi  
siempre los pescados, en una  
variada gama de preparaciones.  
También las aves, bajo múltiples  
adereos: pavo, pato, capón, fai-

san pularda, con puré de casta-  
ñas, a la naranja, al vino de  
Borgoña, etc. El tronco de Navi-  
dad es también postre típico en  
Francia, único país europeo posi-  
blemente, que cuenta como Es-  
paña, con un dulce característi-  
co de la fiesta de Reyes.

En Italia se cena en Nochebu-  
ena como en muchas regiones es-  
pañolas, preferentemente pesca-  
do. Un plato muy típico de la  
Navidad es el «cappelletti», así  
como la anguila en escabeche y  
de postre, el «panetone» (espe-  
cie de brioche grande), el bizco-  
cho de almendras y el turrón.

### HISpanoAMERICA

Las Fiestas navideñas en His-  
panoamérica están muy influen-  
ciadas por tradiciones y costum-  
bres. No faltan los nacimientos  
o belén, aunque también han  
adoptado la costumbre del árbol  
adornado con guirnaldas y luces.  
En las últimas décadas se acusa  
la promoción de los valores in-  
dígenas populares, manifestados  
en los rasgos de las figuras del  
«belén» y en los ritmos de los  
villancicos, que suenan a cumbia  
en Colombia, tienen melodía de  
marimba en Costa Rica, de pasillo  
en Venezuela y sonos que-  
chus o aymaras en Bolivia.

En la mesa no suele faltar el  
pavo, que en Colombia aparece  
repleto de carne, jamón y frutas,  
acompañado de una ensalada de  
melón, papaya, melocotón, man-  
go y otras variedades tropicales,  
mientras que en Bolivia se adere-  
za con diversas salsas. En

Costa Rica son imprescindibles  
los «tamales», especie de tortas  
de maíz con relleno de carne de  
gallina, cerdo, arroz, garbanzos,  
guisantes, aceitunas, tomate, muy  
especiados. En Colombia se sir-  
ve primero el «ajiso», una espe-  
cie de caldo de patatas, y en  
Bolivia la «picana», sopa típica  
muy picante, preparada con ra-  
bo de buey y aderezada con ajo,  
pimienta, ají y vinagre de vino  
tinto que se sirve con patatas  
hervidas aparte y mucha cebolla  
picante.

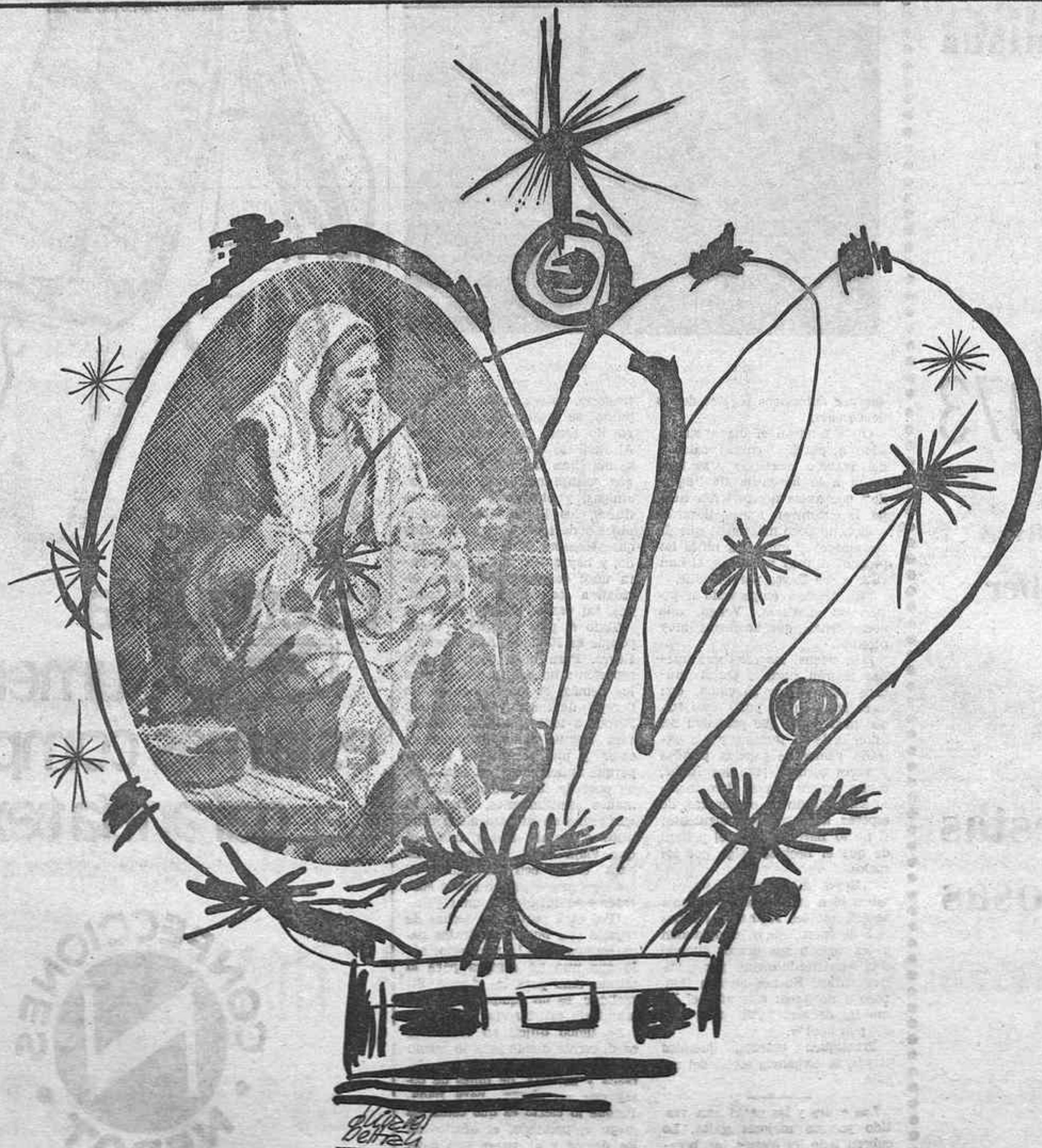
Como postre, dulces de leche  
o de frutas («arequipes» y «espe-  
jullos» en Colombia), tortas na-  
vidieñas y, para beber «chicha» y  
«guarapo».

### SUDAFRICA AUSTRALIA

Allí también son estas fiestas  
muy familiares. Pero al ser paí-  
ses que corresponden al hemis-  
ferio sur, las navidades caen en  
verano y coinciden con las vaca-  
ciones estivales, por lo que se  
frecuentan las playas y piscinas.  
Sin embargo, se conservan las  
costumbres importadas de Euro-  
pa y, con la celebración del na-  
cimiento de Jesús, se instala el  
árbol navideño, se intercambian  
regalos y las familias se reúnen  
para hacer una comida especial.  
Además del asado en sus formas  
más variadas, en las que no fal-  
tan los condimentos de almendra,  
pasas y ciruelas secas, el  
«christmas pudding» inglés tiene  
aquí su réplica, con las monedas  
de la suerte enterradas en él.

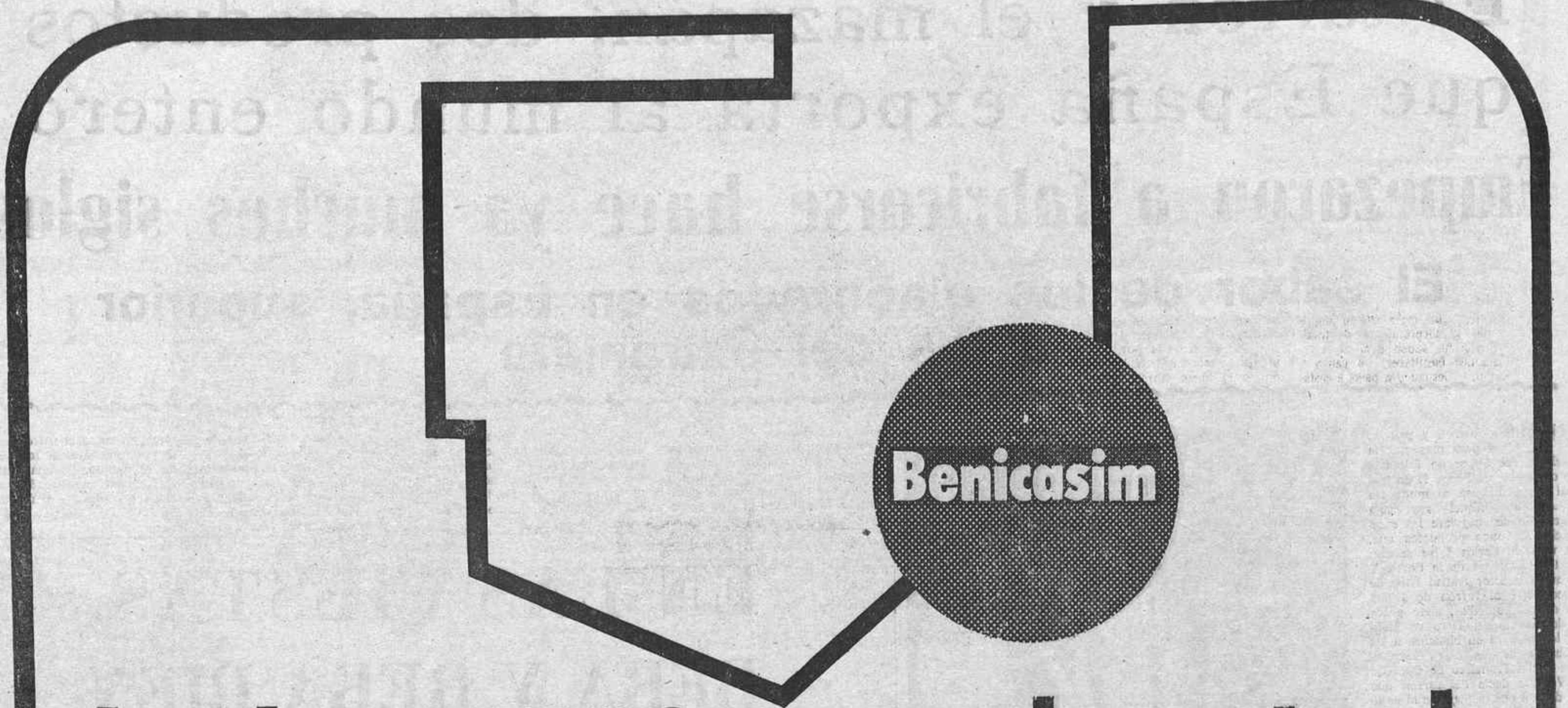
PYRESA

Mediterráneo PAGINA 10  
SUPLEMENTO DOMINICAL



Se complace en  
felicitar cordialmente  
a sus clientes,  
distribuidores y  
amigos, deseándoles  
una Navidad llena  
de Paz y  
augurándoles toda  
clase de dichas y  
venturas para el  
próximo Año Nuevo.

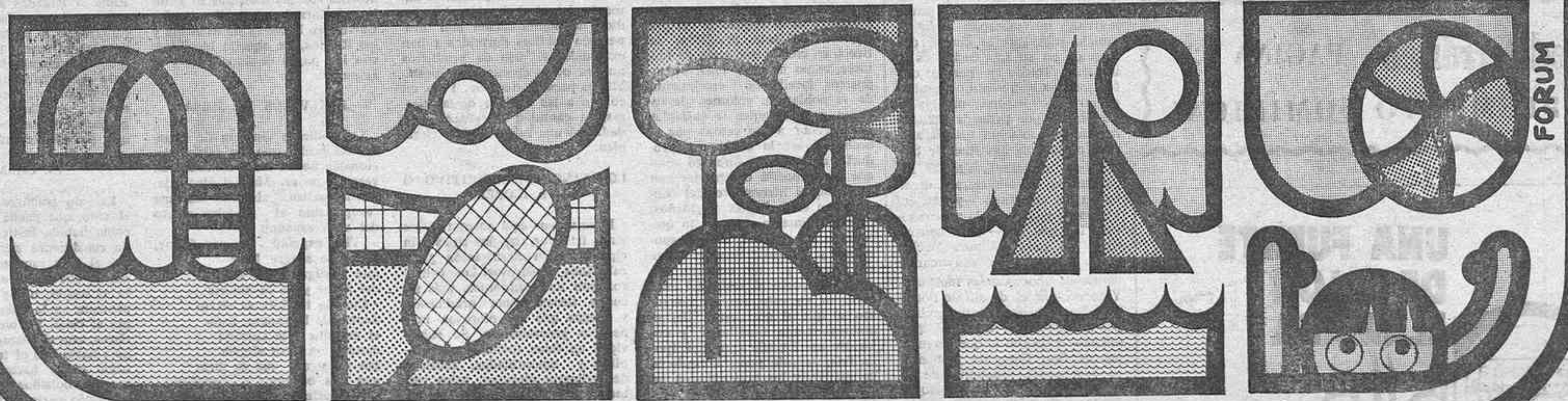
# otra promoción *princic* en benicasim



desde 45.000 ptas. de entrada  
resto 60 meses

apartamentos  
*princicasim*

Apartamentos de 1, 2 y 3 dormitorios.  
Cocina amueblada.  
Cuarto de baño completo.  
Armarios empotrados.  
Ascensores de subida y bajada.  
Piscina olímpica. Pistas de tenis y frontón.  
Parque infantil. Zonas comerciales.



INFORMACION EN:  
***princic*** Promociones Inmobiliarias CIC, S. A.  
Madrid: P.º de la Castellana, 90. (Frente a los Nuevos Ministerios)  
Castellón: CITOSA, Enmedio, 146-B Tel. 22 29 33  
Benicasim: CITOSA, Plaza Dr. Comín - y en la propia obra MED. 23-XII-73

REMITANME INFORMACION SIN COMPROMISO

NOMBRE.....  
CALLE.....  
TELEF.....  
CIUDAD.....

Cantidades avaladas por MAPFRE INDUSTRIAL, S. A. según Ley 57/68

# Las «golosinas» de la Navidad

## El turrón y el mazapán, dos productos que España exporta al mundo entero Empezaron a fabricarse hace ya muchos siglos

### El sabor de los elaborados en España, superior a los del extranjero

«QUE el turrón y pan de ligo para presentar la Navidad del Señor no falten...» Lo ordenaba así Felipe II en una real carta dirigida al municipio de Alicante. Aquel rey había aprendido de su padre las excelencias de unos productos que, en vida de Carlos I, se servían en los banquetes de la Corte. Y el autor y actor teatral Lope de Rueda citó al turrón de Jijona en cuatro comedias, siete pasos y dos coloquios. Tirso de Molina lo compara en blancura a las fachadas de las casas alicantinas y don Francisco de Quevedo y Villegas decía del turrón que su dureza era «semejante al escudo del luchador». Se supone, claro, que don Francisco se refería a ese que popularmente llamamos turrón «duro» y que la naturaleza reserva para las dentaduras mejor dotadas. Parece, además, que no son de hoy los problemas financieros que en 1973 se plantean las amas de casa de cara a un producto de tanta solera navideña, porque ahí quedó para la historia la carta del rey Felipe III al virrey de Valencia, fechada en 19 de mayo de 1612, escrita en Aranjuez, donde el tercer monarca descendiente de la familia de los Austrias en España ordenaba reducir los gastos de turrón y otras golosinas de Navidad. Golosinas que no hay que tratar con desprecio, cuando cualquier fabricante habla de lo suyo como producto de «alta confitería».



El momento en la fabricación del turrón que refleja la fotografía es muy semejante a la primera fase de la elaboración del mazapán.

Ya se ve que el turrón y afines no son de antaño, que nacieron hace varios siglos, con la suficiente antelación para que les diera tiempo a llegar en calidad de manjar a las mesas cortesanas del Siglo de Oro español. Así de viejo es el turrón, que, desde luego, llevaba desde el principio en la etiqueta —si es que entonces había etiquetas— grabado el nombre de Jijona o el de Alicante, los mismos centros de fabricación que hoy abastecen al mundo. Porque ocurrió que, al andar de los años, las

excelencias turroneras saltaron fronteras y pasaron a ser apreciadas en Europa y en América —no sólo la hispana— y ya los japoneses comen turrón español. Ciertamente, igual que cierto es que gente extranjera decidiera tener turrón de fabricación casera, quizá por ahorrarse unos royalties, pero con un sabor y una calidad que dista mucho del «made in Jijona», por ejemplo.

En esto de la Navidad y sus golosinas —turrón, señor fabricante— los españoles somos tan prolíficos que hemos dado a los

«gourmets» no sólo el turrón sino además una larga serie de productos que van desde el mazapán a las peladillas, pasando por los polvos, trufa escarbachada, dátiles, alfajores, higos secos, pasteles-anguila y cien detalles más. Son la mejor muestra de nuestras ansias por distinguir las celebraciones navideñas y de la imaginación de los pasteleros nacionales.

Citado queda el turrón, abriendo brecha, como adelantado de significaciones, producto rey de las navidades hispánicas y, por exportación, universales. Citado queda también el mazapán, segundo emblema de esta larga marcha. De mazapán todo el mundo sabe que la ciudad distinguida en su fabricación es la imperial Toledo y parece que fue precisamente allí, murallas adentro, donde unas monjas lo elaboraron por primera vez, para que la población resistiera el sitio moro. Las monjas de San Clemente decidieron utilizar los excedentes de almendra cultivada en los cigarrales —y que entonces no gozaba de la misma estimación que hoy— para convertirlos en pan. ¿Cómo? Machacando la almendra con mazas, dentro de unos grandes morteros. Y parece que es de ahí de donde viene el mazapán su nombre. Los toledanos —la necesidad apremiaba— comieron lo que las monjas de San Clemente ponían a su disposición, resistieron de esta forma el asedio de las tropas árabes y continuaron consumiendo, luego fabricándolo, cuando el sitio se había levantado ya felizmente.

Hay quien contradice este origen guerrero del mazapán —y la explicación semántica apuntada— diciendo que nació en Oriente y que allí los árabes lo fabricaban a base de almendra y azúcar, formando una pasta en la que se imprimía luego la efigie real correspondiente, valiéndose de una moneda: un monarca en su trono. Como es árabe «mauthan» significa «rey sentado», habría ya una explicación semántica también en este caso. De Oriente —dicen las mismas lenguas— los árabes enviaron su pasta grabada a Venecia, de donde pasó a España.

Lo único claro en el asunto es que el mazapán tiene encima un montón de años y que, después de tanto tiempo, no hay quien niegue el exquisito punto de sabor del fabricado precisamente en Toledo. Un punto con su secreto, que las aguas remansadas del padre Tajo llevan consigo, en

silencio. Lo que no es ningún secreto es el procedimiento que se utiliza para su fabricación: primero, las almendras se muelan y luego se vierten en azúcar clarificado, procurando que no se peguen.

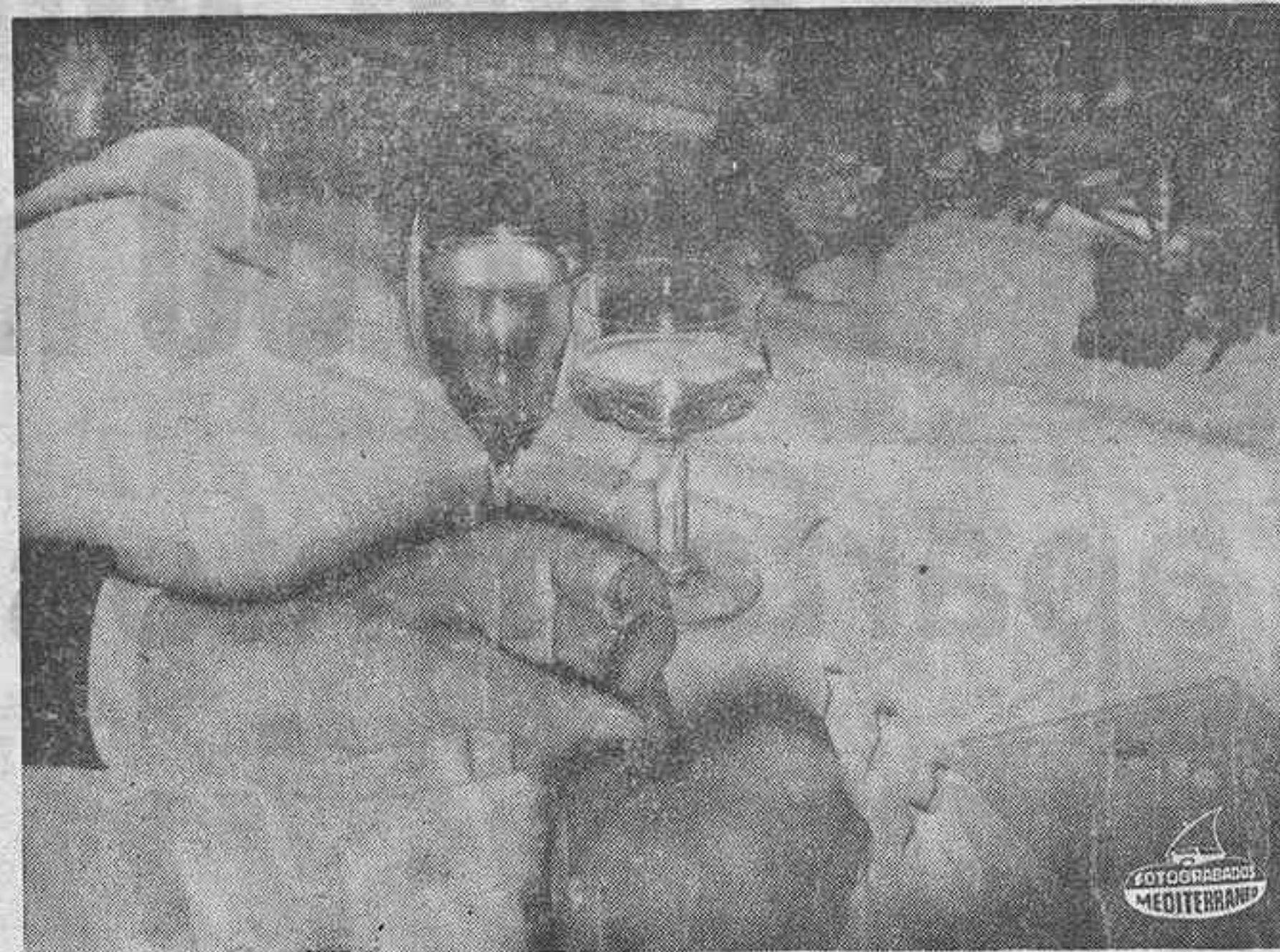
La pasta obtenida se coloca encima de una mesa y se aplican los moldes consiguiendo, pasando por fin al horno, para ser cocida. Tan sencillo y tan complicado a un tiempo que en

Alemania —donde ciudades como Nuremberg o Lubeck se dedican también desde hace tiempo a la fabricación del mazapán— no han encontrado todavía el sabor toledano. Por eso precisamente, el

mazapán como el turrón se vende por centenares de miles de kilos al mundo. Es una parte de la Navidad que España exporta todos los años. — (PYRESA) M. A. R.

## EN LAS FIESTAS, BEBA Y BEBA BIEN

Por Aida DIEGUEZ



La bebida, un elemento tradicional en la mesa festiva. Hay que elegirla con cuidado y tener en cuenta el plato que ha de acompañar.

fiesta, que para muchos apreciadores «sabe a miel y a canela». Y los del Panadés y el Priorato. Todos son indicativos de calidades que hacen difícil la elección. Pero, si se quiere acertar, hay que tener en cuenta sus características, el momento en que van a ser tomados, qué es lo que van a acompañar. Así, si se sirven varios vinos blancos secos, el más ligero ha de adelantarse al más generoso; el más joven al de mayor edad; el de menos clase al de más clase. Un plato de caza, por ejemplo, no puede ir acompañado de un vino tinto ligero, y un vino de edad y fuerza destruirá el sabor de un plato delicado.

Los vinos de Valdepeñas, claretes y ligeros de Rioja hay que servirlos a dieciséis grados y van muy bien al cordero, la ternera, el bacalao, y los quesos de oveja o vaca no cremosos. Los vinos tintos de cuerpo (Rioja, Panadés, Cariñena y Priorato), se servirán a diez grados con fabadas, platos de caza, embutidos y quesos fuertes y fermentados. Los vinos blancos secos y ligeros, como Albariño, Rioja, Panadés y Moriles, se presentan a diez grados y son adecuados para mariscos naturales, hervidos o a la plancha. Los vinos blancos secos hay que servirlos a diez grados para acompañar a las zarzuelas de pescado, aves asadas, pescado frito, tortillas o melón con jamón. Los vinos semisechos tipo Rioja o Panadés se servirán a ocho grados con queso, lenguados, espárragos o pastas. Los vinos rosados ofrecen la ventaja de que, ligeramente frescos, sirven para acompañar una gran variedad de platos, excepto los entremeses, ensaladas combinadas, gazpacho o postres de chocolate que no admiten ningún vino.

### EL CHAMPAN

Es, sin embargo, el champán, el vino que puede ser definitivo como bebida festiva y navideña. Se considerará siempre acertado que el vino espumoso «criado en cava» que antes se reservaba para el asado o los postres, esté presente en la comida del principio al final. Va bien con el marisco, con el pescado, con la carne y hasta con el turrón. Su consumo se ha hecho asequible a muchos bolsillos españoles, pues su precio parte de las 40 ó 50 pesetas, que comparadas con las 400 ó 500 de los tipos franceses de calidad media inclinan la balanza de las preferencias hacia los «espumosos españoles».

El champán español, introducido en 1872 por don José Raventós-Codorniu, fue puesto en el mercado en 1879, después de una cuidadosa elaboración con mostos del Panadés. Existen en el mercado los tipos dulce, semidulce y semisecco, seco o «dry» (al gusto americano) y el seco «brut» catalogados así por la dosificación de azúcar que les da el gusto y graduación correspondientes. Los «Veuve Clicquet», «Pommery», «Charles Heidsieck», etc. o sea, los grandes «champagnes» franceses, cuyo consumo en el mercado español se estima lo en 0,5 por 100 del consumo interior total de este tipo de vino, tienen muy pocas opciones —especialmente por lo prohibitivo de sus precios— para que durante estas fiestas las burbujas de su espumoso se suban a la cabeza de los españoles. — (PYRESA)

La comercialización de las bebidas que se consumen en estas fechas festivas se previene a medio y largo plazo, por imperativos de la naturaleza del producto. Para esta previsión, se tienen en cuenta una serie de factores, como nivel de vida, presupuestos familiares, crecimiento de la población, volumen de turismo y otra serie de variables que afectan a las ventas por el hecho de ser la bebida un producto cíclico. Sin embargo, aunque no se pueda determinar con exactitud el incremento del consumo en estas fechas navideñas, puede estimarse que, en lo que se refiere a coñacs, vinos espumosos y licores, supone entre un sesenta y un ochenta por ciento respecto al resto del año. Influyen en este mayor consumo el que al ser estas fiestas eminentemente familiares y comunitarias en España con una época fría, se sale poco, la euforia es mayor, y los presupuestos se ven incrementados por el «refuerzo» de la paga extraordinaria.

En estas los que saben beber, beben bien y no precisamente agua. Pero ni las reuniones familiares ni los banquetes de gala o cierta gala sirven para divertirse bebiendo un número indeterminado o heterogéneo de líquidos. Así, por ejemplo, presentar media docena de vinos en una comida debe entenderse como disparate. La razón y el buen gusto aconsejan evitar aperitivos con whisky, vino blanco con el plato de entrada, al que podrá seguir un rosado; después un tinto con la carne; cerca ya de los dulces, champán (vino espumoso, si es español) y, por último, un coñac o un licor. Porque aunque no lo parezca, esto es una barbaridad. La elección de la bebida no es cualquier cosa. Tiene sus secretos y una lógica educación, que forma parte del arte del buen beber.

Las bebidas deben ordenarse de acuerdo con los menús, que en nuestra geografía, varía en el gusto, clima y tradiciones, y de múltiples recursos y costumbres,

van desde la más estricta austeridad al mayor derroche. La facilidad en los transportes, el aumento del nivel de vida, los medios de comunicación han despertado apetitos dormidos y han extendido el uso de productos que en otras épocas eran prohibitivos para la mayoría. Pero, en cuanto a las bebidas de las fiestas, la cantidad no «hace» calidad. Hay que saber elegir y elegir bien.

### LOS VINOS DE APERITIVO O DE «COPEO»

Figuran en esta categoría los vinos de Jerez, con dos tipos principales en su clasificación general: finos y olorosos. Los primeros son más punzantes, más secos y tienen menor graduación y cuerpo que los olorosos, más oscuros generalmente. Se subdividen en finos (palmas), manzanillas y amontillados, subtipos del primero; olorosos, palos cortados y rayas, subtipos del segundo. Además figuran, en el nomenclador vinícola jerezano, los abocados, y en los dulces, el Pedro Ximénez y el Moscatel.

Se discute entre los técnicos si estos caldos pueden tomarse sentados. Parece que actualmente se admite. Pero la controversia indica ya que estas bebidas se suelen acompañar, cuando se hacen de almendras, avellanas, aceitunas y otras agradables quisquias alimenticias de diverso rango, sabor y contenido.

La zona de producción actual reglamentada del Jerez está integrada por los pagos de Jerez de la Frontera, Puerto de Santamaría, Sanlúcar de Barrameda, Trebujena, Chipiona, Rota, Puerto Real y Chiclana de la Frontera, de la provincia de Cádiz, además de los pagos albarizos de Picacho, Reyerta, El Salpicho, Higueritas, Piedra Molina, Peña Horadada, Cerro de las Vacas y El Baldío, colindantes con el término municipal de Trebujena, al nordeste del mismo. El Montilla procede de una uva criada al pie de las sierras en que inciden las provincias de Córdoba, Granada

y Jaén, y los parajes de mayor fama en la producción de los Moriles son los llamados El Bombo, el Naranjo y la Tercia; los Galvez, en la sierra de Montilla y los Ruedos, de aquella localidad, con los pagos de Capellania y el Lagartijo.

### LOS VINOS DE MESA

La tradición vinatera de España ha hecho que los caldos nacionales hayan sido cantados en verso y prosa. Manuel Machado, poeta castizo, sintetizó en una composición el decisivo efecto del vino español:

«Vino español... Nectar fuerte, de oro o sangre, licor que amalgama el sabor del Amor y de la Muerte...»

Cuando tu lílfa se vierte dentro de la sangre, baña el espíritu y la entraña dando una fiera alegría tan nuestra... que se diría que nos bebemos a España...»

Las variedades van de norte a sur, desde Huelva hasta Gerona y de Galicia a Levante. Todos los vinos españoles tienen sus excelencias para la degustación. «Para vinos, Valdepeñas...» se dice en La Mancha, En la Palma del Condado histórico de Niebla, en la provincia de Huelva, se «presume con orgullo de que por el mundo entero no haya un vino como el suyo». La extensa región extremeña, la «tierra de los machos que en un tiempo...» a la que se refiere el poeta Luis Chamizo, presenta su aportación vinícola con los claretes de Montánchez y Cañamero, los de Badajoz y Miraflores, los tintos de Clavín y Jerte, los blancos de Villagonzalo y Cilleros. «En Castilla, con León...», los vinos de Rueda y Toro, los blancos de Madridgal, Olivares y Tordesillas, los tintos de Aranda de Duero y de Zamora, las variedades del Bierzo, los vinos de la Ciudad de la Santa y su provincia... A partir de las Rías, los vinos «albarizos», «trebuduros», y «fineses», con el del Ribeiro de Avia. Y los Rioja, y el «chardón» de donde chispea y también susana. Y el Cast-

Mediterráneo PAGINA 12 SUPLEMENTO DOMINICAL

### UNA FUENTE DE CALOR LLAMADA



GENERADORES PORTATILES DE AIRE CALIENTE EL MAS BARATO DEL MERCADO

PARA EL SECADO Y CALEFACCION DE LOCALES

APLICABLE A Industrias, maquinaria mercaderías, espectáculos, granjas... etc. SUS VENTAJAS: Gran rentabilidad, debido a su mínimo consumo. 1 año de garantía. Fabricación nacional. Instalación inmediata. El más económico del mercado.

Venta, Alquiler y Servicio Técnico en

Thermovit, S.A. C/ Actor Rivalles, 10 Tel. 213274 Valencia-1



*Les desea*  
*Felices Pascuas*  
*y venturoso Año*  
 1974

**SIGNES**  
 LLEGA ANTES...  
 Y MEJOR.

CASTELLON: Plaza Huerto Sogueres, 1, entlo., 5, Tel. 21 64 00

CASA CENTRAL:  
 VALENCIA (4). Colón, 12. Tel. 22 33 97.

SUCURSALES:

MADRID (18). Carlos Ma-tín Alvarez, 7. Tel. 477 35 08.

BARCELONA (15). Rocafort, 10. Tels. 224 52 41 y 243 32 30.

ZARAGOZA. Latassa, 35. Tels. 25 24 90 y 25 24 68.

SANTA CRUZ DE TENERIFE. Dr. Guigou, 21. Tel. 27 57 56.

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. Bernardo de la Torre, 18. Tels. 26 13 09 - 27 01 05

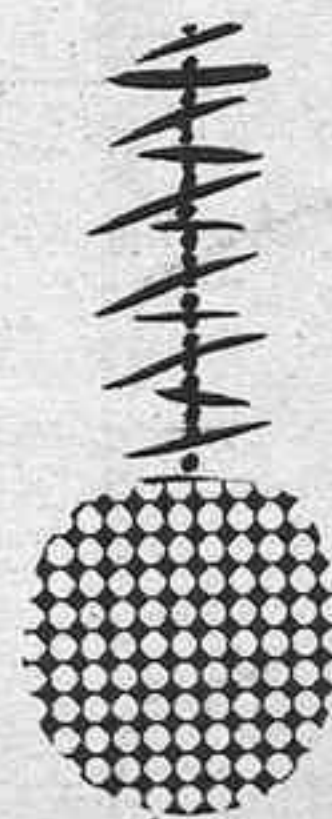
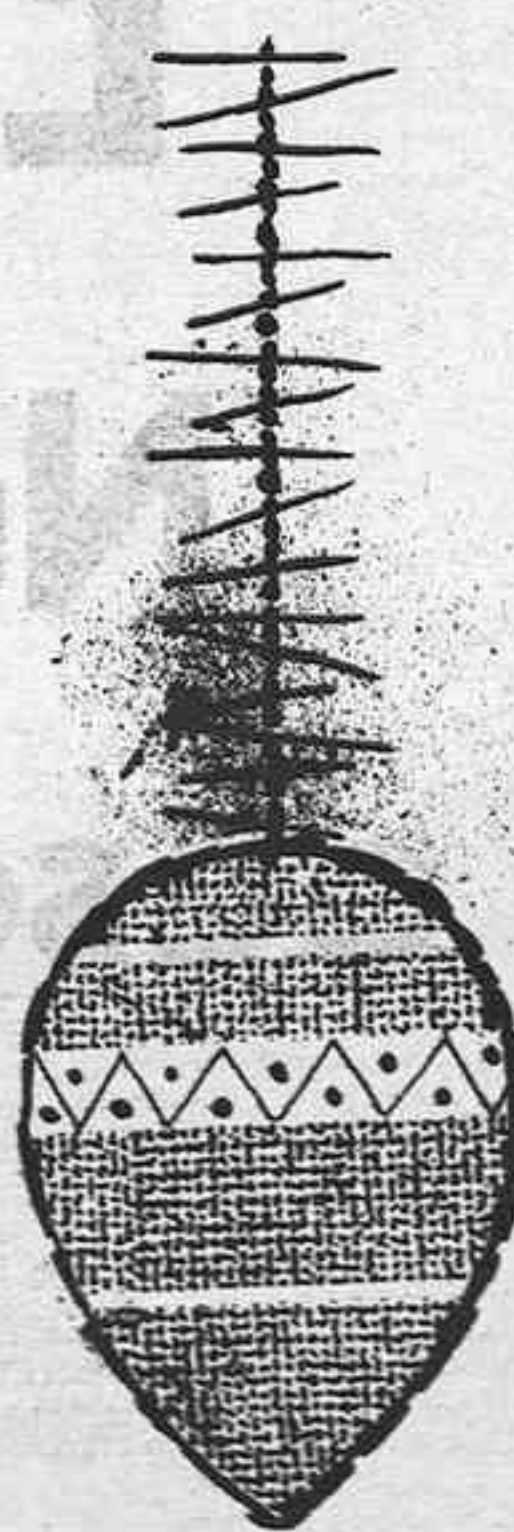
IBIZA. Carlos III. s/n. Apartado 342. Tel. 30 07 13.

PALMA DE MALLORCA - MUDANZAS PORTAS.

San Miguel, 288. Tel. 21 31 28.

MAHON. AGENCIA FRAU (Higinio Andreu). Muelle de Levante, 76.

CON LOS MEJORES DESEOS  
 DE PAZ Y FELICIDAD  
 EN ESTAS FIESTAS  
 DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO  
 LES DESEA  
 A SUS CLIENTES Y AMIGOS



**ENRIQUE**  
**PERIS**

Figueroles, 11 - Teléfono 21 52 81

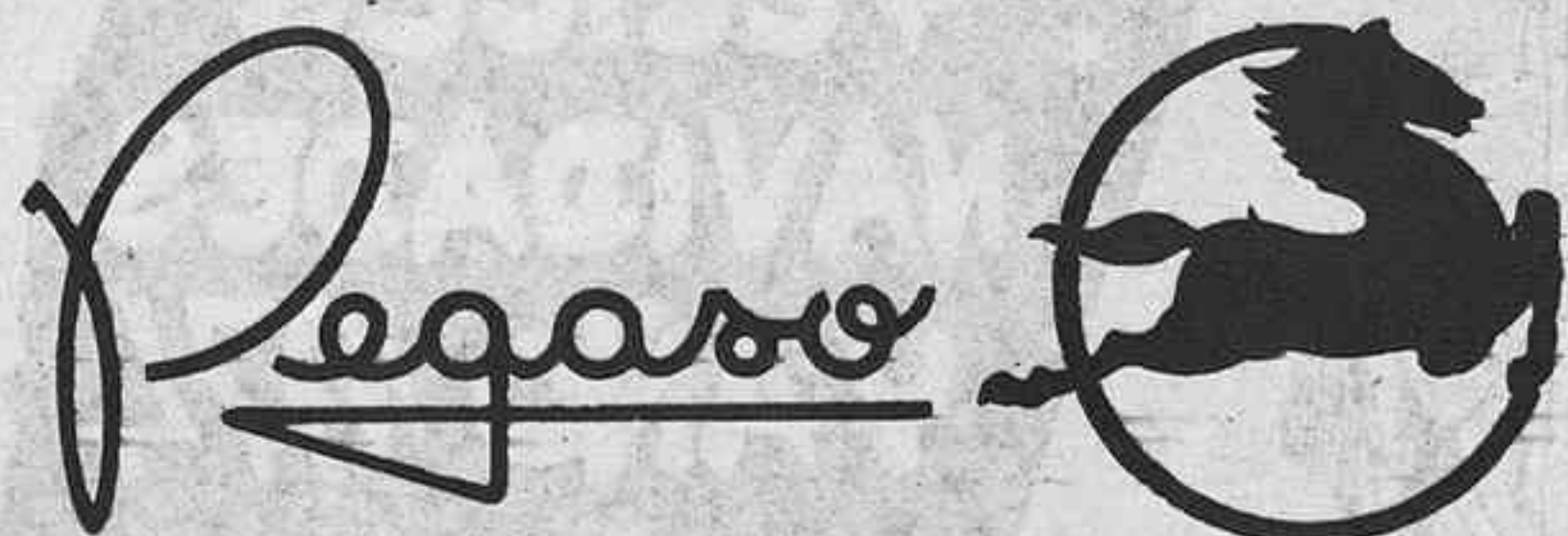
**CASTELLON**

# AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.

CONCESIONARIO PARA CASTELLON Y PROVINCIA DE LOS

CAMIONES  
AUTOBUSES  
AUTOCARES

CAMIONES - AUTOBUSES  
AUTOCARES  
FURGONES COMBI



DESEA A SUS CLIENTES, AMIGOS Y FAVORECEDORES:

**Una feliz Navidad y un 1974, lleno de felicidad y prosperidades**

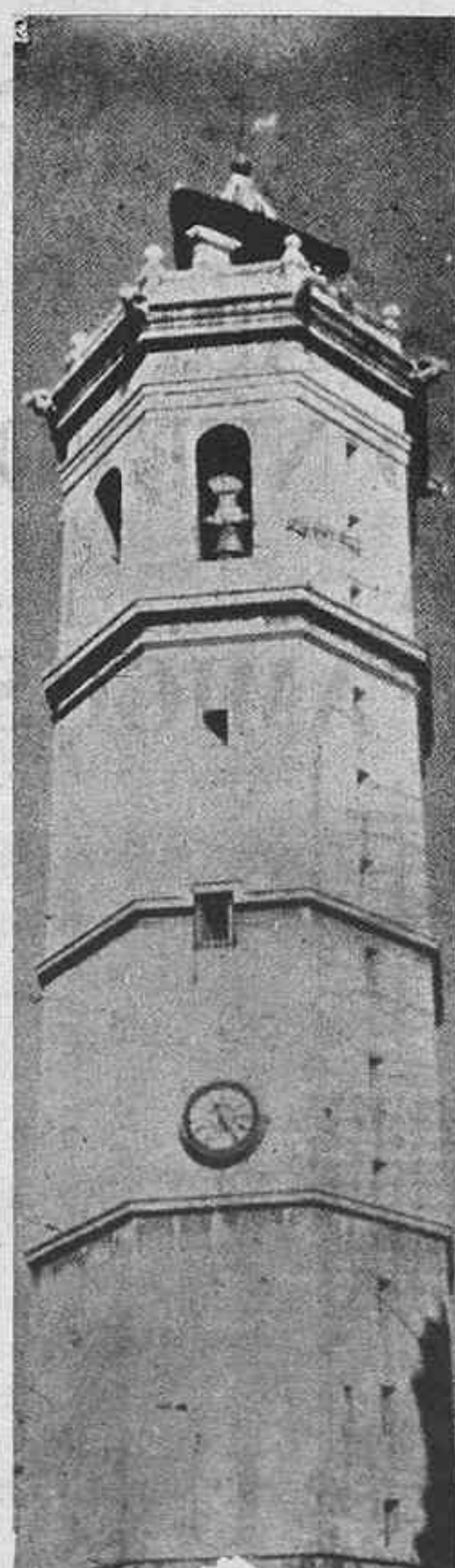
Participándoles al propio tiempo el próximo traslado de sus servicios y oficinas de este departamento a:

Carretera Nacional 340 - Valencia - Barcelona, Km. 67'500.

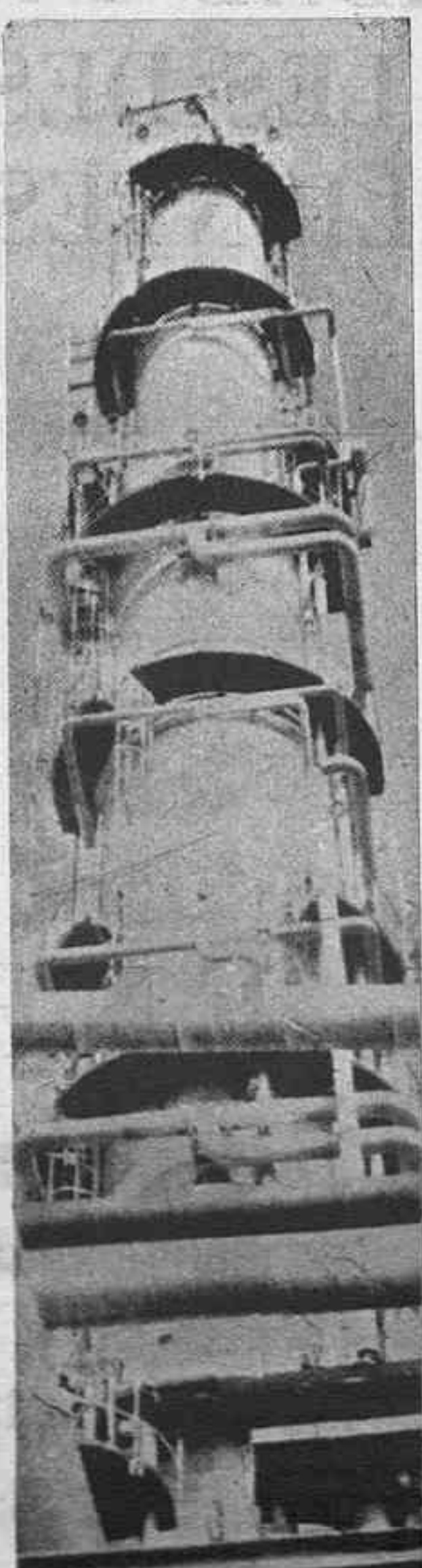
(Esquina entrada Cuartel).

Teléfonos 21 37 72 - 21 37 38 y 21 64 86

**CASTELLON**



REFINERIA  
DEL  
REINO DE  
VALENCIA



Hay torres que nos hablan de un glorioso pasado; otras de un futuro prometedor. En la costa de Azahar, pasado y futuro se entrelazan con la pujanza de una realidad presente.

# Esso Petróleos Españoles, S.A.

Nuestros mejores  
deseos de Felicidad  
en la Navidad  
y Año Nuevo

... hoy 1973 años después,  
se mantiene viva la tradición

*Feliz Navidad*

MUEBLES

**TARRAGONA**

TRINIDAD 132



# MUNDO MAGICO DEL VILLANCICO

Por Sabino ALONSO FUEYO

La poesía del villancico es difícil al mismo tiempo que ingenuamente delicada, y es difícil, no por una delicadeza, especialmente ingrávida, sino por sus infinitos matices, solo captados en el oído de la doble sensibilidad moraj y estética. De otra manera, ¿dónde podría estar el encanto de los villancicos?

Resultarían extrañas y sospechosas estas consideraciones si no las evidenciase el hecho de que solo los grandes poetas han cultivado el villancico; y que solamente ellos lo cultivaron bien, con arte y con gracia, con donosura y sentimiento.

La causa está en que la inspiración popular es la musa de los verdaderos poetas; porque, por encima de los grandes aedae, el pueblo, o si queréis el vate anónimo, logra el punto mágico del villancico. Los villancicos más bellos son populares, y no vale decir de autor anónimo, porque si uno los hizo, ciento los pulieron y quitaesclaron.

A pesar de tal mostrenca y popular paternidad, los villancicos mejores lo son, aparte su belleza, por sus motivos más profundos. Ya sea la estrofa del Nacimiento de Jesús o la Cruz de su muerte. Gozo y alegría en los felices días de Belén derramándose amorosamente en estrofas como éstas:

"Venida es venida al mundo de la vida... Nacido ha en Belén el que es nuestro bien; Venido es quien por el fue escogida..."

Es el motivo de un nuevo reino, de una nueva vida, la buena "nueva" que los ángeles anunciaron al mundo con el nacimiento de Jesús. El paganismo tocaba a su fin en un caos de escépticos desengaños y desesperadas injusticias. Mientras tanto, la "nueva" sonaba con música de liberación:

"Venida es, venida, al mundo la vida..."

Entramos ahora en matices, algunos de tan subida espiritualidad, que pone a los poetas en el punto mismo de la inquietud filosófica, muy cerca de teólogos y moralistas. Igual que éstos, los

poetas meditan en el villancico la humanidad de Dios y sus consecuencias para nuestro destino final. Pero, al dejarse prender por el encanto sutil del Nacimiento, han sufrido o gozado del trance contemplativo de la meditación: pues la meditación es algo que llega por la vía de los sentidos, sirviéndose de ellos como puente tendido entre el objeto que aprehende y el espíritu que "ve" o contempla.

Las figuras ingenuas del Belén están como sorprendidas o plasmadas en ese instante de la divina sorpresa. Unas, oyen; otras ven; y oyen y ven gorjeos y celajes de un mundo nuevo y extraño:

"Despertad, dormidos pastores, y veréis el día en la noche, el invierno vestido de flores, a la vida muriendo de amores..."

Es esta una canción que repiten los pastores sin saber cómo la aprendieron; por eso la cantan con gozosa satisfacción, con alas en el alma... Y entramos ya en una nueva motivación. Un motivo lírico fue el primero que hallamos en estas consideraciones, al que siguió otro teológico; el de ahora tiene acento dramático. Estos villancicos de movimiento y aire de drama poético acusan el embeleso de los artistas, contemplando los belenes o imaginando escenas inefables en la casa del humilde y divino carpintero.

"La Virgen lava pañales y los tiende en el ropero; los pajaritos le cantan; y el agua va riendo..."

Sonoridad de sentimientos de una escena íntima, familiar, que la poesía se imagina plásticamente a la hora del alba.

Todo es alborozo entre las gentes sencillas, alegría y amor. Y vendrá la Nochebuena como olorosa primavera, estremecida por las campanas en el concierto de todas las criaturas:

"Sube, sube, campanero, a la torre de la Iglesia, y repica las campanas hasta que rompas las cuerdas Lanza hosanas benditas a los cielos y a la tierra, que, campanero del alba, esta noche es Nochebuena..."

(PYRESA)

# LA NAVIDAD ALEMANA: Entre tradición y consumo

Por César SANTOS

(Corresponsal de PYRESA en Bonn.)

Los alemanes comenzaron a preparar sus Navidades, como todos los años, con cuatro semanas de antelación. Las cenas en la calle o en los establecimientos no se diferencian de las de años anteriores. El decorado es el mismo, los actores son los mismos y las fuerzas que vapulean y sacuden a esta sociedad de consumo son las mismas, a primera vista, nada ha cambiado. Este año, sin embargo, las apariencias engañan. El ruido es el mismo de siempre, pero las nueces son menos. En 1972 las Navidades costaron a los alemanes la friolera de casi once mil millones de marcos. ¿De dónde salió esa millonada?

Una parte de los sueldos y salarios habituales; otra de las gratificaciones de Navidad, y una tercera de la facilidad con que los bancos conceden créditos de poca monta.

A primeros de diciembre se pagan en Alemania Occidental, a funcionarios, empleados y obreros, en concepto de gratificación de Navidad, alrededor de cinco mil millones de marcos. La "paga" de Navidad se basa aquí en una tradición y no en una ley. Era costumbre entre los señores feudales obsequiar a sus vasallos en la noche del 24 de diciembre con una opipara cena o con regalos. Y esto no tenía al principio nada que ver con la Navidad, sino que tenía su origen en restos de costumbres romanas. En metálico comenzó a concederse una gratificación de Navidad en 1926, sólo para "los de arriba", y a partir de 1933 quedó generalizada. Hoy sigue concediéndose esa "ayuda" a ambos lados de la frontera interalemana, con una diferencia, sin embargo. Mientras el obrero germano-occidental recibe por término medio una gratificación de quinientos a ochocientos marcos, en la República Democrática alemana se pagan por ese concepto entre veinte y cuarenta marcos.

El miedo y la precaución se imponen. Por lo general, el consumidor renuncia a lo que no es absolutamente necesario. Existe, evidentemente, una minoría que puede contemplar despreocupadamente el futuro y para la que el aumento del ciento cincuenta por ciento de los gastos de calefacción no es problema. Pero la masa se resiente bajo ese peso. Los regalos superfluos no colgarán este año de los árboles de Navidad. Electrodomésticos, muebles y joyas (estas últimas porque conservan su valor) gozan del favor del ciudadano. La más afectada será la industria textil. Los alemanes parecen tener llenos los armarios y renunciar a invertir en modas. Por ello no resulta extraño que en estos días se ofrezcan rebajas de hasta el cincuenta por ciento en este ramo comercial.

EN LAS CASAS SE REFLEJA LA CRISIS

Por esas mismas calles comerciales, por las que a primera vista discurre todo como en años anteriores, se arrastra este año el fantasma de la crisis. Y este fantasma, disfrazado de precaución y miedo, frena en el momento decisivo los ímpetus de compra del consumidor. El "vamos a ver quien regala más y mejor" de otros años, ha perdido este toda su validez. La inoportuna visita engendradora por el boicot árabe y bien alimenta-

da por los grandes consorcios petroleros occidentales se sentará este año en la mayoría de los hogares alemanes, como un miembro más de la familia, al rededor del árbol de Navidad. Y su presencia se pondrá de manifiesto en los regalos. Las cajas de los comercios delatan lo que la atmósfera exterior de euforia y prisas impiden ver.

Si en 1972 los alemanes invirtieron once mil millones de marcos en estas fechas navideñas, este año no se quedarán muy por debajo; quizá incluso inviertan algo más, pero no se alcanzarán los previstos porcentajes de aumento. En la Dirección de una de las cadenas de almacenes más importante del país, me han informado que los ingresos del negocio navideño en las semanas que preceden han alcanzado justo las cifras del año 1972, pero éstas no han podido ser superadas y en ningún caso debe abrigarse la esperanza de que al hacer el balance definitivo a finales de diciembre se registre, respecto al año anterior, un aumento de ingresos del ocho al diez por ciento, como era habitual en años pasados en la cadena.

El miedo y la precaución se imponen. Por lo general, el consumidor renuncia a lo que no es absolutamente necesario. Existe, evidentemente, una minoría que puede contemplar despreocupadamente el futuro y para la que el aumento del ciento cincuenta por ciento de los gastos de calefacción no es problema. Pero la masa se resiente bajo ese peso. Los regalos superfluos no colgarán este año de los árboles de Navidad. Electrodomésticos, muebles y joyas (estas últimas porque conservan su valor) gozan del favor del ciudadano. La más afectada será la industria textil. Los alemanes parecen tener llenos los armarios y renunciar a invertir en modas. Por ello no resulta extraño que en estos días se ofrezcan rebajas de hasta el cincuenta por ciento en este ramo comercial.

MINI-ARBOLES DE PLASTICO PARA CANARIAS

Treinta mil alemanes han decidido este año ahorrar durante unas semanas calefacción y buscar el calor natural en las Canarias. Y estos treinta mil "turistas" forman capítulo aparte de aquellos que, libres de obligaciones laborales, hacen de las Canarias su invernadero y pasan allí, haciendo uso de viajes organizados asombrosamente eco-

nómicos, dos o tres meses, para huir del inclemente invierno germano y, por añadidura, ahorrar dinero. Más no se puede pedir. Un alemán fuera de la patria en las sagradas fiestas de Navidad parecía algo inconcebible hace tan solo unos años. Claro que, previsivamente, en sus maletas empacquetan también ambiente navideño alemán. El pastel típico no falta y en muchos casos tampoco un mini-pino, aunque sea de plástico, que será colocado en la mesilla de noche y despertará a la hora del sueño la lejana Alemania, con su invierno deprimente en algunas regiones, y sus maravillosos paisajes de nieve en otras.

Las líneas aéreas alemanas no disponen ya de un solo pasaje para las Canarias. El alemán planea a largo plazo y en un año como éste con mayor razón. Las Canarias han pasado a ser uno de los regalos que los alemanes se ofrecen a sí mismos en Navidad.

LA HORA DEL SILENCIO

Quien no haya vivido ninguna Navidad alemana y contemple la alegría y el ruido de estas cuatro semanas, corre el peligro de creer en una noche buena ruidosa y de jolgorio. Nada más ausente de Alemania en esos momentos. El día veinticuatro de diciembre, a media tarde, cierran sus puertas los comercios, los hoteles, los restaurantes, las casas. Las calles se vacían con pambosa rapidez, y ciudades y pueblos de toda la geografía germana se vea de pronto hundidos en una soledad sobrecogedora. Y esta atmósfera, más de duelo que de alegría, se prolonga a lo largo y a lo ancho de todo el día veinticuatro. Es detrás de las ventanas iluminadas de los cuartos de estar donde los alemanes celebran su alegre Navidad. Como si sonara la hora de un rito, la familia se reúne, después de una cena que dista mucho de asemejarse a la española, alrededor del árbol, y da comienzo el célebre "Bescherung" —la entrega de regalos. Y todo muy ceremonioso y muy teutón, es obligado dar una y otra vez las gracias, ponderar una y otra vez el obsequio y, sobre todo, no faltar a ese ambiente de recogimiento que va a alcanzar su punto cumbre cuando, apagadas todas las luces menos las velas del árbol, la familia entona con acento de oración las típicas canciones navideñas

(PYRESA)

# SUECIA: NAVIDAD 1973

Por Modesto DE LA IGLESIA (Corresponsal de Pyresa en Estocolmo.)

El período navideño sueco se inició ya con el primer domingo de Adviento, Temprano en la mañana, salieron las gentes al bosque a coger ramas y musgo con que adornar las tradicionales palmarías que, una por cada domingo del mes, han ido encendiéndose para anunciar la llegada de la Navidad. Este año, a la blancura de un invierno que se promete muy frío los suecos añaden la oscura perspectiva de la crisis energética. Adviento, frío y obscuro, son los adjetivos que mejor pintan esta Navidad sueca de 1973.

Las fiestas navideñas serán este año todo lo blancas que los suecos pudieran desear. Tras dos inviernos en los que el tercio inferior del país —en el que la población se concentra— apenas se cubrió de nieve, desde el pasado noviembre caen copiosas precipitaciones. Suecia es hoy una gran alfombra blanca, violada por centenares de miles de entusiastas deportistas. La Navidad, además de obligada reunión familiar, es la primera gran ocasión del año para dedicarse al esquí o al patinaje sobre el duro hielo de ríos y lagos. Desde el 21 de diciembre al 2 de enero, los suecos disfrutarán este año de unas vacaciones ciertamente largas. Por coincidir el 24 en lunes —"Julafön" —, víspera de Navidad — y el 26 en miércoles —"Annandag Jul", segundo día de Navidad— y el 31 en lunes —"Nyarsattön", Nochevieja— sólo dos días del período navideño serán laborables. Diez días, pues, en los que Suecia alternará la vida familiar con un más estrecho contacto con la naturaleza. La naturaleza, por desgracia, no sabe de crisis y racionamientos energéticos. En la primera decena de diciembre ya se registraban en el norte del país los 35 grados bajo cero y, en las grandes urbes del tercio inferior más favorecidas, el termómetro oscilaba en torno a los diez grados bajo cero, con una estabilidad que causaba pavor. Pero nadie quiere pensar en el verdadero invierno sueco, en las clásicas veintiscas de febrero; es la Navidad lo que en estos momentos acapara la atención del friolero aterrado como está por la problemática de la actual crisis energética.

COSTUMBRES TRADICIONALES

En este sufrido 1973 —y en gran parte del Nuevo Año, dicho sea de paso— los suecos no podrán enfrentarse al frío con su habitual y sofisticada maquinaria invernal. La escasez de carburantes ha supuesto serias restricciones en el abastecimiento de aceite pesado para calefacción. La inalterable temperatura de 20-24 grados, tan típica de los siempre secos hogares suecos, ha sido por primera vez alterada. El agua caliente —verdadera divinidad en los países nórdicos— probablemente será cortada varios días a la semana para compensar el alto consumo de la calefacción, que a su vez es limitada a temperaturas más discretas. De momento, la cocina quizás sea el único cálido rincón de estos hogares; aunque la electricidad ya está amenazada, el gas todavía no ha sido racionado y las típicas amas de casa —poco frecuentes en esta Suecia de la emancipación— podrán dedicarse con su habitual religiosidad a la preparación de "juls-kinka" (una especie de jamón navideño), del "lutfisk" (un insípido bacalao que precisa mucha salsa) y de esa variopinta flora de ensaladas, tortillas, pescado en dulce y compotas increíbles con que los suecos sustituyen a la carne cuando ésta se pone por las nubes. Y la carne, como todos los demás artículos alimenticios, se ha puesto en verdad imposible. Pese a que los precios parecen haberse vuelto locos, no faltará en estos hogares una bien surtida "smorgasbord" y alguna que otra botella de "Brannvin" (el aguardiente nacional sueco). En la salsa resultante de la cocción del jamón, los suecos mojarán unos curiosos trocitos de pan —"dopp i grytan"— rebañando la cazuela hasta sacar brillo, evocando así antiguas épocas en las que Suecia pasó mucha hambre.

FRIO Y RESTRICCIONES

Junto al calor alimenticio inherente a toda Navidad, el frío y la obscuridad de una panorámica social hipotecada por la crisis energética. Frío es el ambiente comercial que respiran los grandes almacenes suecos, donde la gente se lo piensa mucho antes de adquirir los regalos que serán abiertos al pie del árbol de Navidad en Nochebuena. Los únicos artículos que han alcanzado ventas record son los calentadores eléctricos, estufas y hornillos supletorios; los suecos se lo disputan anticipándose a los cortes de calefacción y gas ciudad. Por lo demás, el alza de los costos de transporte ha supuesto generales subidas de precios y los regalos "inútiles" han sufrido fuerte desprestigio. En términos generales, se diría que los suecos no quieren sobrecargar su capítulo de gastos, no ya por una elemental prudencia presupuestaria sino porque barruntan que una prolongación de la crisis del petróleo y su subsiguiente ola de desempleo les puede exigir ciertas reservas de capital con que hacer frente al problema durante algún tiempo.

Frio es, pues, el ambiente comercial y amén de frío es obscuro. Una de las muchas y tardías medidas adoptadas por el Gobierno sueco para paliar los efectos de la crisis energética concierne precisamente a la iluminación de escaparates y anuncios comerciales. Los letreros luminosos han sido excomulgados y tiendas y almacenes sólo podrán iluminar sus escaparates durante el horario de venta al público. Las calles, que con sus guirnaldas y farolillos hubieran comunicado al cliente cierto espíritu de ferroción, también serán víctimas del oscuramiento general. Hay que ahorrar energía a toda Costa y el Comercio se suma ahora a la numerosa lista de afectados, inleada como siempre por el sufrido automovilista.

(PYRESA)

## Mediterráneo PAGINA 16 SUPLEMENTO DOMINICAL

# EL HOMBRE Y "SU" TABACO (III) EL TABACO EN LA IGLESIA

EL PRIMER FUMADOR DE EUROPA FUE CONDENADO POR LA INQUISICION PORQUE SE SUPONIA QUE TENIA EL DEMONIO DENTRO Y EL FUEGO DEL INFIERNO PRODUCIA AQUEL HUMO.—EN 1957 LA COMPAÑIA DE JESUS, INSPIRADA POR PIO XII, PROHIBIO A TODOS SUS MIEMBROS FUMAR. BAJO PENAS GRAVES. PERO HIZO EXCEPCION A AQUELLOS QUE «POR SU DELICADA SALUD» LO NECESITARAN BAJO PRESCRIPCION FACULTATIVA.—PERO EN TODAS LAS EPOCAS—A VECES A PESAR DE LAS PROHIBICIONES— FUMARON PAPAS CARDENALES, OBISPOS Y, POR SUPUESTO, LOS SACERDOTES

Por Manuel MARIA

¿Es pecado fumar? Esta ha sido una cuestión importante planteada a los cristianos en algunas épocas de la historia. Según estas épocas, los moralistas cristianos se han planteado la pregunta y han intentado contestarla de acuerdo con los principios básicos. Pero la verdad es que no ha habido nunca una definición tajante, ni por parte de los moralistas en particular ni de la Iglesia con carácter público. Se han publicado bulas y decretos de prohibición, en momentos concretos, por parte de los papas, asignando penas hasta de excomulgación por dedicarse al culto del tabaco. Pero ninguna de estas prohibiciones duró mucho tiempo ni se le hizo mucho caso. No eran definitivas de la moralidad o inmoralidad del acto de fumar, sino simples normas disciplinarias por motivos ajenos al acto de fumar. Y también es verdad que se producían por alguna presión externa y nunca por un convencimiento real de la maldad intrínseca del hecho ni como consecuencia directa de la doctrina fundamental.

CUANDO EL FUMADOR ERA UN ENDEMIADO

La cuestión se planteó la primera vez por el hecho de que la costumbre de fumar venía de los "infieles", gente que en aquella época se suponía poseída del demonio. Y éste fue el motivo de que la Inquisición condenara a Rodrigo de Jerez, el primer fumador de Europa, que dicen que ya lo hacía en 1493, a la vuelta del primer viaje de Colón a las Indias. Rodrigo tenía el demonio dentro y el fuego del infierno decían. No podían explicarse de otra forma la realidad física de "echar humo por boca y nariz". Nadie lo había visto fumar más que su mujer, ni se le ocurría pensar a jueces, acusadores ni abogados, que el humo que expulsaba Rodrigo era extraído del mismo cigarro que se

fumaba. La acusación consistía en que al fumar las hojas del tabaco, se hacía cierta especie de conjuración del demonio y éste acudía confortando al fumador con un placer ilícito y se manifestaba en la forma del humo. Por otra parte, aquel olor desconocido que producía el tabaco, resultaba pestilente y se asociaba de manera automática con los signos infernales.

ALGUNAS PROHIBICIONES HISTORICAS

En España, las decisiones de la Inquisición no se hicieron esperar. En general, aparte del caso de Rodrigo de Jerez, no vienen porque se considere inmoral el hecho de fumar, sino por un abuso claro del tabaco. Lo que ocurría es que la gente fumaba en las iglesias con el consiguiente desacato a su carácter sagrado. Así quien fumara en los templos era castigado con una multa de mil maravedíes y los reincidentes llegaban incluso a ser excomulgados. A los sacerdotes, el Inquisidor General de España les prohibió fumar una hora antes de celebrar la Misa y dos horas después de haberla celebrado. Ello era por el respeto al Sacramento. Téngase en cuenta, por ejemplo, en relación con la recepción de la Eucaristía, las prescripciones sobre ayuno que han estado vigentes hasta hace muy pocos años.

En Roma, el Papa Urbano VIII reprochó a los sacerdotes que "manchaban las ropas sacras y que infectaban las iglesias con el olor del tabaco" y tomó medidas parecidas a las del Inquisidor español. Inocencio XII mantuvo en vigor estas medidas e incluso hizo cumplirlas con todo su rigor, ampliándolas a fuera de los templos. Por el mismo motivo —el respeto al templo, la higiene y la preservación de los muros— fue ordenado a los canónigos, por sus propios Cabildos, en muchas diócesis de España e Italia, que abstuvie-

ran de fumar, mascar tabaco o aspirar rapé en el coro durante el canto de las horas canónicas. Finalmente, a principios del siglo XVIII el Papa Clemente XI levantó todas las prohibiciones respecto al tabaco, anulando las penas. Quedó, sin embargo, una costumbre muy saludable, la de no hacer uso de la planta en el interior de los templos; costumbre, por otra parte, muy similar a la vigente de no fumar en los transportes públicos, en cines ni teatros.

OPINIONES ENCONTRADAS

Como en la mayoría de las cuestiones, los teólogos de los siglos XVII y XVIII dividían sus opiniones respecto al tabaco. Eran tiempos en que los teólogos acostumbraban a hacer grandes discusiones de pequeños asuntos. Lo que se llamó "suaresiones bizantinas". Incluso se organizaban grandes concentraciones de público en torno a las tesis defendidas por los distintos teólogos, en una época en que escaseaba el teatro y, por supuesto, no había cine ni televisión. Y así ocurrió con el tabaco. En Francia, los jansenistas y los molinistas se enfrentaban por todo, aunque principalmente por las cuestiones de la predestinación del hombre y de su libertad. Los jesuitas solían ser mediadores para llevar la cuestión a un punto muerto. Respecto al tabaco los jansenistas defendían la libertad de fumar y los molinistas la condenaban. Los jesuitas hacían una distinción ardua, haciendo depender la moralidad del acto, en sí indiferente, de acuerdo con los propósitos e intencionalidad del propio fumador. Si se fuma con la intención de elevar el pensamiento a Dios, el tabaco no es malo, sino más bien una práctica laudable. Pero si sólo se busca en su uso una satisfacción de los propios sentidos prevados, el fumador merece la más dura de las condenaciones.

Luego pasó la moda de las discusiones teológicas por sí mismas y la cuestión de si fumar es bueno o es malo quedó zanjada y sancionada con la práctica general de fumar a mansalva los religiosos, los clérigos y los laicos. Sólo de vez en cuando y muy de tarde en tarde volvería a plantearse la cuestión, pero en terrenos muy particulares.

LOS RELIGIOSOS Y EL TABACO

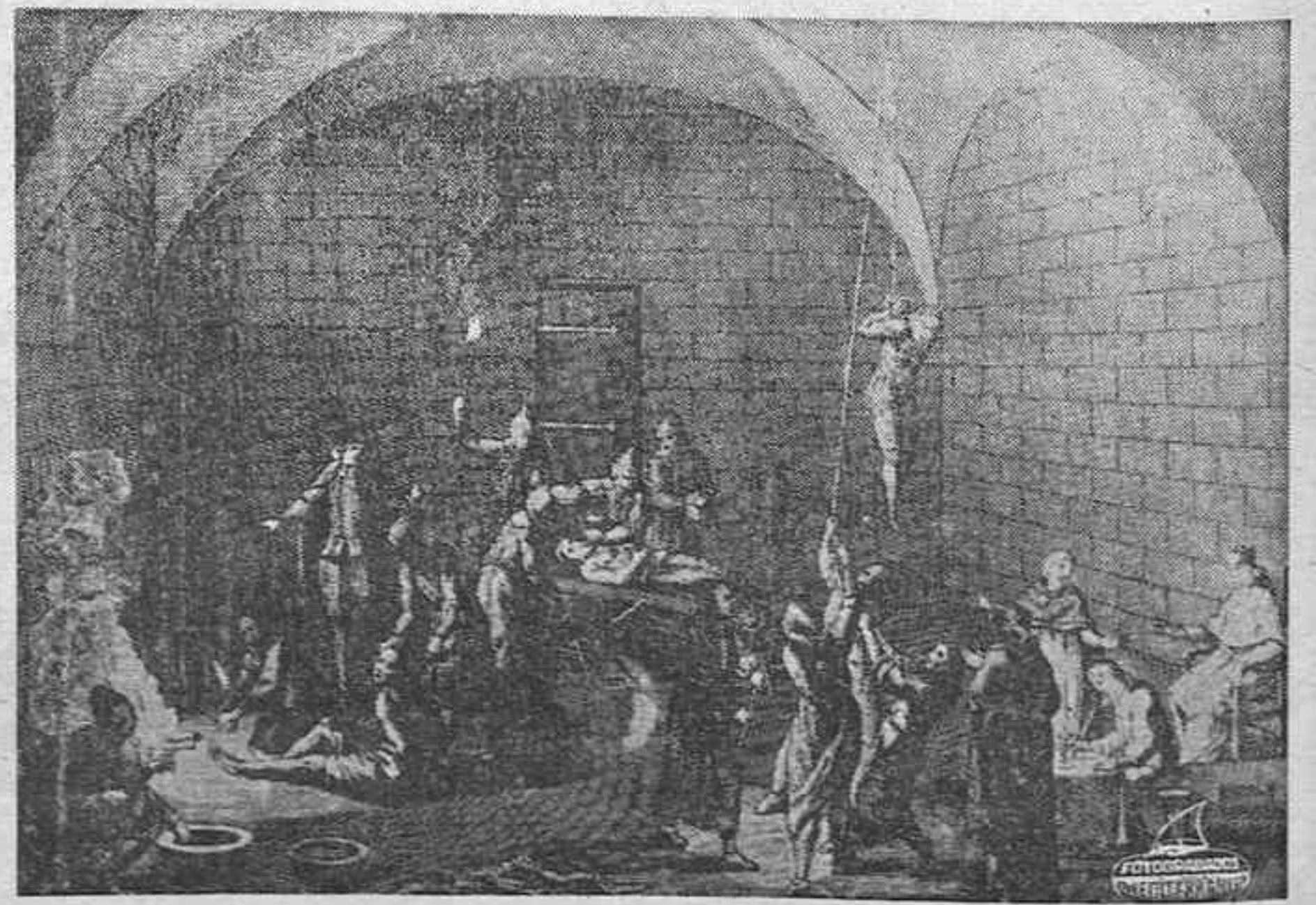
Avanzado ya nuestro siglo, hacia los años veinte y treinta, las órdenes religiosas vivieron un resurgimiento en el afán de perfección de vida. Este se manifestó de forma especial en prácticas de austeridad y vida dura. Entre otras cosas se luchó por desarraigar en los religiosos la costumbre de fumar. Ya en el siglo pasado, hacia 1840, un jesuita ascendido a general de la orden, renunció a la costumbre de fumar, en él muy arraigada por motivos de perfección religiosa y así lo declaró a sus súbditos. Este ejemplo quizá, fue definitivo, o al menos orientativo, para todos los jesuitas y otros muchos religiosos. Pero la gran campada de la implantación de la austeridad en este sentido la dio el general de los jesuitas, padre Janssens, en 1957, inspirado en un discurso del entonces papa Pío XII. Lo cercano en el tiempo de este hecho lo hace más espectacular. A la terminación de una congregación general de la Compañía, como es costumbre el papa recibió a los padres que habían participado en ella, obsequiándoles con uno de aquellos discursos hermosos y doctrinales que tanto prodigó Pío XII. El papa habló de perfección, de austeridad, de pobreza, y en su afán de poner ejemplos prácticos, se fijó en el tabaco. Inmediatamente, en el fervor del momento, el general Padre Janssens escribió una carta prohibiendo terminante y definitivamente el uso del tabaco a todos los miembros de la Compañía. Y hubo de todo. Hasta se suspendieron las órdenes sagradas a algunos aspirantes a ellas por mor del taba-

co. Algunos padres, acostumbra-

do a las distinciones y a la caustica, pidieron excepción. Y ésta se concedió —¡oh maravilla de las distinciones escolásticas!— a los que debieron fumar «por prescripción facultativa». De inmediato, los padres fumadores que tenían algún amigo médico se apresuraron a obtener el certificado y la excepción consiguiente.

Pero el revuelo duró poco tiempo. Pío XII murió antes de un año y faltó tiempo para que, en forma privada desde luego, se obtuviera un arreglo de la situación de parte de Juan XXIII. El papa Roncalli dicen que dijo que no tenía nada que ver el tabaco con la perfección, la austeridad ni la pobreza. Y asunto terminado.

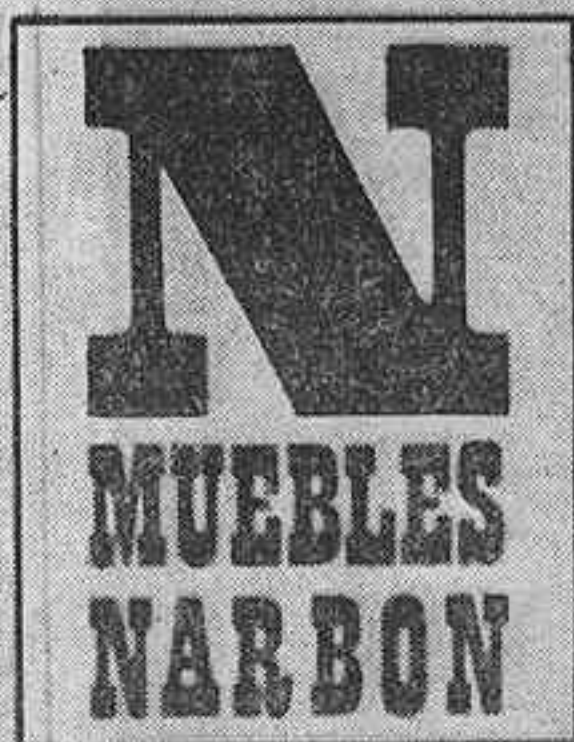
Para mayor tranquilidad de conciencia, conviene añadir que muchos papas han fumado a lo



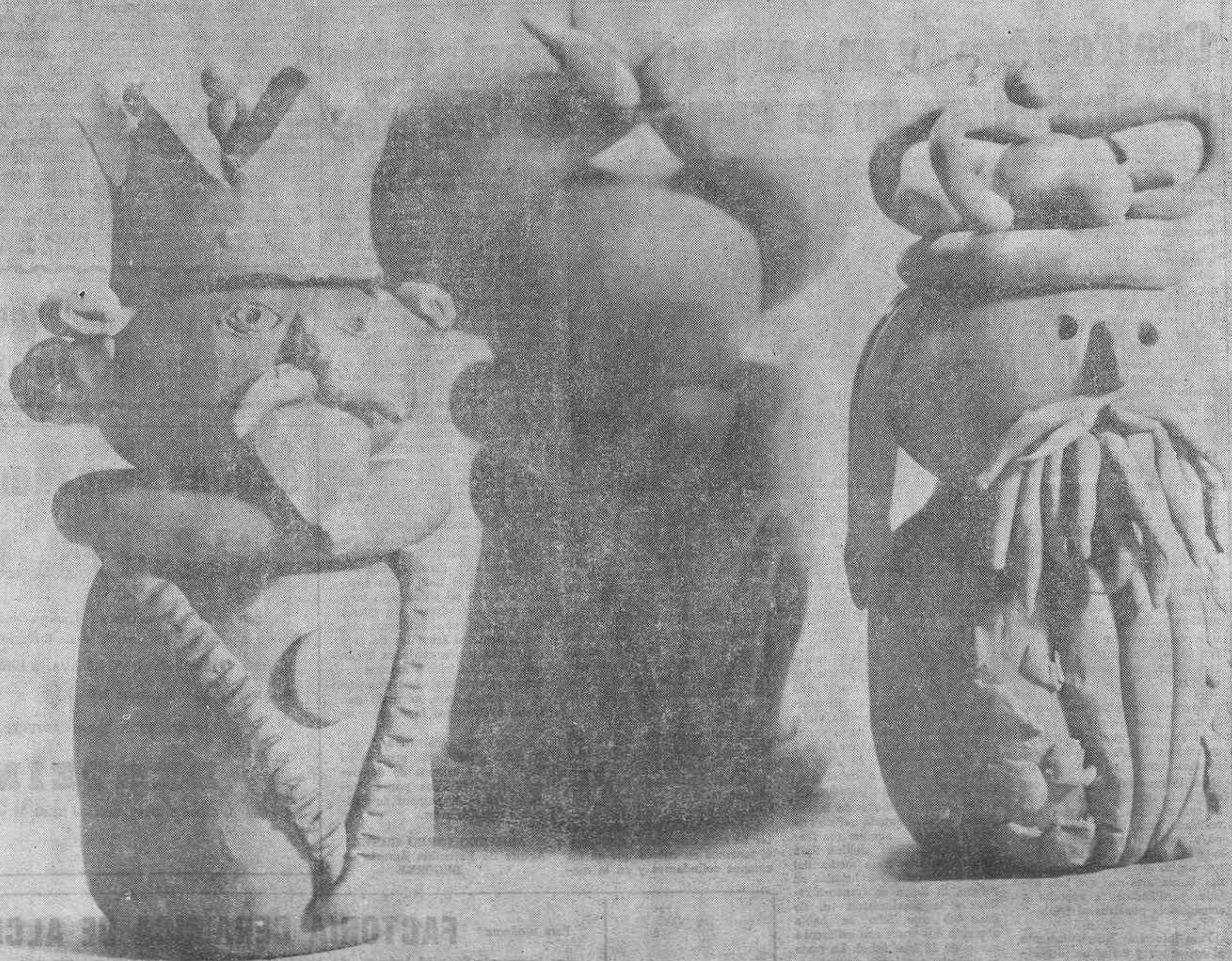
He aquí lo que en otros tiempos podía sucederle a los fumadores.



Con la sinceridad y el calor de un niño, a quien bastan unas figurillas de barro para recrear el Sagrado Misterio de la Navidad.



desea a sus clientes y amigos  
**FELICES PASCUAS Y AÑO 1974.**



FACTORIA DE ALFARERÍA DE ALGORA  
QUIMICO TITULADO  
TITULAR MERCANTIL

URCA

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

# LA GALLINAZA COMO COMPLEMENTO en la ALIMENTACION de las OVEJAS

El ganado lanar se explota casi exclusivamente en régimen extensivo por lo que esta especie se encuentra sometida a variaciones estacionales y anuales de tipo climático.

En nuestra región el ganado lanar se desenvuelve alternativamente yendo de épocas de relativa abundancia a periodos de extraordinaria penuria, y viceversa. Los periodos de escasez son tales que los animales no logran alcanzar el nivel nutritivo mínimo necesario para su ración de mantenimiento. En una palabra y más claro, los animales pasan hambre. Estas alternativas crean un círculo vicioso que es necesario y preciso eliminar.

Existen diversas medidas que tienden a mejorar esta anómala situación y que ya han sido aplicadas con éxito en otros países. Así, por ejemplo, se puede utilizar y de hecho se hace, la mejora de los pastos existentes para conseguir una mayor producción por unidad de superficie; igualmente se aplica la creación de nuevos pastizales, así como el ensilado del forraje. La implantación de cultivos nuevos con plantas forrajeras de secano y el recurrir a alimentos varios para remediar el déficit alimenticio que pueda producirse son otras tantas medidas que no deben olvidarse ni echarse en saco roto a la hora de pensar una solución a este problema.

En esta incesante búsqueda, tal vez uno de los mejores resultados se obtenga con el aprovechamiento de ciertos productos que hasta ahora eran utilizados en otros menesteres y, por lo tanto, desperdiciados para la alimentación del ganado. Uno de estos productos es la gallinaza.



La gallinaza puede servir como complemento de la ración de las ovejas

gallinaza utilizada procedía de ponedoras en batería y su desecación se realizó al sol y al aire sobre una superficie cementada. Cuando las condiciones meteorológicas no son favorables no hay inconveniente en efectuar la desecación de la gallinaza mediante aparatos de desecación de aire forzado. Después de desecada la gallinaza se trituró y se mezcló como complemento con los otros ingredientes para ser distribuido a los animales.

Entre los ingredientes que se mezclaban con la gallinaza se

encontraba la harina de cebada, la harina de alfalfa, cloruro sódico, harina de huesos y corrector vitamínico-mineral. Además, como arción de volumen se utilizó la paja de lentejas.

Como resultado de estas experiencias se llegó a la conclusión de que las hembras madres no sufrieron ninguna desnutrición y los pesos de los corderos que de ellas nacieron fueron normales para la raza así como los incrementos diarios en la lactación.

En resumen podemos decir que

en los animales ovinos pueden utilizarse la gallinaza desecada como complemento de la alimentación y mezclada con otras sustancias, como pueden ser harina de cebada y harina de alfalfa deshidratada. Sin olvidar que hay que proporcionarles una ración de volumen, que puede estar constituida por harina de lentejas, por ejemplo, y que es necesario el aporte de minerales y vitaminas.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

# Conozca los alimentos y cuide su calidad

Con la era industrial el problema de la contaminación adquiere gran importancia llegando a constituir un motivo de inquietud en las zonas industriales. El hombre desde siempre fue consciente y todavía más hoy del peligro que representa para su vida y la de los animales un medio ambiente contaminado.

Uno de los elementos básicos de todo ser vivo es el aire. Diariamente nuestros pulmones filtran unos 15 Kg. de aire atmosférico, mientras que sólo absorbimos 2,5 Kg. de agua y menos de 1,5 de alimentos. Cuando este aire que nosotros recibimos no es puro puede llegar a producir enfermedades.

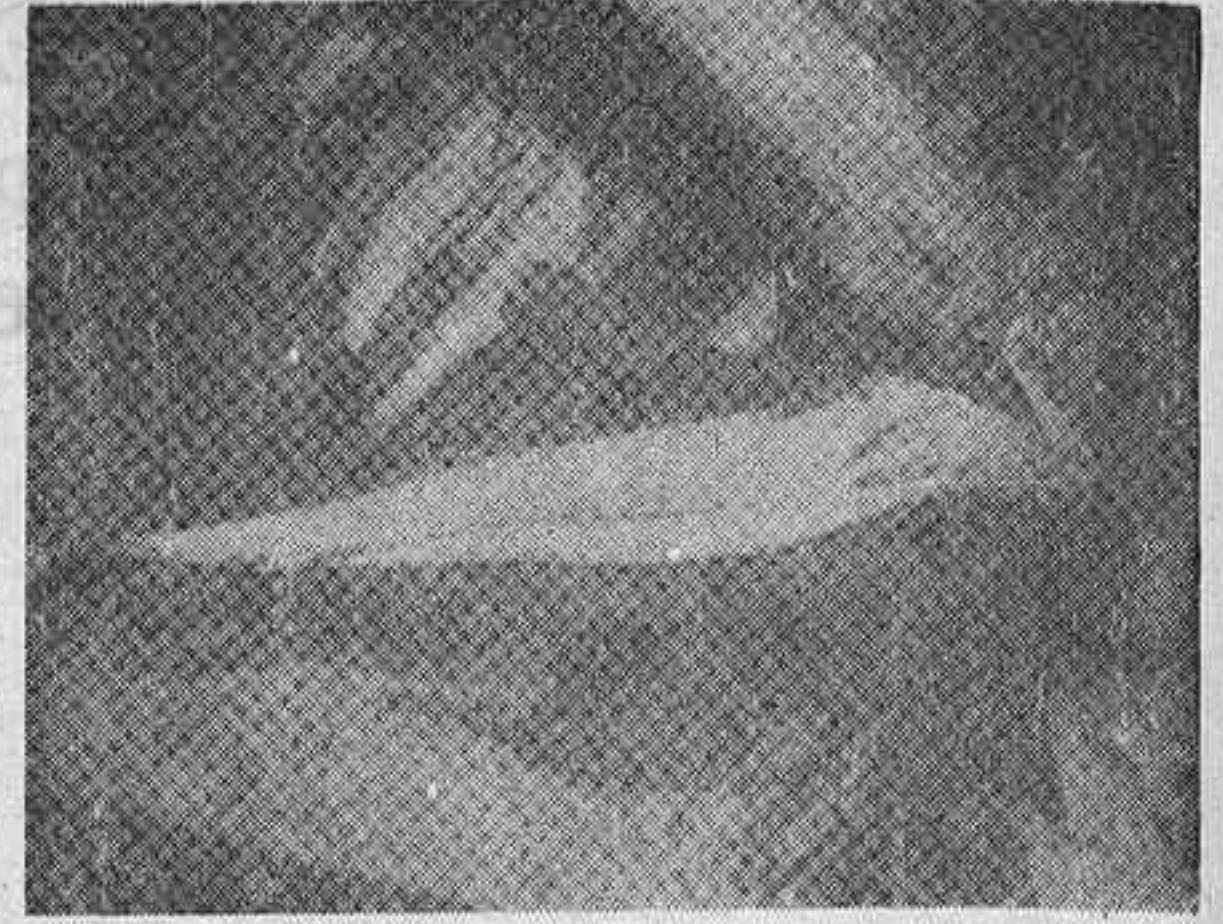
Sin embargo, los alimentos pueden ser agentes contaminadores para los que se hace preciso conocerlos y tratarlos adecuadamente antes de consumirlos.

Los alimentos pueden servir de medio transmisor de organismos patógenos para el hombre, tanto por medio de animales infectados como debido a los microorganismos que hay en el medio ambiente y, por tanto, pueden contaminar a los alimentos.

## CARNES Y PESCADOS

Estos alimentos se conservan en el hogar, algunos durante horas y otros días. Existen unos agentes que los atacan modificando sus características físicas.

Todas ellas tienen un sistema de conservación en el frigorífico especiales. La carne fresca si no va a utilizarse en el día y la conservamos en el refrigerador, puede durarnos 4 ó 5 días en perfectas condiciones; si se trata de carne congelada o refrigerada puede almacenarse a menos 18°



El olor y el color de las agallas son detalles muy significativos para apreciar las condiciones higiénicas del pescado

y dura en perfectas condiciones varias semanas, pero si no disponemos de temperaturas tan bajas, conviene no conservarla más de 4 ó 5 días. Si descongelamos la carne ya no debe volver a congelarse, su duración es de 24 horas.

La carne picada hay que consumirla en el día pues está expuesta a mayor contaminación.

## PESCADOS

El pescado que se encuentre en buenas condiciones tiene: ojos saltones, claros y limpios; carne firme y elástica al tacto, olor fresco y agallas de color rojo. Una vez limpio puede conservarse en el frigorífico durante 24 horas y su valor nutritivo; estos agentes son: temperatura, humedad, luz, fermentos propios de los alimentos, levaduras, mohos e insectos.

La carne de vaca debe ser de un color rojo vivo, grano menudo y apretado, la de ternera de un blanco sonrosado, firme y satinado.

La de cerdo debe ser sonrosada y firme, vetada con grasa y grano menudo, un tusa al tacto, ligeramente sonrosado.

El cordero debe comprarse recién matado. Si es así los ojos están brillantes y, en caso contrario, los ojos están hundidos y vidriosos.

horas. Se debe introducir en una caja de plástico colocándolo en la parte inferior debido a su fuerte olor. El pescado congelado debe someterse al mismo cuidado que la carne.

## LECHE

En el mercado podemos adquirir la leche de varias formas: unas para consumir en el día, ya que después se estropea, como son la leche oorrante y la pasteurizada. Otras, ya preparadas para conservar varios meses sin estropearse, como la leche esterilizada, la leche en polvo y la condensada. Del primer grupo, la mejor es la leche pasteurizada en las centrales lecherías, pues con ella tenemos la seguridad que no está adulterada con agua u otras sustancias y de que no tiene suciedad ni microbios perniciosos para la salud. La leche fresca, puede transmitir la tuberculosis y la fiebre de Malta por lo que es necesario hervirla.

## HUEVOS

Hay un sencillo procedimiento para averiguar la frescura de un huevo: se sumergen en una vasija honda que contiene agua fría, los huevos frescos quedan en el fondo, los menos frescos flotando entre dos aguas y los malos suben a la superficie. En casa se conservan si son frescos perfectamente unos 10 días. Si se trata de huevos que estuvieron en cámaras frigoríficas de 4 a 5 días.

REMEDIOS ARTIAGA MORION  
Agente de E.D. de Extensión Agraria de LUCENA DEL CID.

# Cuatro años de un campo de demostración de almendros en la comarca de Segorbe

La almendra está alcanzando unos buenos precios, hasta llegar este año a rebasar las 50 ptas./Kg. Estos precios están haciendo que el agricultor, o el propietario no cultivador directo, se lancen estos últimos años a realizar plantaciones de almendros en todos los sitios en sustitución de otros cultivos como viña, algarrobo, olivos, etc. e incluso roturando montes perdidos de leñas bajas.



Campos de Demostración del cultivo del almendro en Soneja. Marzo de 1973

Esta indiscriminación de lugares a la hora de plantar está dando ya sus primeros fracasos en plantaciones recientes de cinco a diez años, donde no se ha conseguido más que una cosecha en los últimos cuatro años. Síntomas de frecuentes heladas por su orientación y situación, hacen que se pierda la cosecha en floración, o más frecuentemente con el fruto recién cuajado.

Arboles debilitados, pues muchos cultivadores creen que el almendro es tan sufrido que con sólo realizar un par de labores al año ya está bien, pero se olvidan muchas veces del abonado y de una poda correcta, y casi siempre de los tratamientos fitosanitarios que son imprescindibles para su realización.

Hay que desechar las situaciones climatológicas adversas, pero ¿siempre que se pierde la cosecha es debido a las heladas? Muchas veces la falta de un abonado racional o abonado con cantidad suficiente pero fuera de la época lógica, una poda mal realizada, una labor a destiempo o con profundidad no aconsejable, una falta de tratamientos contra plagas y enfermedades, hacen más mal que una helada, perdiéndose la cosecha y achacándola nosotros al frío.

Para informar adecuadamente al agricultor y evitar en lo posible los fracasos, en toda nuestra

Región las Agencias de Extensión Agraria realizaron Semanas del Almendro, y para que se viera prácticamente los resultados en los campos llevados correctamente, se montaron campos de demostración sobre el cultivo.

Uno de estos campos se instaló en la localidad de Soneja, en 1969 siendo su propietario don Ramón Zorita Ballaster. El campo está asociado con viña vieja, consta de 60 árboles de la variedad Marcona a un marco de 7x7 m. Tenían entonces 10 años de plantación y aún no había producido. No tenía polinizadores y se colocaron 6 árboles de la variedad local llamada «Pichirri» muy productiva, aunque son frecuentes las pepitas dobles. Está situado en una zona media del término en cuanto a heladas se refiere, la tierra es franco-arcillosa y la pluviometría es de unos 400 mm. Sólo se había abonado dos veces con estiércol a razón de 15 kgs. árbol. La poda se limitaba a aclarar algunas ramillas y no se realizaban tratamientos contra plagas.

Desde que se eligió el campo como demostración en 1969, se realiza un abonado con complejo en invierno y otro con abono nítrico en primavera, si hay cosecha, después de una lluvia o abono foliar si no la hay. Se realizan por lo menos dos tratamientos anticriptogámicos, principalmente encaminados a paliar el fusilium. Se lleva a cabo una poda más severa con el fin de procurar una mejor formación y emisión de nuevas ramas productivas que nos eviten un alargamiento de las existentes que debilitan el árbol.

Las producciones en 1970 y 1971

fueron de 60 y 30 kgs. respectivamente, muy escasas como se ve, pero teniendo en cuenta que anteriormente no habían producido y que en el término fueron prácticamente nulas debido a las heladas, llamó la atención el campo e incluso varios agricultores preguntaron si se había realizado allí alguna operación especial.

En 1972 la cosecha fue de 300 Kgs., fue año de buenas producciones en general, pero de media inferior a la campo de demostración.

La producción más espectacular ha sido este año con 400 kgs. si tenemos en cuenta que en los campos colindantes y en la ma-

yoría del término la producción ha sido muy escasa debido a las heladas.

Creo que con cuatro años se puede ir sacando algunas conclusiones si comparamos un campo que se lleva bien, aunque con posibilidades de mayores perfecciones, con los restantes. En estos cuatro años siempre ha producido el campo y este último espectacularmente, si comparamos con la escasez de los campos vecinos. En la mayoría de almendros en situación semejante sólo ha habido una cosecha en 1972. En Soneja se comentan todos estos resultados con un grupo de agricultores, para obtener las debidas conclusiones.

Desde luego, se debe huir de situaciones de frecuentes heladas y comprender que esto no es rentable y que puede existir otras soluciones distintas al almendro: nogales injertados, cerezos sobre Santa Lucía, albaricoqueros, etc. Pero muchas veces achacamos todo a las heladas o a que el sitio no es bueno para almendros, sin querer comprender que si cuidamos adecuadamente al árbol las flores y los frutos recién cuajados aguantan mejor los fríos y muchas veces se salvan total o parcialmente de una helada, mientras que si no lo hacemos la cosecha es mala.

No hay que echar toda la culpa a los «elementos», pruebas ya hay en esos campos de demostración distribuidos por la región y en otros muchos de agricultores cuidadosos.

ARMANDO CARBO GOMEZ  
Agente de Extensión Agraria de SEGORBE

Mediterráneo PAGINA 18  
SUPLEMENTO DOMINICAL

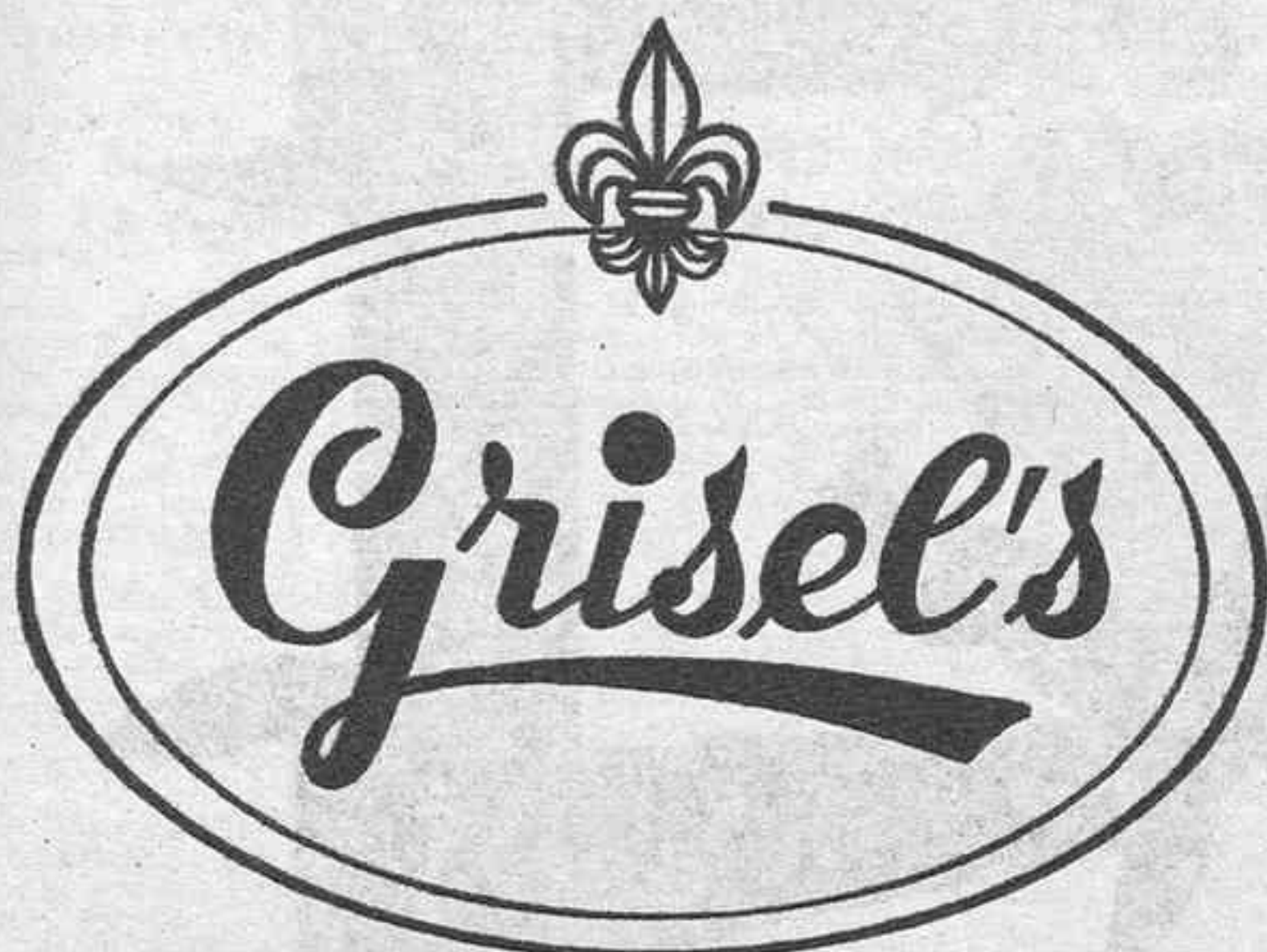
GRUPOS ELECTROGENOS  
**INDAR**  
En ejecuciones Estacionario, Transportable, Intemperie y Móvil y Automáticos para servicios de Emergencia.  
Potencias normalizadas desde 20 KVA. a 1.400 KVA.  
Ejecuciones especiales hasta 3.000 KVA.  
DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON  
**PROTEIN**  
Avenida de Lidón 5 Bajo. Teléfono 22 03 34 y 22 16 64.

**EMPRESA IMPORTANTE RADICADA EN ONDA**  
Necesita  
**ADMINISTRATIVO CONTABLE**  
Interesados dirigirse por escrito al apartado 242 de DAMA PUBLICIDAD. Referencia 482.

Para moderna **FACTORIA CERAMICA DE ALCORA**  
una importante Sociedad Anónima, nos ha encargado la selección del siguiente personal:  
**QUIMICO TITULADO** (Preferible Licenciado)  
Para responsabilizarse del Laboratorio y de la fabricación en la Sección de Fino. No necesita experiencia pero sí aptitudes de mando. Será formado debidamente. Retribución inicial prevista: 250/300.000 pesetas anuales.  
**TITULAR MERCANTIL** (Preferible con conocimientos de idiomas)  
Para hacerse cargo del control contable general de la empresa y su Departamento de Exportación. No necesita experiencia. Retribución inicial prevista: 250/300.000 pesetas anuales.  
Rogamos a los interesados se dirijan por escrito, indicando datos personales y académicos a:  
**ORGA. - Organizadores Generales Asociados, S. L.**  
C. Mayor, 44-1.º  
(Referencia Oficina de Colocación número 2.909).

# TRIPLES FELICIDADES

DE



BOUTIQUE



ALMACENES



... Y PROSPERO AÑO NUEVO A TODO EL PUBLICO

A TODOS NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS, después de darles las gracias, les deseamos  
**FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO**

JUAN MARTI CENTELLES E HIJOS

\*\*\*\*\*  
**HOSTAL DEL AUTOMOVIL**

Aparcamiento por horas y VENTA COCHES OCASION - Avenida Valencia, 26

\*\*\*\*\*  
**Estación Servicio LA MADALENA**

Servicio con Garantía - Etra. Valencia-Barcelona Km. 67



\*\*\*\*\*  
**Servicio Oficial**

**RECAMBIOS Y VENTA COCHES NUEVOS**

*Toda la gama*

Asistencia técnica, personal especializado

Avenida Benicasim s/n (Frente RESIDENCIA)



**FELICES  
FIESTAS**

**ES**

SERIGRAFIA Y CERAMICA, S. A.

